



**UTILIZANDO SISTEMAS DE LUBRICACIÓN CENTRALIZADA ILC EVITARÍA MUCHOS PROBLEMAS Y COSTES AÑADIDOS!**

**USING ILC CENTRALIZED LUBRICATION SYSTEMS YOU WILL SAVE A LOT OF TROUBLES AND COSTS!**

Este sistema lubrica constantemente el cojinete cada ciertos intervalos, mientras la maquina está operativa y los cojinetes están trabajando.

*This system provides bearing with continuous supply of lubricant at certain intervals when the machinery is operating and all the bearings are working.*

**VENTAJAS:**

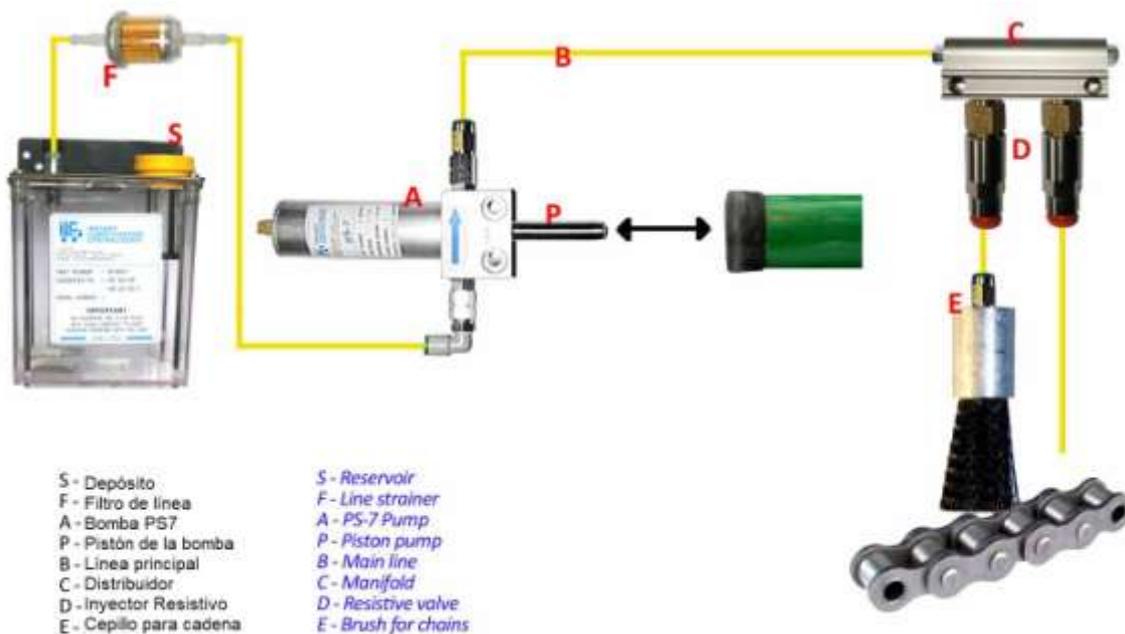
- Mejora de la fiabilidad de la maquinaria
- Incremento de la vida del cojinete
- Reducción drástica de los costes de mantenimiento
- Evita tiempos de inactividad
- Ahorro en lubricante

**ADVANTAGES:**

- *improves machinery availability*
- *increases bearing life*
- *makes drastic cuts in maintenance costs*
- *save downtime*
- *save lubricant*

**SISTEMA RESISTIVO CON PS-7**

**RESISTIVE SYSTEM WITH PS-7**



El pistón (P) se acciona mecánicamente por movimiento “vaivén” de un componente de la máquina. La bomba (A) envía lubricante mediante la línea principal (B) al inyector resistivo (D) de esta manera cada punto de lubricación conectado, recibirá la misma cantidad de lubricante.

*The piston (P) is activated by mean of a mechanical “To and Fro” movement of a machine’s component. Pump (A) sends lubricant through the main line (B) to resistive valves (D) so that every connected lubrication point receives an exact amount of lubricant.*





SISTEMA RESISTIVO CON PS-R

RESISTIVE SYSTEMS WITH PS-R



- S - Depósito
- F - Filtro de línea
- A - Bomba PS-R
- G - Leva
- B - Línea principal
- C - Distribuidor
- D - Inyector Resistivo
- E - Cepillo para cadena

- S - Reservoir
- F - Line strainer
- A - PS-R Pump
- G - Cam
- B - Main line
- C - Manifold
- D - Resistive valve
- E - Brush for chains

La bomba (A) se acciona mecánicamente por leva (G) y envía lubricante mediante la línea principal (B) al inyector resistivo (D) de esta manera cada punto de lubricación conectado, recibirá la misma cantidad de lubricante.

*Pump (A) is mechanically charged by a cam (G) and sends lubricant through the main line (B) to resistive valves (D) so that every connected lubrication point receives an exact amount of lubricant.*



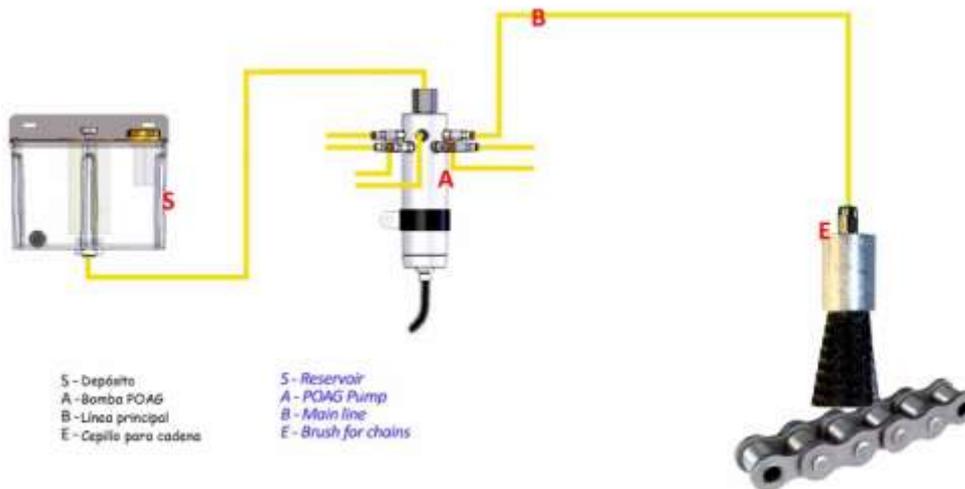
- S - Depósito
- A - Bomba PS-R
- G - Leva
- B - Línea principal
- C - Distribuidor
- D - Inyector Resistivo
- E - Cepillo para cadena

- S - Reservoir
- A - PS-R Pump
- G - Cam
- B - Main line
- C - Manifold
- D - Resistive valve
- E - Brush for chains



**SISTEMA RESISTIVO CON POAG**

**RESISTIVE SYSTEM WITH POAG**

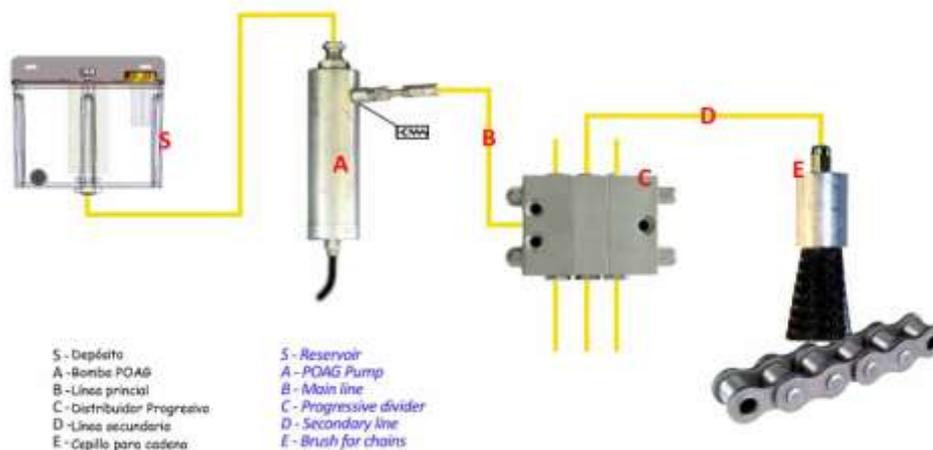


La bomba (A) se acciona mediante el circuito hidráulico de la máquina y envía aceite a través de todas las salidas a los puntos de lubricación (E).

*Pump (A) is activated by the hydraulic circuit of the machine and sends oil from every outlet towards the lubrication points (E).*

**SISTEMA PROGRESIVO CON POAG**

**PROGRESSIVE SYSTEM WITH POAG**



La bomba (A) se acciona mediante el circuito hidráulico de la máquina y envía aceite al distribuidor progresivo (C), del cual se divide a los puntos de lubricación (E).

*Pump (A) is activated by the hydraulic circuit of the machine and sends oil from the outlet to the progressive divider (C), from where is then divided to the lubrication points (E).*



**SISTEMA PROGRESIVO CENTRALIZADO CON PEG**

**CENTRALIZED PROGRESSIVE SYSTEM WITH PEG**

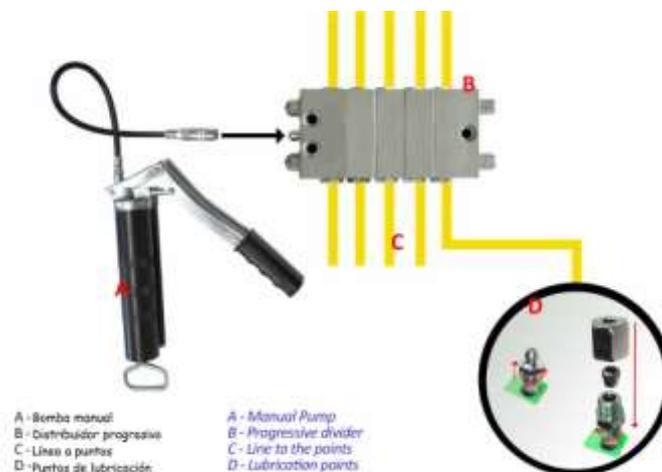


La bomba (A) envía lubricante a través de la línea principal (B) al distribuidor master (C) por un tiempo de trabajo predeterminado. El master divide en cantidades exactas el lubricante que llega desde la bomba y lo envía a las líneas secundarias (D) y al distribuidor secundario (E). Posteriormente de nuevo a través de las líneas a los puntos (F), de esta manera cada cojinete, recibirá la misma cantidad de lubricante.

*The pump (A) delivers lubricant through the main line (B) to the primary divider (C) for preset working time. This master divides in exact discharges the lubricant coming from the pump and delivery to the secondary lines (D) and to the secondary dividers (E). Then again through the lines to the point (F), so that every connected bearing receives the exact amount of lubricant.*

**SISTEMA PROGRESIVO CENTRALIZADO CON BOMBA MANUAL**

**CENTRALIZED LUBRICATION SYSTEM WITH MANUAL PUMP**



Sistema diseñado para realizar un solo punto de los puntos de lubricación de la máquina. La bomba (A) envía lubricante al distribuidor progresivo (B), desde donde se divide para obtener el punto de lubricación (D).

*System designed to make one only point of the lubrication points of the machine. Pump (A) sends lubricant to progressive divider (B), from where is divided to get lubrication point (D).*



SISTEMAS DE  
LUBRICACIÓN  
CENTRALIZADA



CENTRALIZED  
LUBRICATION  
SYSTEMS

PARA MAQUINARIA  
AGRÍCOLA

FOR AGRICULTURAL  
MACHINERY

**APLICACIONES**

Respuesta para cada necesidad

**APPLICATIONS**

*The answer to any need*



cosechadoras / *harvesters*



García Marín System, S.L.

P.I. Can Petit c/Puigbarral nº34 nave i - 08227 Terrassa - Bcn (Spain)

Tel +34 93 785 42 45 Fax +34 93 785 41 01 email : gm@gmsystem.net www.gmsystem.net

SISTEMAS DE LUBRICACIÓN CENTRALIZADA

PARA MAQUINARIA AGRÍCOLA



CENTRALIZED LUBRICATION SYSTEMS

FOR AGRICULTURAL MACHINERY



mezcladores autopropulsados de carga / *self-propelled loading mixers*



Máquinas de limpieza y transferencia / *cleaning and transfer machines*



vendimiadoras / *grape harvesters*





pulverizadores / *sprayers*



Segadoras de tambor / *drum mowers*



segadoras de disco / *disc mowers*



SISTEMAS DE LUBRICACIÓN CENTRALIZADA

PARA MAQUINARIA AGRÍCOLA



CENTRALIZED LUBRICATION SYSTEMS

FOR AGRICULTURAL MACHINERY



segadoras / *combines*



rastrillo / *rakes*

henificadores / *tedders*



Prensas de pacas (cuadrado) / *square balers*







Prensas de pacas (redondo) / *round balers*



Embaladora de pacas / *baler wrappers*



Remolques autocargadores / *loader wagons*





GALERÍA DE COMPONENTES

COMPONENTS GALLERIES



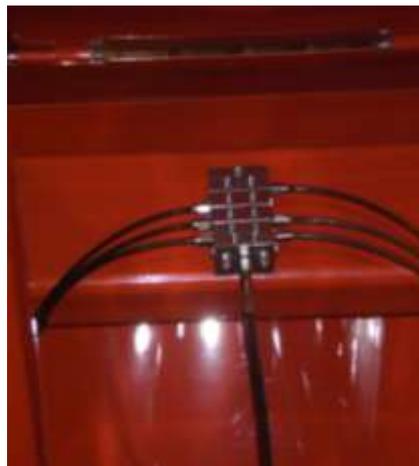
SISTEMAS DE LUBRICACIÓN CENTRALIZADA



CENTRALIZED LUBRICATION SYSTEMS

PARA MAQUINARIA AGRÍCOLA

FOR AGRICULTURAL MACHINERY



SISTEMAS DE  
LUBRICACIÓN  
CENTRALIZADA

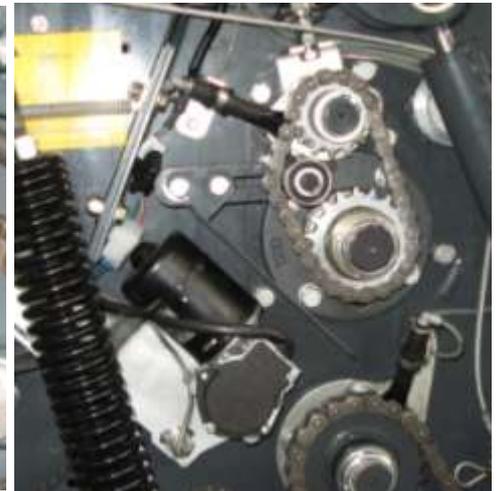
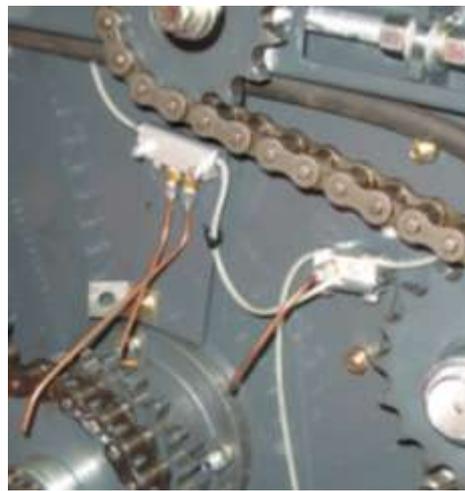
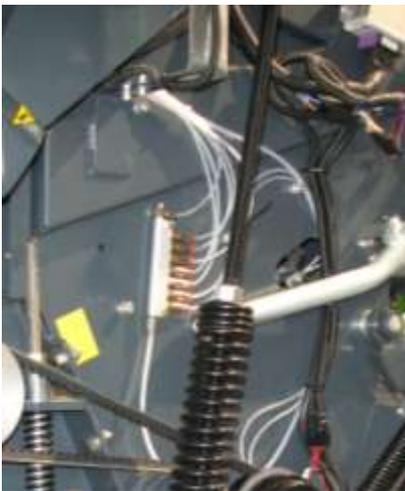
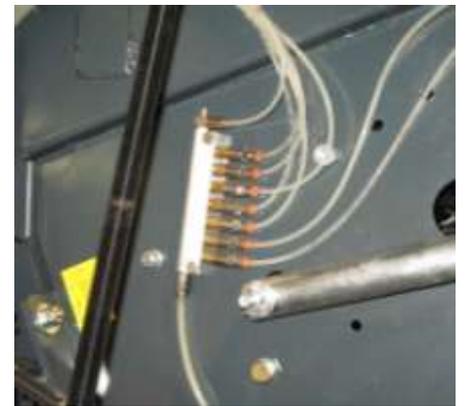
PARA MAQUINARIA  
AGRÍCOLA



CENTRALIZED  
LUBRICATION  
SYSTEMS

FOR AGRICULTURAL  
MACHINERY







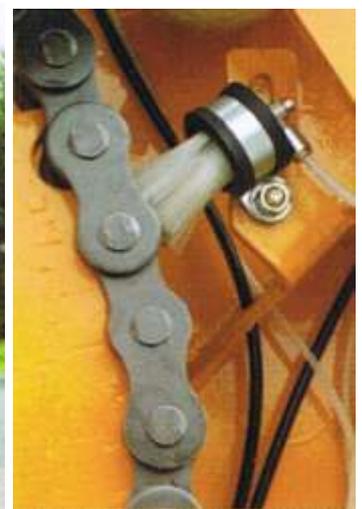
SISTEMAS DE  
LUBRICACIÓN  
CENTRALIZADA

PARA MAQUINARIA  
AGRÍCOLA



CENTRALIZED  
LUBRICATION  
SYSTEMS

FOR AGRICULTURAL  
MACHINERY







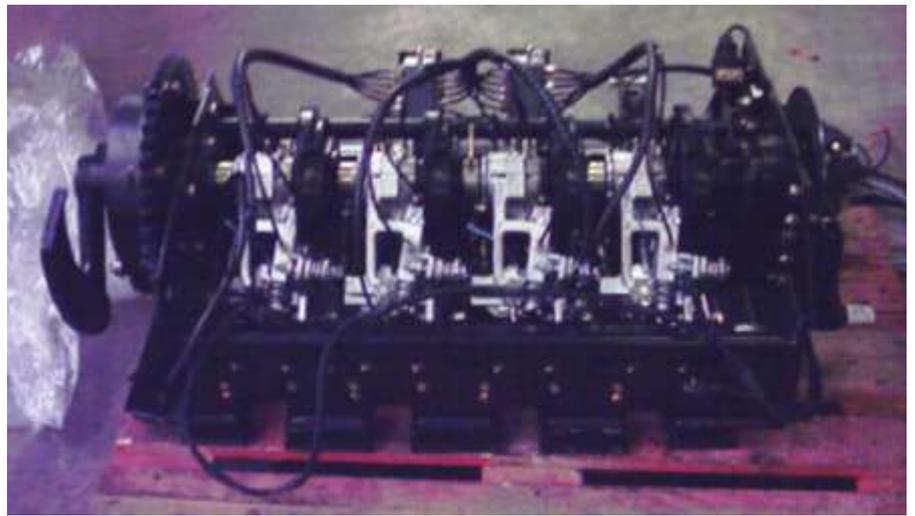
SISTEMAS DE  
LUBRICACIÓN  
CENTRALIZADA



CENTRALIZED  
LUBRICATION  
SYSTEMS

PARA MAQUINARIA  
AGRÍCOLA

FOR AGRICULTURAL  
MACHINERY





SISTEMAS DE  
LUBRICACIÓN  
CENTRALIZADA



CENTRALIZED  
LUBRICATION  
SYSTEMS

PARA MAQUINARIA  
AGRÍCOLA

FOR AGRICULTURAL  
MACHINERY

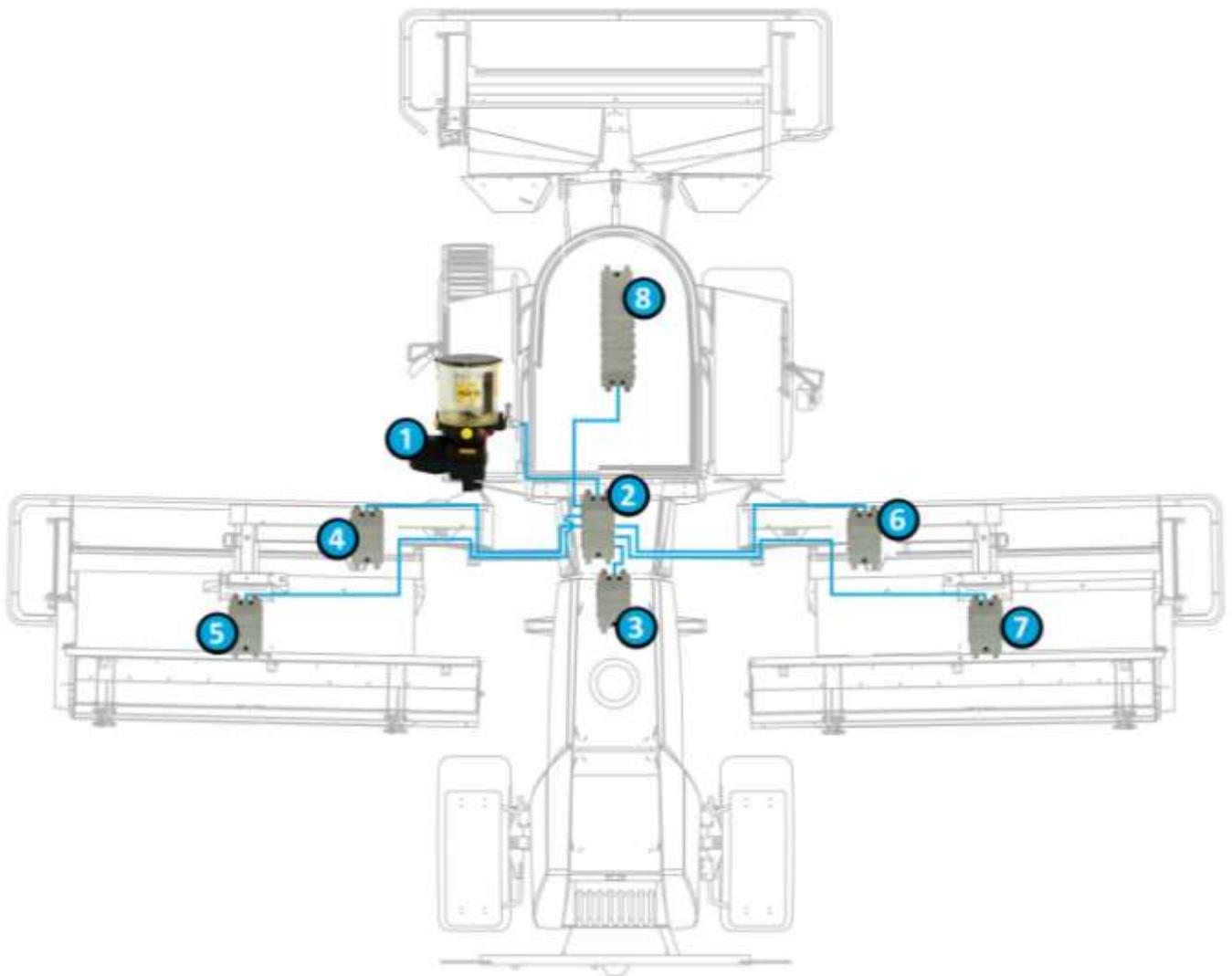


**EJEMPLO DE SISTEMA PROGRESIVO MONTADO EN  
UNA SEGADORA**

***PROGRESSIVE SYSTEM MOUNTED ON A  
MOWER MACHINE***

- 1 – Bomba PEG
- 2 – Distribuidor progresivo primario (Master)
- 3 – Distribuidor para portal
- 4 – Distribuidor para brazo radial
- 5 – Distribuidor para alojamiento acondicionador
- 6 – Distribuidor para brazo radial
- 7 – Distribuidor para alojamiento acondicionador
- 8 – Distribuidor de protección del eje articulado

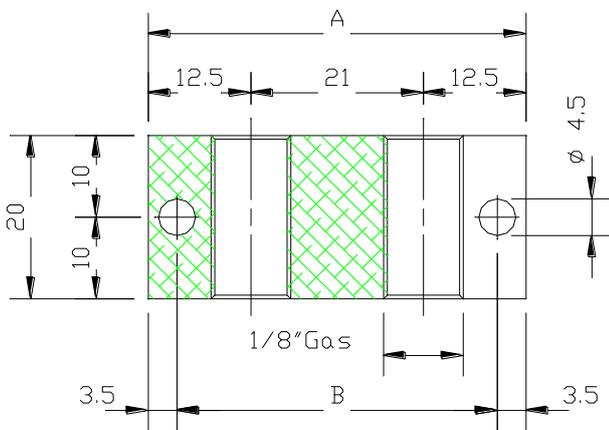
- 1 – PEG pump
- 2 – Main progressive divider
- 3 – Portal divider
- 4 – Wing arm divider
- 5 – Conditioner housing divider
- 6 – Wing arm divider
- 7 – Conditioner housing divider
- 8 – Cardan shaft guard divider





LOS BLOQUES DE ENGRASE SE UTILIZAN PARA AGRUPAR UNA SERIE DE COJINETES O PUNTOS DE FRICCIÓN QUE DEBEN SER ENGRASADOS.

*THE GREASING BLOCKS ARE USED TO GROUP BEARINGS OR FRICTION POINTS HAVE TO BE LUBRICATED.*



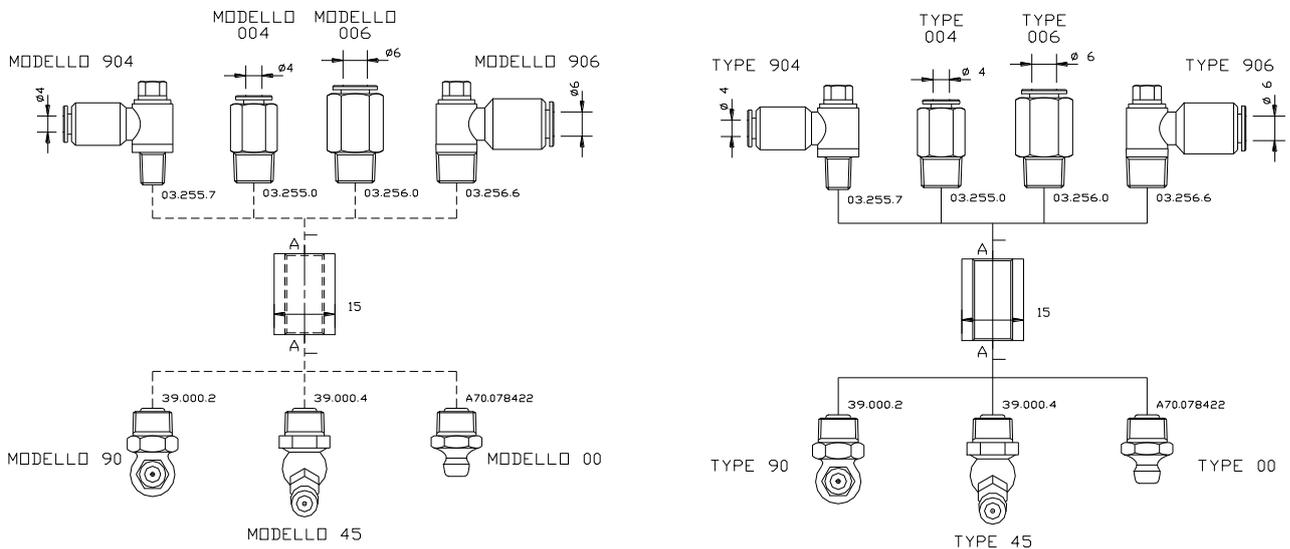
NUMERO DE SALIDAS <i>OUTLETS NUMBER</i>	A	B	CÓDIGO <i>CODE</i>
01	25	18	01.110.1
02	46	39	01.110.2
03	67	60	01.110.3
04	88	81	01.110.4
05	109	102	01.110.5
06	130	123	01.110.6
07	151	144	01.110.7
08	172	165	01.110.8
09	193	186	01.110.9
10	214	207	01.111.0
11	235	228	01.111.1
12	256	249	01.111.2
13	277	270	01.111.3
14	298	291	01.111.4





SOLICITUD DE MATERIAL	
CODIFICACIÓN	EJEMPLO
<p>01. [XX] [XX] [XXX]</p> <p>SALIDAS MODELO ENGRASADOR MODELO RACORDAJE</p>	<p>01.02.90.006</p> <p>DISTRIBUIDOR 2 VÍAS CODO 90° RACOR AUTOMÁTICO TUBO D.6</p>

HOW TO ORDER	
KEY CODE	EXAMPLE
<p>01. [XX] [XX] [XXX]</p> <p>NUMBER OF OUTLETS GREASE NIPPLE TYPE FITTING TYPE</p>	<p>01.02.90.006</p> <p>MANIFOLD 2 WAYS GREASE NIPPLE 90° STRAIGHT PUSH-IN HOSE <math>\phi 6</math></p>



SISTEMA RESISTIVO CON PS-7

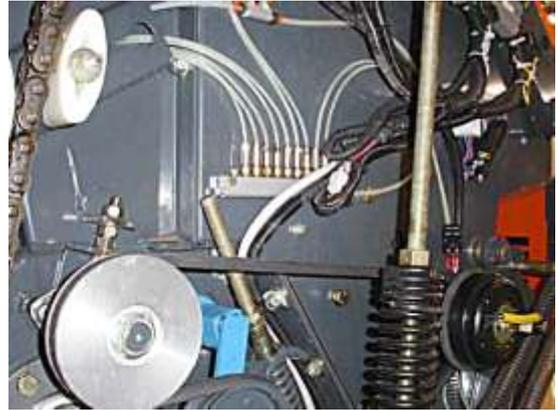
RESISTIVE SYSTEMS WITH PS-7

DEPÓSITO  
FLTRO DE LÍNEA  
BOMBA

RESERVOIR  
LINE STRAINER  
PUMP

DISTRIBUIDOR  
INYECTOR

MANIFOLDS  
METERING UNITS



CEPILLOS

BRUSHES

CEPILLOS

BRUSHES



COMPONENTES EQUIPMENTS





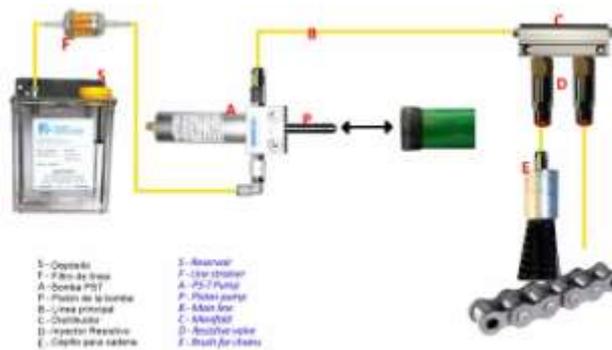
**LUBRICACIÓN AUTOMÁTICA DE CADENAS PARA  
MAQUINARIA AGRÍCOLA**

**AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION DESIGNED FOR  
AGRICULTURAL MACHINERY**

Sistema accionado por "Vaivén" de un componente de la máquina.

*The system is operated by mean of a machine component movement "to and fro".*

EL SISTEMA HA SIDO DISEÑADO PARA SER APLICADO PRINCIPALMENTE EN LA MAQUINARIA AGRÍCOLA, COMO POR EJEMPLO EMPAQUETADORAS PARA PACAS REDONDAS O CUADRADAS, COSECHADORAS Y EN GENERAL PARA MAQUINARIA QUE TENGA PROBLEMAS PERSISTENTES DE LUBRICACIÓN.



*LOW COST CONTROLLED OILING FOR ROUND AND SQUARE BALERS, HEADERS, TURF EQUIPMENT AND ANY APPLICATION WITH PERSISTENT LUBRICATION PROBLEMS*

**PROTECCIÓN DE PARTES CRÍTICAS EN MOVIMIENTO**

**PROTECT CRITICAL MOVING PARTS**

- SUMINISTRO DE LA CANTIDAD CORRECTA DE ACEITE A LOS PUNTOS A LUBRICAR.
- UN ÚNICO SISTEMA PARA LAS CADENAS Y LOS COJINETES
- PROTECCIÓN DE CADA COJINETE, Y SU SELLADO POR MEDIO DE UN FLUJO CONSTANTE Y CONTROLADO DE ACEITE.
- AYUDA A MANTENER LAS CADENAS LUBRICADAS POR ENCIMA DEL NIVEL DONDE SE ACUMULA EL POLVO Y LA PASTA ABRASIVA.
- LA BOMBA OPERA DES DEL CICLO DE LA MÁQUINA.
- LA DESCARGA DEL LUBRICANTE PUEDE SER FÁCILMENTE REGULADO ADAPTANDÓSE A DIVERSAS CONDICIONES.
- ESTÁN DISPONIBLES KITS PRE-MONTADOS PARA LAS APLICACIONES MÁS COMUNES.

- PROVIDES METERED LUBRICATION TO EACH POINT ACCORDING TO ITS NEED
- A SYNGLE SYSTEM OILS BOTH BEARINGS AND CHAINS IN ANY COMBINATION
- PROTECTS EACH BEARING AND ITS SEAL BY CONSTANT, CONTROLLED FLUSHING
- HELPS KEEP CHAINS OILED ABOVE LEVEL WHERE DUST COLLECTS AND GRINDING PASTE FORMS
- SIMPLE MECHANICAL PUMP DRIVE OPERATES FROM MACHINE CYCLE
- OVERALL OUTPUT ADJUST EASILY TO SUIT VARYING OPERATION CONDITIONS
- PRE-ASSEMBLED KITS AVAILABLE FOR COMMON APPLICATIONS

EL PRINCIPIO

EL SISTEMA SE HA DISEÑADO PARA SUMINISTRAS CONSTANTEMENTE UNA PEQUEÑA CANTIDAD DE LUBRICANTE DURANTE LA JORNADA.

THE PRINCIPLE

THE KIT IS DESIGNED TO FEED SMALL QUANTITIES OF LUBRICANT CONSTANTLY TO CHAINS THROUGHOUT THE WORKING DAY

SISTEMA

LA BOMBA PS-7 ASPIRA EL ACEITE DEL DEPÓSITO Y LO DISTRIBUYE A LOS INYECTORES. CADA CADENA RECIBE UNA CANTIDAD EXACTA DE ACEITE.

SYSTEM

OIL IS GRAVITY FED TO THE MECHANICALLY OPERATED PS-7 PUMP. PRESSURE OIL IS PROVIDED TO INDIVIDUAL METEING VALVES AROUND THE MACHINE; EACH SUPPLYING ACCURATE QUANTITIES OF LUBRICANT TO A CHOSEN CHAIN.

LUBRICANTE

USAR SOLO LUBRICANTES RECOMENDADOS. EL ACIETE CORRECTO ES EL SAE30 ESPECIFICACIONES APICC/CD. EVITAR ACEITES HIDRÁULICOS UNIVERSALES O MULTIUSOS. NO UTILIZAR ACEITE CON ADITIVOS EP.

LUBRICANT

ONLY USE RECOMMENDED LUBRICANTS. CORRECT OIL: SAE30 TO APICC/CD SPECIFICATION. AVOID ALL UNIVERSAL AND MULTIPURPOSE OILS. USE NO OILS WITH CONCETRATED EP PACKAGES







DESCRIPCIÓN COMPONENTES

1. DEPÓSITO 2 L O 3 L
2. FILTRO DE LÍNEA 40 MICRAS
3. BOMBA A PISTÓN PS7
4. DISTRIBUIDOR
5. INYECTORES
6. CEPILLOS

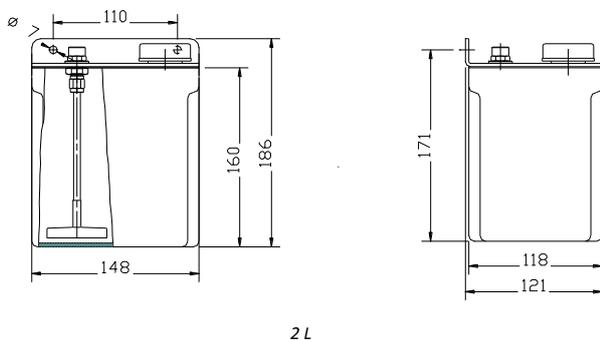


EQUIPMENT DESCRIPTION

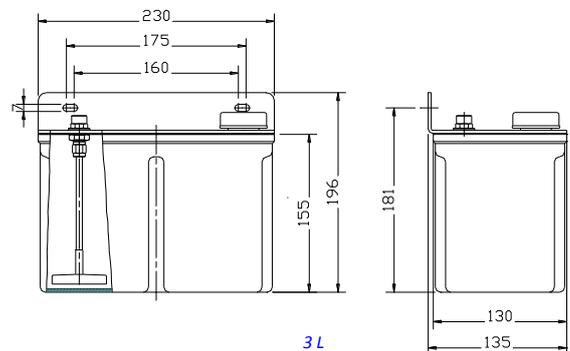
1. RESERVOIR 2 L OR 3 L
2. LINE STRAINER 40 MICRON
3. PISTON PUMP PS-7
4. MANIFOLDS
5. METERING UNITS
6. BRUSHES

DEPÓSITO SEMI-TRANSPARENTE 2 L COMPLETO DE FILTRO DE ASPIRACIÓN (40 μ). CÓDIGO 00.646.0

2 L PLASTIC RESERVOIR COMPLETE WITH SUCTION STRAINER (40 μ). CODE 00.646.0



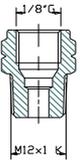
2 L

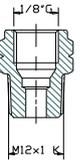


3 L

DEPÓSITO SEMI-TRANSPARENTE 3 L COMPLETO DE FILTRO DE ASPIRACIÓN (40 μ). CÓDIGO 00.646.3

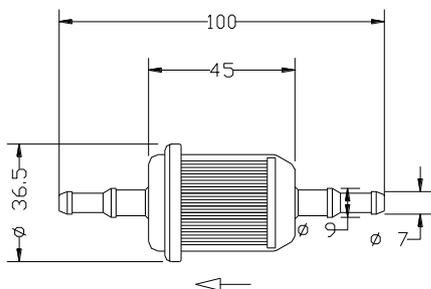
3 L PLASTIC RESERVOIR COMPLETE WITH SUCTION STRAINER (40 μ). CODE 00.646.3

RACORDAJE SALIDA DEPÓSITO	
	
03.206.1	A92.106074
ADAPTADOR M12X1 – 1/8"	RECTO AUTOMÁTICO 1/8" Ø8MM

RESERVOIR OUTLET FITTINGS	
	
03.206.1	A92.106074
ADAPTOR M12X1 – 1/8"	PUSH-IN FITTING 1/8" Ø 8 MM

FILTRO DE LÍNEA 10 μ CÓDIGO 07.000.2

LINE STRAINER 10 μ CODE 07.000.2





**BOMBA A PISTÓN PS-7  
CÓDIGO 00.644.0**

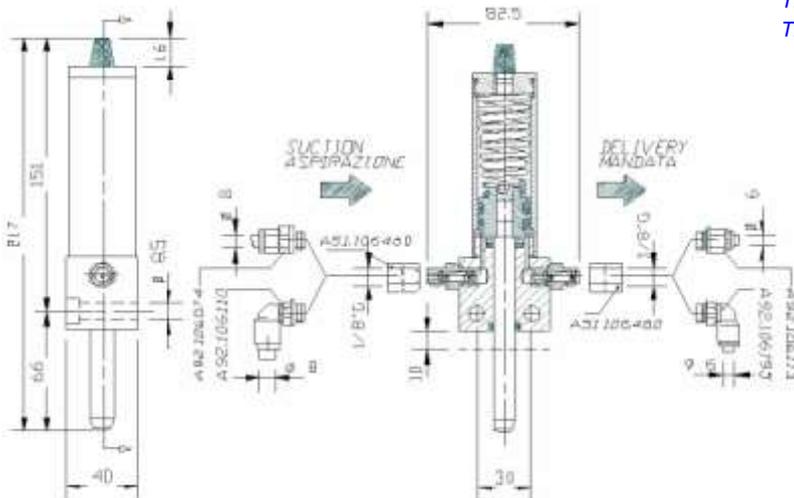
**PS-7 PISTON PUMP  
CODE 00.644.0**

LA PS-7 ES UNA BOMBA A PISTÓN ACCIONADA MECÁNICAMENTE CON UN MOVIMIENTO DE "VAIVÉN" DESDE UNA PARTE DE LA MÁQUINA CUANDO EL PISTÓN ESTÁ A PRESIÓN SE REALIZA LA ASPIRACIÓN DEL DEPÓSITO. EL ACEITE LLENA LA CAMARA DE DOSIFICACIÓN DEL MUELLE INTERNO DE LA BOMBA. CUANDO EL PISTÓN YA NO ESTÁ BAJO PRESIÓN, TIENE LA POSIBILIDAD DE EMPUJAR EL ACEITE A LA DISTRIBUCIÓN. UNA VEZ LA CONTRAPRESIÓN IGUALA LA PRESIÓN INICIAL DEL MUELLE, SE RESTAURA EL EQUILIBRIO Y EL PISTÓN VUELVE ATRÁS A LA TASA DEL CONSUMO DE ACEITE. CON LA PS-7 EL SISTEMA MANTIENE EL LUBRICANTE BAJO PRESIÓN CONSTANTE EN LA LÍNEA PRINCIPAL Y REINTEGRARÁ ESTA PRESIÓN CUANDO LOS INYECTORES CONSUMAN EL ACEITE PARA LUBRICAR LOS PUNTOS. EL SISTEMA TAMBIÉN PUEDE UTILIZARSE COMO UN INSTRUMENTO DE VOLUMEN CONSTANTE EN APLICACIONES SENSIBLES AL CONSUMO DE LUBRICANTE. SE PUEDEN UTILIZAR INYECTORES CON UNA DESCARGA MAYOR PARA ASEGURAR QUE TODO EL ACEITE DISPONIBLE SE CONSUMA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO. PARA REGULAR LA CARRERA DEL PISTÓN SE PUEDE CALCULAR EXACTAMENTE EL CONSUMO DE LUBRICANTE CON EL FIN DE DAR EL VOLUMEN ADECUADO A LOS PUNTOS.



PS-7 KITS ARE SINGLE LINE OIL SYSTEMS THAT PRESSURISE A MAIN GALERY AND IS ROUTED THROUGH A SERIES OF MANIFOLDS. THE PRESSURE MADE AVAILABLE BY THE PUMP AND MAINTAINED BY IT'S SPRING, IS THEN ACCURATELY BLEED OUT THROUGH METERING VALVES TO THE VARIOUS POINTS REQUIRING LUBRICATION. THE PS-7 PUMP IS A DUAL VALVE PISTON PUMP, MECHANICALLY CHARGED, WITH SPRING INJECTION. THE CHARGE STROKE IS OPERATED BY A MOVEMENT OF "TO AND FRO" PROVIDED BY A PART OF THE MACHINE. OIL IS DRAWN INTO THE BARREL UNDER VACUUM, AND SUFFICIENT TIME MUST BE ALLOWED FOR THIS ON HIGH VOLUME SYSTEMS. INJECTION IS BY THE PUMP'S OWN INTERNAL SPRING, AND ONCE THE BACK PRESSURE EQUALS THE SPRING PRESSURE, EQUILIBRIUM IS REACHED AND THE PISTON WILL ONLY RETURN AT THE RATE OF OIL CONSUMPTION. PS-7 SYSTEM THEREFORE BE USED AS A COSTANT PRESSURE DEVICE: CONSTANTLY TOPPING UP THE RING MAIN, BLEEDING OFF THE REQUIRED AMOUNT USING GRADUATE SIZES OF METER VALVE.

PS-7 SYSTEM CAN ALSO BE USED AS A COSTANT VOLUME DEVICE IN APPLICATIONS WHICH ARE VERY SENSITIVE TO CONSUMPTION; MORE GENEROUS VALVES ARE FITTED ENSURING ALL THE AVAILABLE OIL IS USED BETWEEN OPERATIONS. AN EXACT CALCULATION OF CONSUMPTION CAN THEN BE MADE AND THE PUMP STROKE ADJUSTED TO GIVE THAT FRACTION OF SWEEPED VOLUME REQUIRED PER OPERATION.

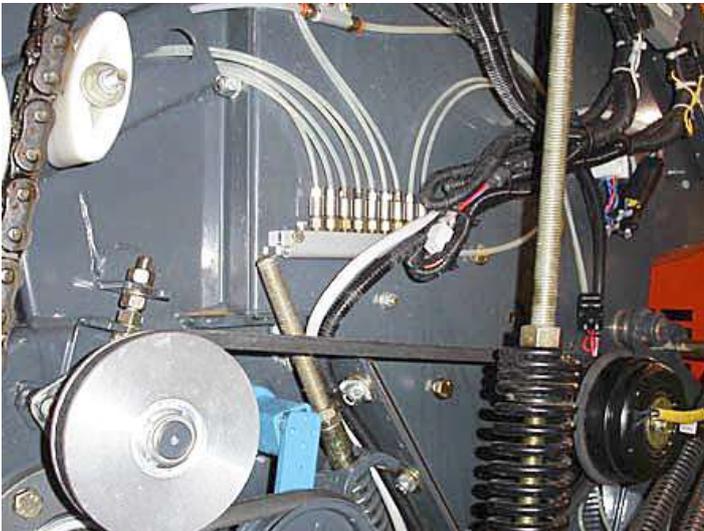


CARACTERÍSTICAS		FEATURES	
LUBRICANTE	50 - 220cSt 40 °C	LUBRICANTS	50 - 220cSt 40 °C
DESCARGA	7 CC/ CARRERA	DISCHARGE	7 CC/ STROKE
POTENCIA MÁXIMA AL PISTÓN	20 Kg	MAXIMUM POWER AT THE PISTON	20 Kg
ALTURA MÁXIMA ASPIRACIÓN	1 M	MAXIMUM HEIGHT SUCTION	1 M
ENTRADA	TUBO 8 MM	INLET	8 MM HOSE
SALIDA	TUBO 6 MM	OUTLET	6 MM HOSE



IMPLANTE RESISTIVO CON PS-R

*RESISTIVE SYSTEM WITH PS-R*





## LUBRICACIÓN AUTOMÁTICA DE CADENAS PARA MAQUINARIA AGRÍCOLA

Sistema accionado por medio de una Leva.

EL SISTEMA HA SIDO DISEÑADO PARA SER APLICADO PRINCIPALMENTE EN LA MAQUINARIA AGRÍCOLA, COMO POR EJEMPLO EMPAQUETADORAS PARA PACAS REDONDAS O CUADRADAS, COSECHADORAS Y EN GENERAL PARA MAQUINARIA QUE TENGA PROBLEMAS PERSISTENTES DE LUBRICACIÓN.



## AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION DESIGNED FOR AGRICULTURAL MACHINERY

The system is operated by mean of a cam.

LOW COST CONTROLLED OILING FOR ROUND AND SQUARE BALERS, HEADERS, TURF EQUIPMENT AND ANY APPLICATION WITH PERSISTENT LUBRICATION PROBLEMS

### PROTECT CRITICAL MOVING PARTS

### PROTECCIÓN DE PARTES CRÍTICAS EN MOVIMIENTO

- SUMINISTRO DE LA CANTIDAD CORRECTA DE ACEITE A LOS PUNTOS A LUBRICAR.
- UN ÚNICO SISTEMA PARA LAS CADENAS Y LOS COJINETES
- PROTECCIÓN DE CADA COJINETE, Y SU SELLADO POR MEDIO DE UN FLUJO CONSTANTE Y CONTROLADO DE ACEITE.
- AYUDA A MANTENER LAS CADENAS LUBRICADAS POR ENCIMA DEL NIVEL DONDE SE ACUMULA EL POLVO Y LA PASTA ABRASIVA.
- LA BOMBA OPERA DES DEL CICLO DE LA MÁQUINA.
- LA DESCARGA DEL LUBRICANTE PUEDE SER FÁCILMENTE REGULADO ADAPTANDÓSE A DIVERSAS CONDICIONES.
- ESTÁN DISPONIBLES KITS PRE-MONTADOS PARA LAS APLICACIONES MÁS COMUNES.

- PROVIDES METERED LUBRICATION TO EACH POINT ACCORDING TO ITS NEED
- A SYNGLE SYSTEM OILS BOTH BEARINGS AND CHAINS IN ANY COMBINATION
- PROTECTS EACH BEARING AND ITS SEAL BY CONSTANT, CONTROLLED FLUSHING
- HELPS KEEP CHAINS OILED ABOVE LEVEL WHERE DUST COLLECTS AND GRINDING PASTE FORMS
- SIMPLE MECHANICAL PUMP DRIVE OPERATES FROM MACHINE CYCLE
- OVERALL OUTPUT ADJUST EASILY TO SUIT VARYING OPERATION CONDITIONS
- PRE-ASSEMBLED KITS AVAILABLE FOR COMMON APPLICATIONS

### EL PRINCIPIO

EL SISTEMA SE HA DISEÑADO PARA SUMINISTRAS CONSTANTEMENTE UNA PEQUEÑA CANTIDAD DE LUBRICANTE DURANTE LA JORNADA.

### THE PRINCIPLE

THE KIT IS DESIGNED TO FEED SMALL QUANTITIES OF LUBRICANT CONSTANTLY TO CHAINS THROUGHOUT THE WORKING DAY

### SISTEMA

LA BOMBA PS-R ASPIRA EL ACEITE DEL DEPÓSITO Y LO DISTRIBUYE A LOS INYECTORES. CADA CADENA RECIBE UNA CANTIDAD EXACTA DE ACEITE.

### SYSTEM

OIL IS GRAVITY FED TO THE MECHANICALLY OPERATED PS-R PUMP. PRESSURE OIL IS PROVIDED TO INDIVIDUAL METEING VALVES AROUND THE MACHINE; EACH SUPPLYING ACCURATE QUANTITIES OF LUBRICANT TO A CHOSEN CHAIN.

### LUBRICANTE

USAR SOLO LUBRICANTES RECOMENDADOS. EL ACIETE CORRECTO ES EL SAE30 ESPECIFICACIONES APICC/CD. EVITAR ACEITES HIDRÁULICOS UNIVERSALES O MULTIUSOS. NO UTILIZAR ACEITE CON ADITIVOS EP.

### LUBRICANT

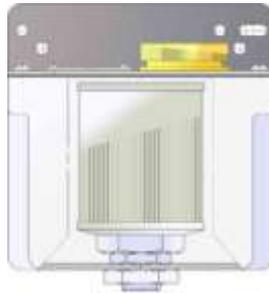
ONLY USE RECOMMENDED LUBRICANTS. CORRECT OIL: SAE30 TO APICC/CD SPECIFICATION. AVOID ALL UNIVERSAL AND MULTIPURPOSE OILS. USE NO OILS WITH CONCETRATED EP PACKAGES.





**DESCRIPCIÓN COMPONENTES**

1. DEPÓSITO 3 L
2. BOMBA A PISTÓN PS-R
3. EXCÉNTRICA (LEVA)
4. DISTRIBUIDOR
5. INYECTORES
6. CEPILLO

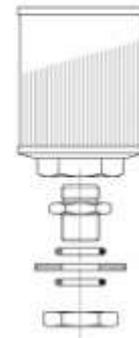
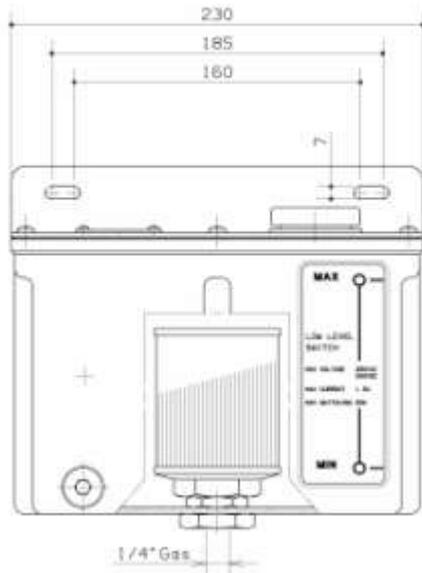


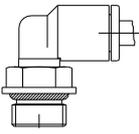
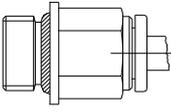
**EQUIPMENT DESCRIPTION**

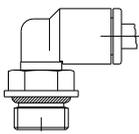
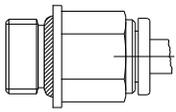
1. RESERVOIR 3 L
2. PISTON PUMP PS-R
3. CAM
4. MANIFOLDS
5. METERING UNITS
6. BRUSHES

DEPÓSITO SEMI-TRANSPARENTE 3 L COMPLETO DE FILTRO DE ASPIRACIÓN (50 µ). CÓDIGO 00.647.0

3 L PLASTIC RESERVOIR COMPLETE WITH SUCTION STRAINER (50 µ). CODE 00.647.0



RACORDAJE SALIDA DEPÓSITO	
	
A92.106224	A92.106133
CODO AUTOMÁTICO 1/4\"/>	

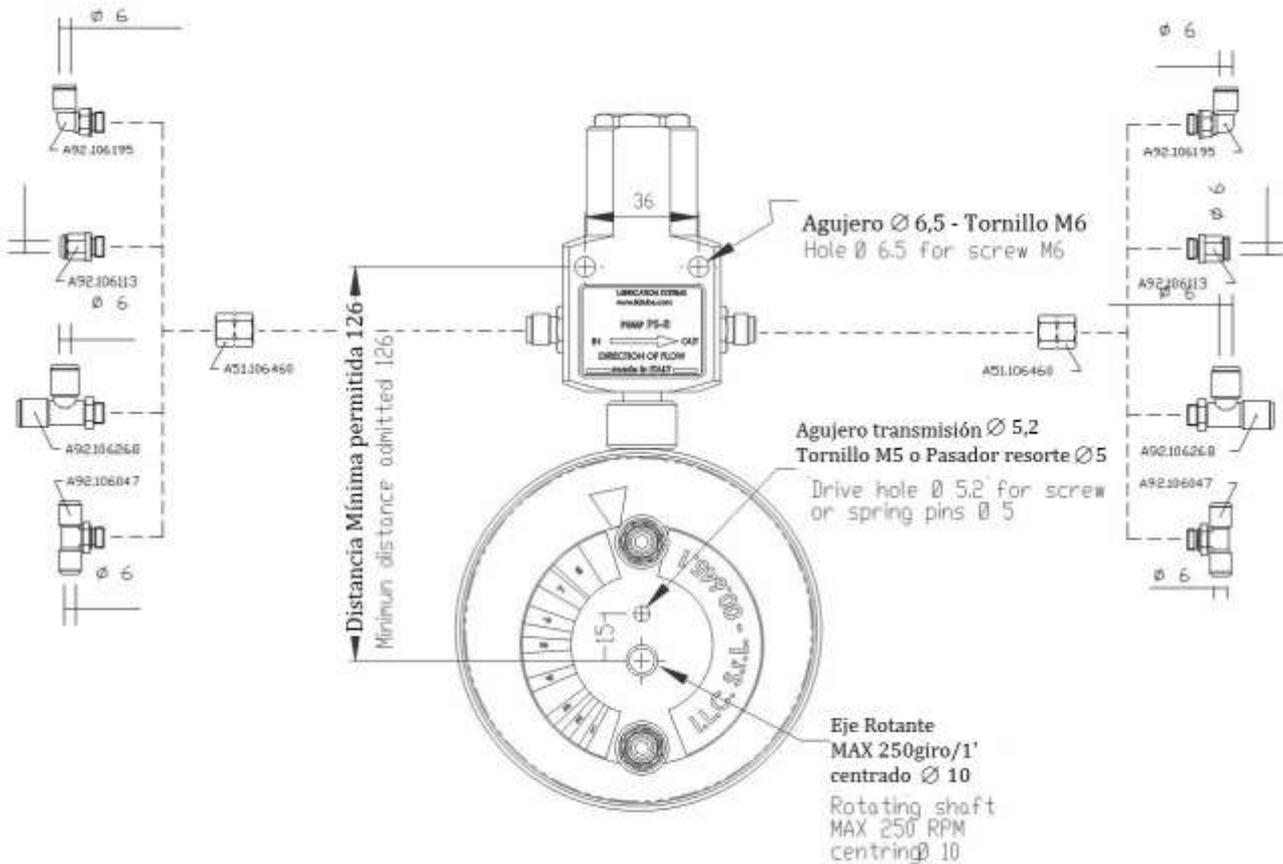
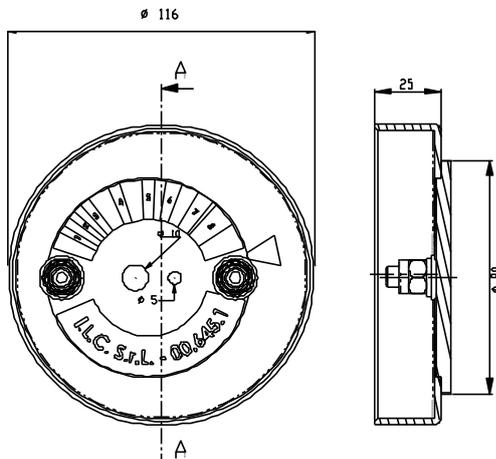
RESERVOIR OUTLET FITTINGS	
	
A92.106224	A92.106133
ELBOW PUSH-IN FITTING 1/4\"/>	





LEVA  
CÓDIGO 00.645.1

CAM  
CODE 00.645.1





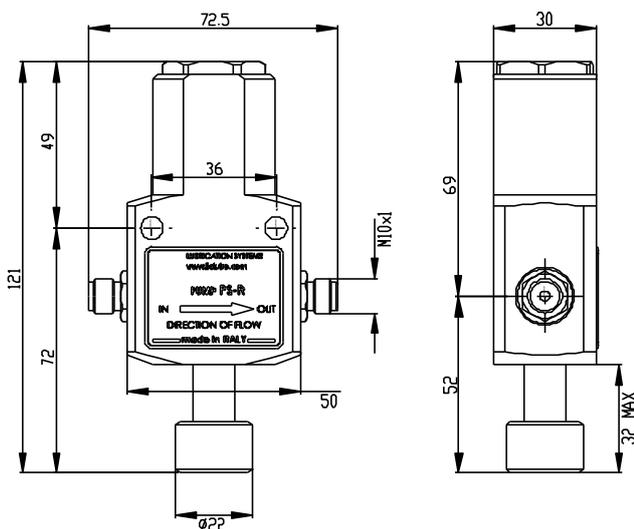
**BOMBA PS-R**  
**CODIGO 00.645.0**  
**(00.645.6 con válvula antiretorno A68.075038-M)**

**PS-R PUMP**  
**CODE 00.645.0**  
**(00.645.6 with check valve A68.075038-M)**



LA PS-R ES UNA BOMBA A PISTÓN ACCIONADA MECÁNICAMENTE CON UN MOVIMIENTO DE "VAIVÉN" DESDE UNA PARTE DE LA MÁQUINA CUANDO EL PISTÓN ESTÁ A PRESIÓN SE REALIZA LA ASPIRACIÓN DEL DEPÓSITO. EL ACEITE LLENA LA CAMARA DE DOSIFICACIÓN DEL MUELLE INTERNO DE LA BOMBA. CUANDO EL PISTÓN YA NO ESTÁ BAJO PRESIÓN, TIENE LA POSIBILIDAD DE EMPUJAR EL ACEITE A LA DISTRIBUCIÓN. UNA VEZ LA CONTRAPRESIÓN IGUALA LA PRESIÓN INICIAL DEL MUELLE, SE RESTAURA EL EQUILIBRIO Y EL PISTÓN VUELVE ATRÁS A LA TASA DEL CONSUMO DE ACEITE. CON LA PS-R EL SISTEMA MANTIENE EL LUBRICANTE BAJO PRESIÓN CONSTANTE EN LA LÍNEA PRINCIPAL Y REINTEGRARÁ ESTA PRESIÓN CUANDO LOS INYECTORES CONSUMAN EL ACEITE PARA LUBRICAR LOS PUNTOS. EL SISTEMA TAMBIÉN PUEDE UTILIZARSE COMO UN INSTRUMENTO DE VOLUMEN CONSTANTE EN APLICACIONES SENSIBLES AL CONSUMO DE LUBRICANTE. SE PUEDEN UTILIZAR INYECTORES CON UNA DESCARGA MAYOR PARA ASEGURAR QUE TODO EL ACEITE DISPONIBLE SE CONSUMA DURANTE EL FUNCIONAMIENTO. PARA REGULAR LA CARRERA DEL PISTÓN SE PUEDE CALCULAR EXACTAMENTE EL CONSUMO DE LUBRICANTE CON EL FIN DE DAR EL VOLUMEN ADECUADO A LOS PUNTOS.

PS-R KITS ARE SINGLE LINE OIL SYSTEMS THAT PRESSURISE A MAIN GALERY AND IS ROUTED THROUGH A SERIES OF MANIFOLDS. THE PRESSURE MADE AVAILABLE BY THE PUMP AND MAINTAINED BY IT'S SPRING, IS THEN ACCURATELY BLEED OUT THROUGH METERING VALVES TO THE VARIOUS POINTS REQUIRING LUBRICATION THE PS-R PUMP IS A DUAL VALVE PISTON PUMP, MECHANICALLY CHARGED, WITH SPRING INJECTION. THE CHARGE STROKE IS OPERATED BY CAM. THE OIL IS DRAWN INTO THE BARREL UNDER VACUUM, AND SUFFICIENT TIME MUST BE ALLOWED FOR THIS ON HIGH VOLUME SYSTEMS. INJECTION IS BY THE PUMP'S OWN INTERNAL SPRING, AND ONCE THE BACK PRESSURE EQUALS THE SPRING PRESSURE, EQUILIBRIUM IS REACHED AND THE PISTON WILL ONLY RETURN AT THE RATE OF OIL CONSUMPTION. PS-R SYSTEM THEREFORE BE USED AS A COSTANT PRESSURE DEVICE: CONSTANTLY TOPPING UP THE RING MAIN, BLEEDING OFF THE REQUIRED AMOUNT USING GRADUATE SIZES OF METER VALVE. PS-R SYSTEM CAN ALSO BE USED AS A COSTANT VOLUME DEVICE IN APPLICATIONS WHICH ARE VERY SENSITIVE TO CONSUMPTION; MORE GENEROUS VALVES ARE FITTED ENSURING ALL THE AVAILABLE OIL IS USED BETWEEN OPERATIONS. AN EXACT CALCULATION OF CONSUMPTION CAN THEN BE MADE AND THE PUMP STROKE ADJUSTED TO GIVE THAT FRACTION OF SWEEP VOLUME REQUIRED PER OPERATION.



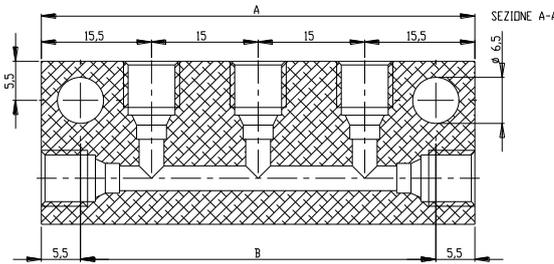
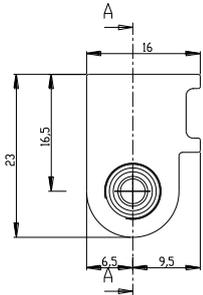
CARACTERÍSTICAS		FEATURES	
LUBRICANTE	50 -220 cSt 40 °C	LUBRICANTS	50 – 220 cSt 40 °C
DESCARGA MÁXIMA	2.2 CC / CORSA	MAXIMUM DISCHARGE	2.2 CC / STROKE
PRESIÓN MÁXIMA	7 BAR	MAXIMUM PRESSURE	7 BAR
ALTURA MÁXIMA ASPIRACIÓN	1 M	MAXIMUM HEIGHT FOR THE SUCTION	1 M
ENTRADA	TUBO 6 MM	INLET	6 MM HOSE
SALIDA	TUBO 6 MM	OUTLET	6 MM HOSE
GIROS MÁXIMO POR MINUTO	250	MAXIMUM RPM	250



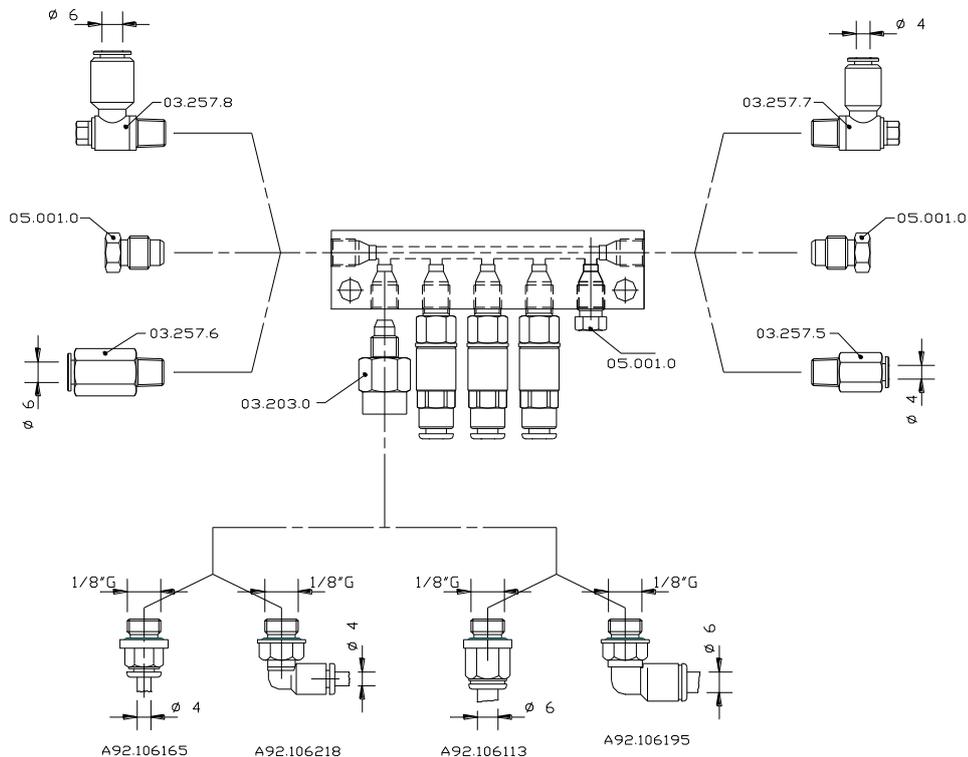


DISTRIBUIDOR

MANIFOLDS



CÓDIGO <i>CODE</i>	ROSCA <i>THREADS</i>	SALIDAS <i>OTLETS</i>	B	A
01.030.0	5/16" 24 FIL 1"	1	20	31
01.040.0	5/16" 24 FIL 1"	2	35	46
01.050.0	5/16" 24 FIL 1"	3	50	61
01.060.0	5/16" 24 FIL 1"	4	65	76
01.070.0	5/16" 24 FIL 1"	5	80	91
01.080.0	5/16" 24 FIL 1"	6	95	106
01.090.0	5/16" 24 FIL 1"	7	110	121
01.100.0	5/16" 24 FIL 1"	8	125	136
01.110.0	5/16" 24 FIL 1"	9	140	151
01.120.0	5/16" 24 FIL 1"	10	155	166





### INYECTOR AUTOMÁTICO PARA TUBO 4 MM

LOS INYECTORES ESTÁN DISPONIBLES EN VARIAS DOSIFICACIONES PARA ADAPTARSE A LA ALIMENTACIÓN NECESARIA DE CADA PUNTO A LUBRICAR.

CONTIENEN UN PEQUEÑO FILTRO, CONTENGONO UN PICCOLO FILTRO, UNA HÉLICE Y UNA VÁLVULA ANTIRETORNO.

EL FILTRO ELIMINA LAS PARTICULAR QUE PUDIERAN ENTRAR DURANTE EL MONTAJE. LA PROFUNDIDAD DE LA HÉLICE DETERMINA LA DESCARGA Y ASEGURA, QUE SEA CUAL SEA LA CONTRAPRESIÓN DEL COJINETE, NO SUMINISTRARÁ MÁS ACEITE DEL ESTIPULADO.

ESTO ASEGURA QUE EL RESTO DE PUNTOS NO SE VEAN INFLUENCIADOS POR ROTURAS O BLOQUEOS EN LA LÍNEA SECUNDARIA. PREVENIENDO FUGAS EN LA TUBERÍA DURANTE EL PERIODO DE INACTIVIDAD DE LA MÁQUINA.

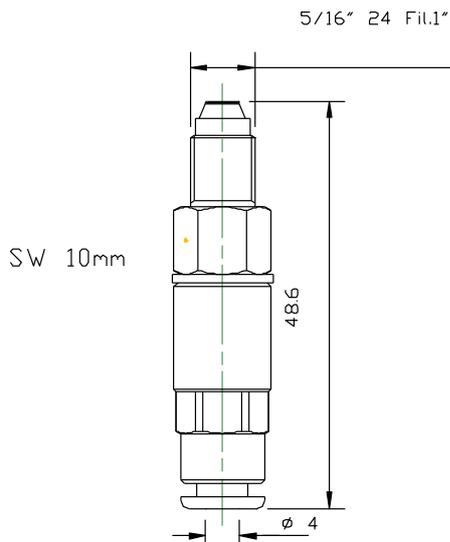
SE ABRE A UNA PRESIÓN DE 5 PSI (0.35 BAR) Y 10 PSI (0.69) BAR

### METERING VALVES COMPLETE OF PUSH-IN FITTING FOR 4 MM HOSE

METERING VALVES ARE AVAILABLE IN A RANGE OF SIZES TO CONTROL THE FLOW RATE. THEY ALLOW A RATIO OF FEEDS TO VARIOUS LUBRICATION POINTS.

THE VALVE CONTAINS A SMALL FILTER, A GROUND HELICAL PLUG AND A NON-RETURN VALVE. THE FILTER ELIMINATES PARTICLES WHICH MAY ENTER DURING ASSEMBLY. THE DEPTH OF THE HELIX GOVERNS THE FLOW OF OIL THROUGH THE DEVICE AND ENSURES THAT WHATEVER THE BACK PRESSURE OF THE BEARING, IT WILL NEVER DRAW MORE OIL THAN REQUIRED. THIS ENSURES THAT OTHER POINTS ARE NOT AFFECTED BY BROKEN OR BLOCKED SECONDARY PIPES. THE VALVE PREVENTS OIL SYPHONING OUT OF THE MAIN GALLERY AND SECONDARY PIPEWORK DURING PERIODS WHEN THE MACHINE IS NOT WORKING.

THE VALVE OPEN BETWEEN 5 PSI (0.35 BAR) AND 10 PSI (0.69 BAR)



CÓDIGO CODE	DOSIFICACIÓN CC/MINUTO (DE – A) METERED QUANTITY CC/MINUTE (FROM – TO)	TIPO TYPE	TIPO TYPE
02.006.0	0.085 – 0.115	0	IM20
02.006.1	0.170 – 0.230	1	IM21
02.006.2	0.340 – 0.460	2	IM22
02.006.3	0.680 – 0.920	3	IM23
02.006.4	1.360 – 1.840	4	IM24
02.006.5	2.720 – 3.680	5	IM25
02.006.6	5.440 – 7.360	6	IM26
02.006.7	10.880 – 14.720	7	IM27
02.006.8	21.760 – 29.440	8	IM28
02.006.9	43.520 – 58.880	9	IM29



**LUBRICACIÓN AUTOMÁTICA DE CADENA PARA LA MAQUINARIA AGRÍCOLA**

**AUTOMATIC CHAINS LUBRICATION DESIGNED FOR AGRICULTURAL MACHINERY**



La bomba POAG se acciona con cualquier flujo intermitente del aceite del implante hidráulico. El tubo del accionamiento de la bomba puede conectarse a un actuador lineal, un bloque de inyectores o a un distribuidor. La POAG se acciona cuando el circuito hidráulico suministra aceite a presión elevada hacia las salidas de lubricante y llega una película delgada a los cepillos.

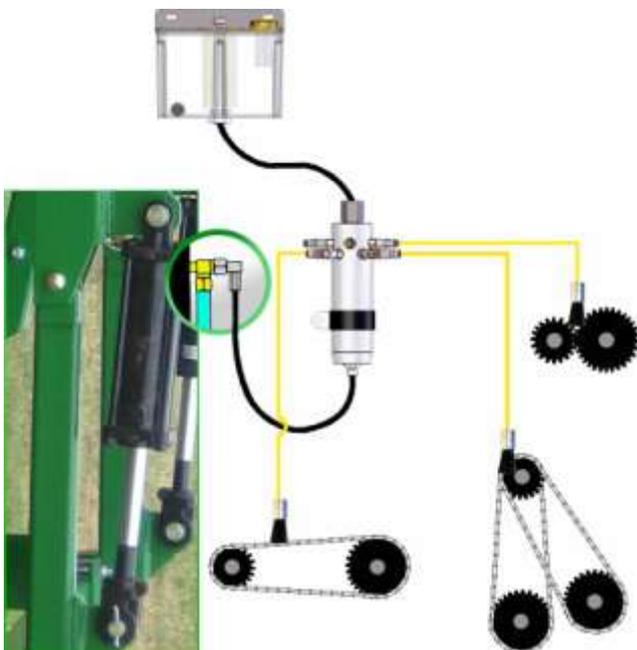
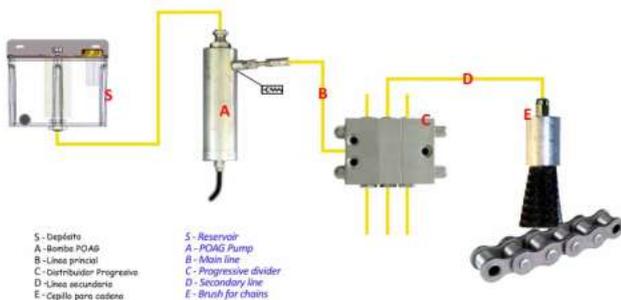
*POAG pump operates from any intermittent hydraulic signal. The pilot signal hose can be connected to a linear actuator, valve block or manifold that does not trap pressure. POAG is cycled when the pilot signal is present. As the pressure builds the lubricant is forced out to the outlets, dispensing a light thin film to the brushes.*



Para aplicaciones de la POAG con el sistema progresivo ver pag. 51 en adelante.



*For the progressive system POAG application see pages 51 and following*



**COSECHADORA:** La bomba se acciona mediante el cilindro, el cual activa el brazo de la cosechadora. El tubo hidráulico debe conectarse en el costado del cilindro, que realiza el retorno del brazo, para la obtención de mejores resultados.

**PRENSAS (empaquetador pacas):** La bomba se acciona mediante el circuito hidráulico del cilindro que abre y cierra el portón. Para mejor resultado insertar la "T" en la parte superior del cilindro. Esto activará la POAG cuando el portón esté cerrado.

**COSECHADORA HENO:** La bomba es accionada por el cilindro que activa el canal de descarga o el cilindro de elevación de la cabeza.

**SEGADORA:** La bomba es accionada por el cilindro del brazo oscilante.

**ESPARCIDOR:** La bomba se acciona desde el lado del escape o del cilindro que abre y cierra la puerta.

**COSECHADORA PATATAS:** La bomba es accionada por un cilindro de doble acción de elevación.

**SEGADORA A DISCO:** La bomba es accionada por el cilindro de elevación (el sistema puede ser utilizado para lubricar los cojinetes cada vez que se eleva o baja el disco).

**COMBINES:** Pump may be cycled off the cylinder that actuates the unloader auger boom. Hydraulic hose assembly should be connected to the side of the cylinder that returns the boom back to the side of the combine for best results. Another cylinder would be the one that activates the feeder hose.

**ROUND BALERS:** Pump may be cycled off the cylinder that opens and closes the rear gate. For best results tee into the top of the cylinder, this will activate the POAG pump as the rear gate closes.

**FORAGE HARVESTERS:** Pump may be cycled off the cylinder that actuates the discharge chute or the header lift cylinder.

**MOWER CONDITIONERS:** Pump may be cycled off of the lift cylinder or the swing arm cylinder.

**MANURE SPREADERS:** Pump may be cycled off of the side discharge or rear gate cylinder.

**POTATO HARVESTERS:** Pump may be cycled off any double acting lift cylinder

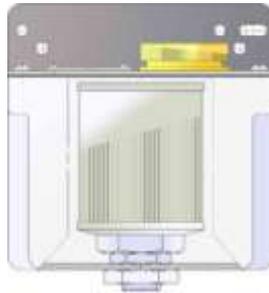
**DISC MOWERS:** Pump may be cycled off the lift cylinders (system can be used for oiling all pivot bushings every time disc is raised or lowered).





**DESCRIPCIÓN COMPONENTES**

1. DEPÓSITO 3 L
2. BOMBA A PISTÓN PS-R
3. EXCÉNTRICA (LEVA)
4. DISTRIBUIDOR
5. INYECTORES
6. CEPILLOS

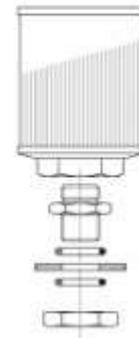
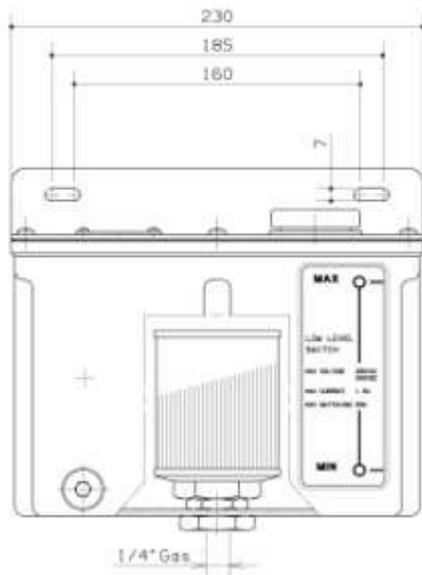


**EQUIPMENT DESCRIPTION**

1. RESERVOIR 3 L
2. PISTON PUMP PS-R
3. CAM
4. MANIFOLDS
5. METERING UNITS
6. BRUSHES

DEPÓSITO SEMI-TRANSPARENTE 3 L COMPLETO DE FILTRO DE ASPIRACIÓN (50 µ). **CÓDIGO 00.647.0**

3 L PLASTIC RESERVOIR COMPLETE WITH SUCTION STRAINER (50 µ). **CODE 00.647.0**



RACORDAJE SALIDA DEPÓSITO	
A92.106224	A92.106133
CODO AUTOMÁTICO 1/4" TUBO DE 6 MM	RECTO AUTOMÁTICO 1/4" TUBO DE 6 MM

RESERVOIR OUTLET FITTINGS	
A92.106224	A92.106133
ELBOW PUSH-IN FITTING 1/4" TUBE 6 MM	STRAIGHT PUSH-IN FITTING 1/4" TUBE 6 MM



**VÁLVULA PARA BOMBA POAG**

**CÓDIGO**

02.108.0.10 - agujero 1 mm

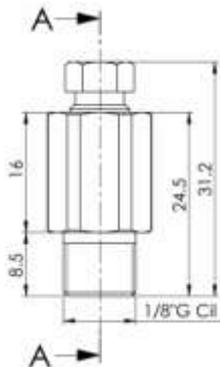
02.108.0.20 - agujero 2 mm

**POAG PUMP VALVE**

**CODE**

02.108.0.10 - 1 mm hole

02.108.0.20 - 2 mm hole



**BOMBA POAG**

**CÓDIGO**

00.310.0 – hasta 10 salidas

00.310.1 – 1 salida

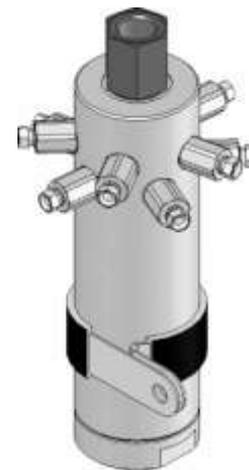
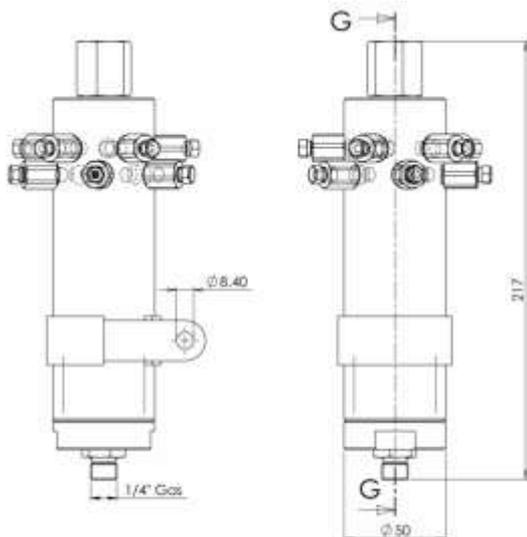
**POAG PUMP**

**CODE**

00.310.0 – up to 10 outlets

00.310.1 – 1 outlet

CARACTERÍSTICAS		FEATURES	
DESCARGA	6 cc	DISCHARGE	6 cc
SALIDA	1/8" G (Max 10)	DISCHARGE PORT	1/8" G (Max 10)
RACORDAJE	4mm	FITTINGS	4mm
TEMPERATURA	de -20°C a +80°C	TEMPERATURE RANGE	from -20°C till +80°C
LUBRICANTE	Aceite mineral 50-500cSt	LUBRICANT	Mineral oil 50-500cSt
PRESIÓN DE TRABAJO DEL ACEITE	de 60 a 200 BAR	OIL OPERATING PRESSURE	from 60 to 200 BAR



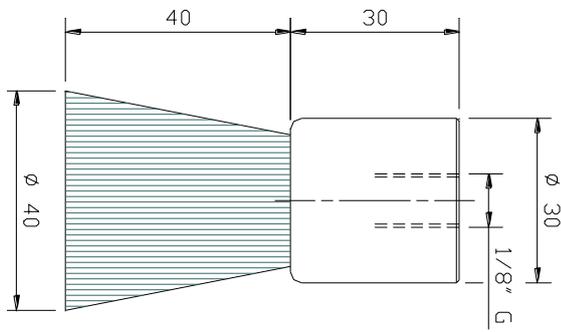


**CEPILLOS**

**BRUSHES**

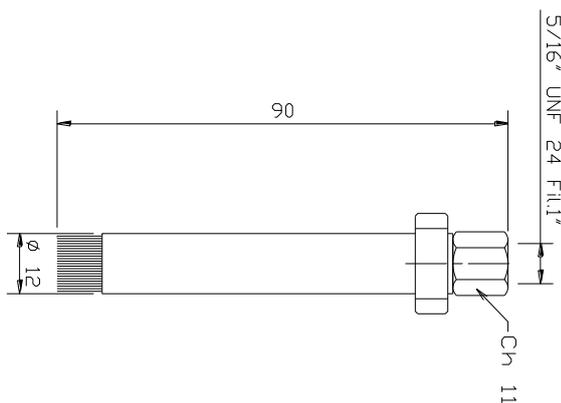
14.000.1  
cuerpo  
pelo  
ALUMINIO  
0.2 MM NYLON

14.000.1  
*body*  
*bristles*  
*ALUMINIUM*  
*0.2 MM NYLON*



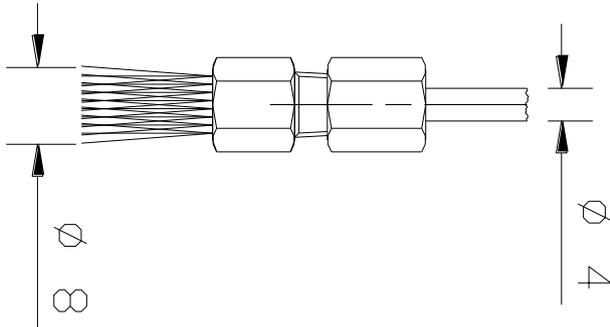
14.000.2  
cuerpo  
pelo  
LATÓN  
0.6 MM NYLON

14.000.2  
*body*  
*bristles*  
*BRASS*  
*0.6MM NYLON*



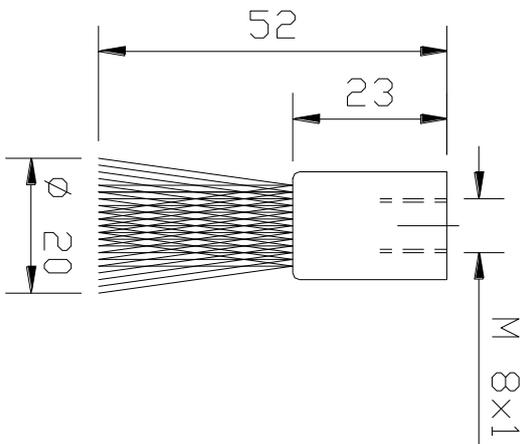
cuerpo pelo 14.000.3 ACERO 0.2 MM NYLON

body bristles 14.000.3 STEEL 0.2 MM NYLON



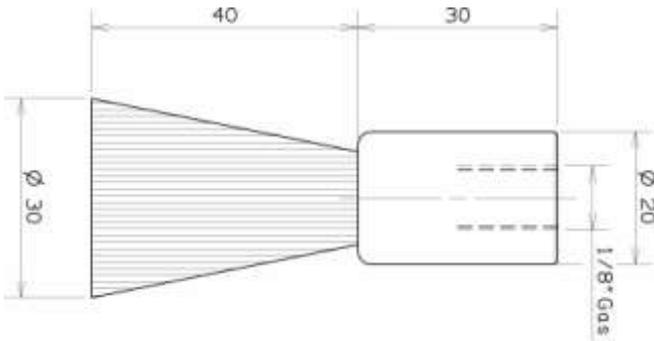
cuerpo pelo 14.000.4 ALUMINIO 0.3 MM NYLON

body bristles 14.000.4 ALLUMINIUM 0.3 MM NYLON



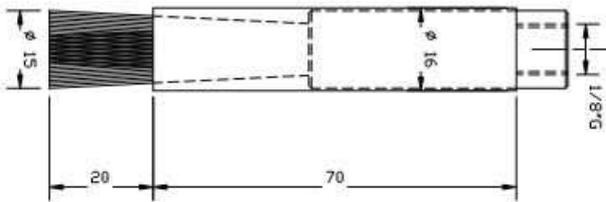
cuerpo pelo 14.000.6 ALUMINIO 0.2 LATÓN

body bristles 14.000.6 ALLUMINIUM 0.2 BRASS



cuerpo pelo 14.000.8 ALUMINIO 0.2 NYLON

body bristles 14.000.8 ALLUMINIUM 0.2 NYLON





ELECTROBOMBA PARA GRASA MODELO  
PEG-1N, PEG-2N, PEG-4N, PEG-8N  
24/12 V DC

INSTALACIÓN BOMBA

La bomba debe montarse verticalmente, mediante la escuadra de fijación ya integrada en el cuerpo de la bomba.

*ELECTRIC GREASE PUMPS MODEL  
PEG-1N, PEG-2N, PEG-4N, PEG-8N  
24/12 V DC*

*PUMP MOUNTING*

*The pumps must be secured in a vertical position by two bolts, nuts and washers through the integrated mounting bracket of the pump body*







**DATOS TÉCNICOS**

**TECHNICAL DATA**

NÚMERO DE SALIDAS	DE 1 A 3	<i>NUMBER OF OUTLETS</i>	<i>FROM 1 TO 3</i>
DESCARGA CICLO CON ELEMENTO DE BOMBEO	0.16 CC	<i>DISCHARGE/CYCLE WITH FIXED PUMPING ELEMENT</i>	<i>0.16 CC</i>
DESCARGA CICLO CON ELEMENTO DE BOMBEO REGULABLE	0.01 – 0.16 CC	<i>DISCHARGE/CYCLE WITH ADJUSTABLE PUMPING ELEMENT</i>	<i>0.01 – 0.16 CC</i>
GIRO POR MINUTO	15	<i>RPM</i>	<i>15</i>
LUBRICANTE IDÓNEO	GRASA FINA, CONSISTENCIA NLGI 2	<i>SUITABLE LUBRICANTS</i>	<i>GREASE UP TO NLGI NO. 2 CONSISTENCY</i>
PRESIÓN MÁXIMA TRABAJO RECOMENDADA	250 BAR (3630 PSI)	<i>MAX. RECOMMENDED OPERATING PRESSURE</i>	<i>250 BAR (3630 PSI)</i>
MOTOR	24 V DC – 30 W – 1.5 A 12 V DC – 40 W – 3 A	<i>MOTOR</i>	<i>24 V DC – 30 W – 1.5 A 12 V DC – 40 W – 3 A</i>
DEPÓSITO	1 KG, 2 KG, 4 KG, 5 KG OR 8 KG	<i>RESERVOIR CAPACITY</i>	<i>1 KG, 2 KG, 4 KG, 5 KG OR 8 KG</i>
TEMPERATURA	DA - 30 °C A + 80 °C	<i>TEMPERATURE</i>	<i>FROM - 30 °C TO + 80 °C</i>
RACOR SALIDA	1 / 4" G	<i>OUTLET CONNECTION</i>	<i>1 / 4" G</i>

NIVEL ELÉCTRICO CON SENSOR CAPACITIVO		LOW LEVEL SWITCH WITH CAPACITIVE SENSOR	
TENSIÓN DE ALIMENTACIÓN	DE 10 A 40 V DC (ONDULACIÓN INCLUIDA)	<i>RATED OPERATIONAL VOLT</i>	<i>10 TO 40 V DC (RIPPLE INCLUDED)</i>
ONDULACIÓN	=<10%	<i>RIPPLE</i>	<i>=&lt; 10%</i>
CORRIENTE DE CARGA	=< 200 mA	<i>RATED OPERATIONAL CURRENT</i>	<i>=&lt; 200 mA</i>
ABSORCIÓN	=< 12 mA	<i>NO-LOAD CURRENT SUPPLY</i>	<i>=&lt; 12 mA</i>
CAÍDA TENSIÓN	=< 2.8 V DC A CARGA MAX	<i>VOLTAGE DROP</i>	<i>=&lt;2.8 V DC AT MAX LOAD</i>
PROTECCIÓN ELÉCTRICA	INVERSIÓN DE POLARIDAD Y CORTOCIRCUITO	<i>PROTECTION</i>	<i>REVERSE POLARITY AND SHORT-CIRCUIT</i>
FRECUENCIA DE CONMUTACIÓN	25 Hz	<i>FREQUENCY OF OPERATING CYCLES</i>	<i>25 Hz</i>
CONTACTO	"NO"	<i>CONTACT</i>	<i>"NO"</i>
TEMPERATURA	DE -25°C A + 70°C	<i>TEMPERATURE</i>	<i>FROM -25°C TO + 70°C</i>
GRADO DE PROTECCIÓN	IP 67 (NEMA 1,3,4,6,13)	<i>DEGREE OF PROTECTION</i>	<i>IP 67 (NEMA 1,3,4,6,13)</i>
CABLE	2 m, 3x0.25 mm <sup>2</sup> , PVC GRIS, PROTECCIÓN ACEITE	<i>CABLE</i>	<i>2 m, 3x0.25 mm<sup>2</sup>, GREY PVC, OIL PROOF</i>
APROBACIÓN	UL / CSA	<i>APPROVALS</i>	<i>UL / CSA</i>
MARCA CE	SI	<i>CE-MAKING</i>	<i>YES</i>



TODAS LAS BOMBAS SE SUMINISTRAN CON UN ELEMENTO DE BOMBEO Y UNA VÁLVULA SEGURIDAD.

ALL THE PUMPS ARE SUPPLIED COMPLETE OF ONE PUMPING ELEMENT AND SAFETY VALVE.

CÓDIGO CODE	TIPO TYPE	DEPÓSITO RESERVOIR	NIVEL ELÉCTRICO LOW LEVEL SWITCH	DESCARGA FIJA FIXED DISCHARGE	DESCARGA REGULABLE ADJUSTABLE DISCHARGE	TIMER TIMER
90.928.0	PEG-1N 12 V DC	1 KG		***		
90.928.2	PEG-1N R 12 V DC	1 KG			***	
90.928.4	PEG-1N 24 V DC	1 KG		***		
90.928.6	PEG-1N R 24 V DC	1 KG			***	
90.928.0.T	PEG-1N 12 V DC + TIMER	1 KG		***		***
90.928.2.T	PEG-1N R 12 V DC + TIMER	1 KG			***	***
90.928.4.T	PEG-1N 24 V DC + TIMER	1 KG		***		***
90.928.6.T	PEG-1N R 24 V DC + TIMER	1 KG			***	***
90.928.1.C	PEG-1NC 12 V DC	1 KG	***	***		
90.928.3.C	PEG-1NC R 12 V DC	1 KG	***		***	
90.928.5.C	PEG-1NC 24 V DC	1 KG	***	***		
90.928.7.C	PEG-1NC R 24 V DC	1 KG	***		***	
90.928.1.CT	PEG-1NC 12 V DC + TIMER	1 KG	***	***		***
90.928.3.CT	PEG-1NC R 12 V DC + TIMER	1 KG	***		***	***
90.928.5.CT	PEG-1NC 24 V DC + TIMER	1 KG	***	***		***
90.928.7.CT	PEG-1NC R 24 V DC + TIMER	1 KG	***		***	***
90.882.1	PEG-2N 12 V DC	2 KG		***		
90.902.1	PEG-2N R 12 V DC	2 KG			***	
90.882.0	PEG-2N 24 V DC	2 KG		***		
90.902.0	PEG-2N R 24 V DC	2 KG			***	
90.882.1.T	PEG-2N 12 V DC + TIMER	2 KG		***		***
90.902.1.T	PEG-2N R 12 V DC + TIMER	2 KG			***	***
90.882.0.T	PEG-2N 24 V DC + TIMER	2 KG		***		***
90.902.0.T	PEG-2N R 24 V DC + TIMER	2 KG			***	***
90.915.1.C	PEG-2NC 12 V DC	2 KG	***	***		
90.921.1.C	PEG-2NC R 12 V DC	2 KG	***		***	
90.915.0.C	PEG-2NC 24 V DC	2 KG	***	***		
90.921.0.C	PEG-2NC R 24 V DC	2 KG	***		***	
90.915.1.CT	PEG-2NC 12 V DC + TIMER	2 KG	***	***		***
90.921.1.CT	PEG-2NC R 12 V DC + TIMER	2 KG	***		***	***
90.915.0.CT	PEG-2NC 24 V DC + TIMER	2 KG	***	***		***
90.921.0.CT	PEG-2NC R 24 V DC + TIMER	2 KG	***		***	***





CÓDIGO <i>CODE</i>	TIPO <i>TYPE</i>	DEPÓSITO <i>RESERVOIR</i>	NIVEL ELÉCTRICO <i>LOW LEVEL SWITCH</i>	DESCARGA FIJA <i>FIXED DISCHARGE</i>	DECARGA REGULABLE <i>ADJUSTABLE DISCHARGE</i>	TIMER <i>TIMER</i>
90.886.0	PEG-4N 12 V DC	4 KG		***		
90.886.2	PEG-4N R 12 V DC	4 KG			***	
90.886.4	PEG-4N 24 V DC	4 KG		***		
90.886.6	PEG-4N R 24 V DC	4 KG			***	
90.886.0.T	PEG-4N 12 V DC + TIMER	4 KG		***		***
90.886.2.T	PEG-4N R 12 V DC + TIMER	4 KG			***	***
90.886.4.T	PEG-4N 24 V DC + TIMER	4 KG		***		***
90.886.6.T	PEG-4N R 24 V DC + TIMER	4 KG			***	***
90.886.1.C	PEG-4NC 12 V DC	4 KG	***	***		
90.886.3.C	PEG-4NC R 12 V DC	4 KG	***		***	
90.886.5.C	PEG-4NC 24 V DC	4 KG	***	***		
90.886.7.C	PEG-4NC R 24 V DC	4 KG	***		***	
90.886.1.CT	PEG-4NC 12 V DC + TIMER	4 KG	***	***		***
90.886.3.CT	PEG-4NC R 12 V DC + TIMER	4 KG	***		***	***
90.886.5.CT	PEG-4NC 24 V DC + TIMER	4 KG	***	***		***
90.886.7.CT	PEG-4NC R 24 V DC + TIMER	4 KG	***		***	***
90.918.0	PEG-8N 12 V DC	8 KG		***		
90.918.1	PEG-8N R 12 V DC	8 KG			***	
90.918.2	PEG-8N 24 V DC	8 KG		***		
90.918.3	PEG-8N R 24 V DC	8 KG			***	
90.918.0.T	PEG-8N 12 V DC + TIMER	8 KG		***		***
90.918.1.T	PEG-8N R 12 V DC + TIMER	8 KG			***	***
90.918.2.T	PEG-8N 24 V DC + TIMER	8 KG		***		***
90.918.3.T	PEG-8N R 24 V DC + TIMER	8 KG			***	***



ACCESORIOS

ELEMENTO DE BOMBEO DESCARGA FIJA

CÓDIGO 90.900.0

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Todas las electrobombas de la serie Peg pueden equiparse, con 2 y 3 elementos de bombeo para alimentar otra línea principal o dirigir la misma descarga a todas las salidas del tubo.  
 Todos los elementos de bombeo vienen con un codo a 360º de fácil montaje y en un lado habrá una válvula de seguridad que protegerá la línea de posibles sobrecargas.

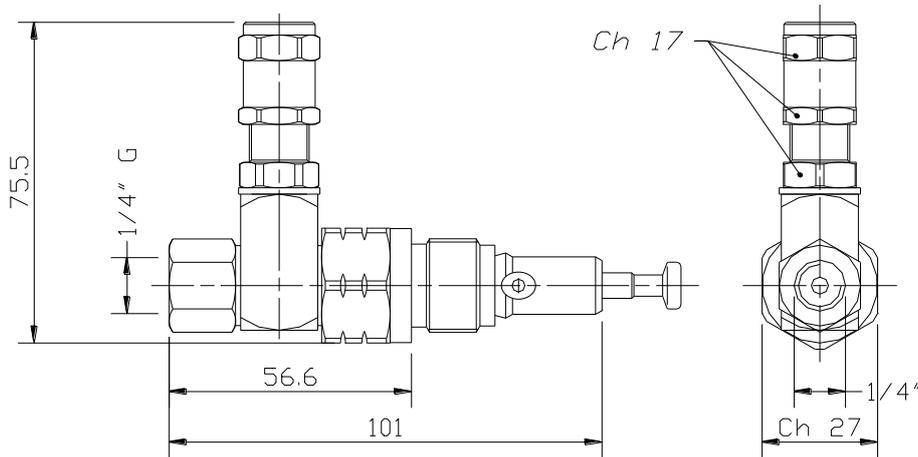
ACCESSORIES

FIXED PUMPING ELEMENT

CODE 90.900.0

GENERAL FEATURES

*All the electrical pumps model PEG can be supplied with a 2° or 3° pumping element to be able to feed other main lines or to have more discharge sending all the outlets in one tube.  
 All pump elements come with a 360° swivel joint to allow easy installation and on a side there is the relief valve to protect the system against overpressure.*





BLOQUE DE ALIMENTACION PARA ELEMENTO DE BOMBEO DE DESCARGA FIJA  
CARACTERÍSTICAS GENERALES

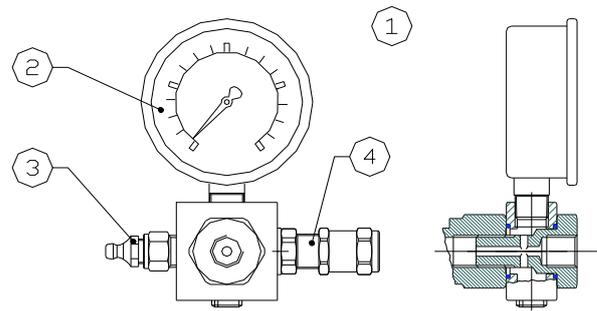
El bloque se monta en las salidas para controlar la presión de trabajo del sistema y para rellenarlo con una bomba neumática. La válvula de seguridad protege la línea de sobrepresión.

POS	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	CÓDIGO CODE
1	GRUPO COMPLETO UNIT ASSEMBLY	46.750.0
2	ENGRASADOR 1/8" GREASE NIPPLE 1/8"	A70.078422
3	MANOMETRO 0-400 BAR PRESSURE GAUGE 0-400 BAR	46.600.0
4	VÁLVULA LIMITADORA PRESIÓN RELIEF VALVE	A68.075011

BLOCK FOR FIXED PUMPING ELEMENT

GENERAL FEATURES

This block is directly mounted on the pumping element to see the operation pressure and to fill the system with a pneumatic pump. It has the relief valve to protect from overpressure.

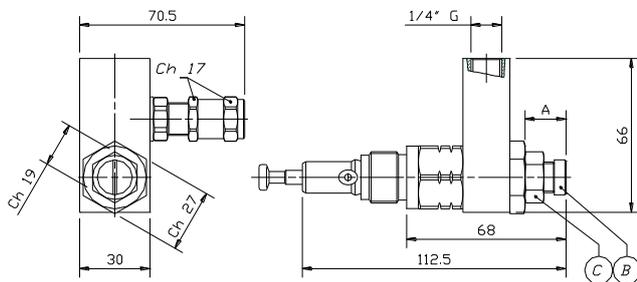


ACCESORIOS

ELEMENTO DE BOMBEO DESCARGA REGULABLE  
CÓDIGO 90.900.3

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Todas las electrobombas de la serie Peg pueden equiparse, con 2 y 3 elementos de bombeo para alimentar otra línea principal o dirigir la misma descarga a todas las salidas del tubo.  
Todos los elementos de bombeo vienen con un codo a 360° de fácil montaje y en un lado habrá una válvula de seguridad que protegerá la línea de posibles sobrecargas.



REGULACIÓN

Para obtener una variación en la descarga nominal de la bomba es necesario alimentar la tuerca hembra (Pos. c) y girar el tornillo de regulación (Pos. b) en sentido horario, para reducir, o en sentido antihorario, para aumentar la cantidad de lubricante. Una vez impuesto el valor deseado es extremadamente importante bloquear nuevamente la tuerca hembra (Pos. c).

**IMPORTANTE: "A" NO DEBE SER SUPERIOR A 23.6 MM**

ACCESSORIES

ADJUSTABLE PUMPING ELEMENT  
CODE 90.900.3

GENERAL FEATURES

All the electrical pumps model Peg can be supplied with a 2° or 3° pumping element to be able to feed other main lines or to have more discharge sending all the outlets in one tube.  
All pump elements come with a 360° swivel joint to allow easy installation and on a side there is the relief valve to protect the system against overpressure.

TABLA DE REGULACIÓN DESCARGA		DISCHARGE ADJUSTMENT TABLE
A	DESCARGA/CICLO DISCHARGE/CYCLE	PORCENTAJE PERCENTAGE
23.6	0.16 CC	100 %
22.5	0.12 CC	75 %
21	0.08 CC	50 %
19.5	0.04 CC	25 %
18.5	0.01 CC	6 %
17.5	0.00 CC	0 %

ADJUSTMENT

The nominal delivery rate of the pumping element can be adjusted by loosening the locking nut (pos. c) and rotating the adjustment screw (pos. b) clockwise to reduce delivery, or counter clockwise to increase delivery of the lubricant. The output adjustment table describes the equivalent outputs that can be obtained by varying the distance (a) of the adjustment screw (pos. b).

**IMPORTANT: "A" HAVE NOT TO BE MORE THAT 23.6MM**





BLOQUE DE ALIMENTACION PARA ELEMENTO DE BOMBEO DE DESCARGA REGULABLE

BLOCK FOR ADJUSTABLE AND FIXED PUMPING ELEMENT

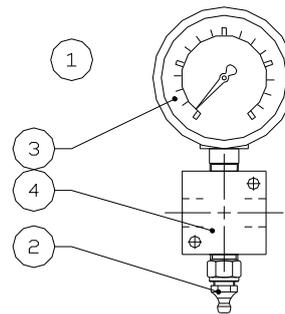
CARACTERÍSTICAS GENERALES

GENERAL FEATURES

El bloque se monta en las salidas para controlar la presión de trabajo del sistema y para rellenarlo con una bomba neumática.

This block is mounted in the delivery (have to be connected to the pumping element by mean of an hose) and permits to see the operation pressure and to fill the system with a pneumatic pump.

POS	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	CÓDIGO CODE
1	GRUPO COMPLETO UNIT ASSEMBLY	46.750.1
2	ENGRASADOR 1/4" GREASE NIPPLE 1/4"	A93.115018
3	MANOMETRO 0-400 BAR PRESSURE GAUGE 0-400 BAR	46.600.0
4	BLOQUE 4 VÍAS CROSS BLOCK	01.160.3

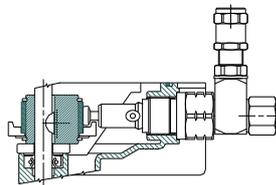
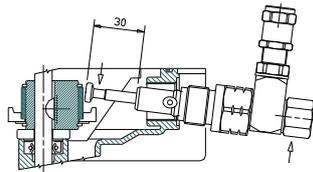
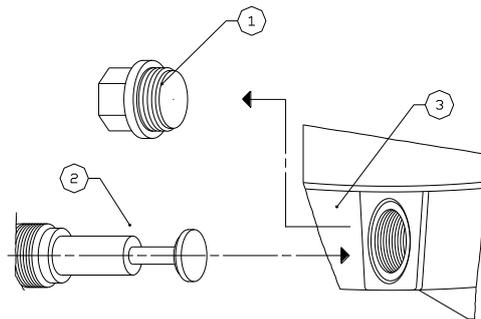


**MONTAJE DE LOS ELEMENTOS DE BOMBEO**

PARA INSERTAR UN GRUPO DE BOMBEO ES NECESARIO QUITAR EL TAPÓN DE CIERRE (1) Y ROSCAR EL ELEMENTO (2) EN EL CUERPO DE LA BOMBA (3). ES IMPORTANTE QUE EL APRIETE DEL TAPÓN ASÍ COMO DEL ELEMENTO DE BOMBEO NO EXCEDA DE 25-30 NEWTON POR M.

**MOUNTING OF PUMP ELEMENTS**

TWO SEALING PLUGS (A51.096026) LOCATED IN THE PUMP BODY ALLOW EASY INSTALLATION OF ADDITIONAL PUMPING ELEMENTS. SIMPLY REMOVE THE SEALING PLUG (1, SEE FIGURE 1) AND THREAD THE PUMPING ELEMENT (2) INTO THE PUMP BODY (3). THE TORQUE WRENCH SETTING FOR THE SEALING PLUG AND THE PUMPING ELEMENT HAVE NOT TO BE MORE THAN 25-30 NEWTON PER M.



VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN  
A68.075011

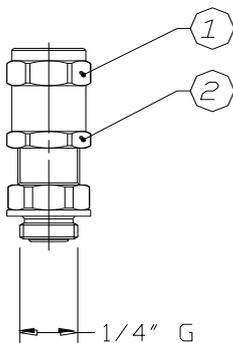
**REGULACIÓN DE LA VÁLVULA LIMITADORA DE PRESIÓN**

Cada elemento de bombeo incorpora una válvula limitadora de presión para proteger el sistema de sobrepresiones. En relación a la demanda del sistema la regulación se realiza aflojando la tuerca de bloqueo (2) y desenroscando la tuerca (1) en sentido de las agujas del reloj para aumentar la presión (regulable de 60 a 400 bar) y viceversa para disminuirla.

RELIEF VALVE  
A68.075011

**ADJUSTING THE RELIEF VALVE**

Each pumping element incorporates an adjustable relief valve to protect against overpressure. The relief setting can be adjusted by loosening the locking nut (2) and turning the setscrew (1) clockwise to increase the relief pressure (adjustable from 60 to 400 bar) and counter clockwise to decrease the relief pressure, as required by the system application.







ACCESORIOS

PULSADOR CON ESPÍA

CÓDIGO 49.057.0

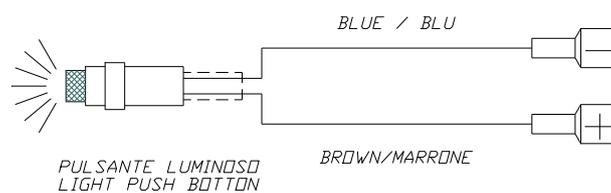
ACCESSORIES

ILLUMINATED PUSH BUTTON

CODE 49.057.0

El pulsador con espía se encuentra en el marco general de la máquina. Además de la función de alarma (parpadea rápidamente) permite la ejecución de ciclos adicionales.

The illuminated push button switch could be installed in the machine instrument panel. He is used to reset, for intermediate lubrication or for fault signal (fast flashing).

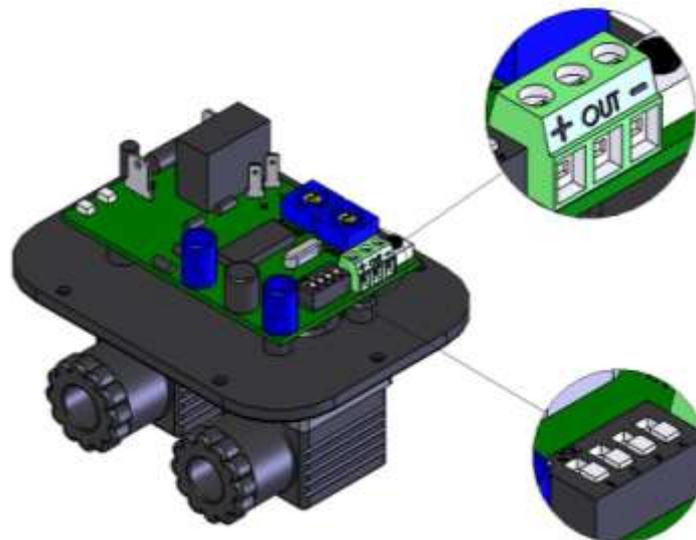


PROGRAMADOR ILC CAR-3

PARA ELECTROBOMBA GRASA MODELO  
PEG-1N, PEG-2N, PEG-4N AND PEG-8N  
24/12 V DC  
CÓDIGO 90.999.0

ILC CAR-3 TIMER

ELECTRIC GREASE PUMPS MODEL  
PEG-1N, PEG-2N, PEG-4N AND PEG-8N  
24/12 V DC  
CODE 90.999.0



DISTRIBUIDOR PROGRESIVO

PROGRESSIVE DIVIDERS

SECUENCIA DE RIEGO DEL LUBRICANTE

SEQUENCE OF LUBRICANT OUTLETS

El pistón inicial envía el lubricante a la salida correspondiente del pistón final.

*The initial piston delivers the lubricant to the outlets of the final piston.*

El pistón final envía el lubricante a la salida correspondiente del pistón central, o si fuera más de uno, a la salida correspondiente al pistón intermedio más cercano.

*The final piston delivers the lubricant to the outlets of the intermediate piston or, if there is more than 3 pistons, to the outlets of the more near intermediate piston.*

El pistón intermedio envía el lubricante a la salida correspondiente al pistón inicial.

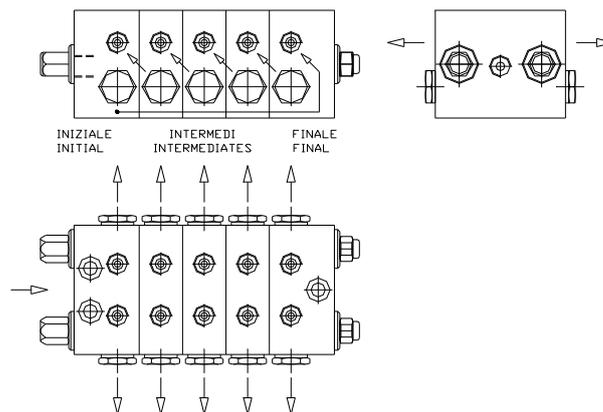
*The intermediate piston delivers the lubricant to the outlets of the initial piston.*

El pistón dosificador del distribuidor progresivo DPM y DPA no envía el lubricante preestablecido a la salida correspondiente, actúan sobre la base de una secuencia de circuito.

*The dosing pistons of single line progressive dividers DPM and DPA does not delivery the predetermined discharge from the outlet belonging to the same outlet but they act on the basis of a circuit sequence.*

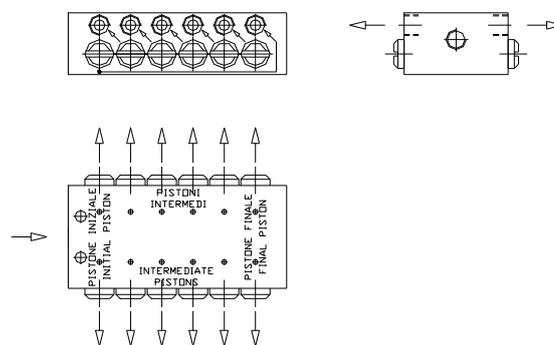
CIRCUITO DPA

DPA WORKING



CIRCUITO DPM

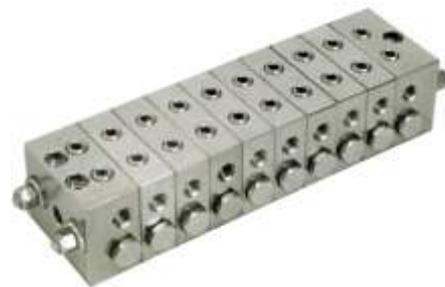
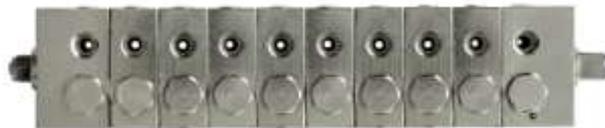
DPM WORKING





DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPA

DPA SECTOR PROGRESSIVE DIVIDERS



CARACTERÍSTICAS

FEATURES

DESCARGA/CARRERA POR SALIDA	0.05 CC - 0.10 CC - 0.15 CC - 0.20 CC - 0.30 CC - 0.40 CC - 0.50 CC	DISCHARGE /STROKE FOR EACH OUTLET	0.05 CC - 0.10 CC - 0.15 CC - 0.20 CC - 0.30 CC - 0.40 CC - 0.50 CC
NUMERO ELEMENTOS DOSIFICADORES	DE 3 A 12	NUMBER ELEMENTS	FROM 3 TO 12
PRESIÓN TRABAJO	DE 15 BAR A 300 BAR	OPERATING PRESSURE	FROM 15 BAR TO 300 BAR
TEMPERATURA	DE -30° C A +100° C	OPERATING TEMPERATURE	FROM -30° C TO +100° C
MATERIAL DISTRIBUIDOR	ACERO ZINCADO	BODY DISTRIBUTOR	GALVANIZED STEEL
N°. CICLOS/MINUTO	MÁXIMO 300	N°. CYCLES/MINUTE	MAXIMUM 300
ENTRADA	M10X1	INLET	M10X1
SALIDA	M10X1	OUTLETS	M10X1
TORNILLO MONTAJE	M6X50	MOUNTING SCREWS	M6X50
LUBRICANTE	ACEITE MIN. 15 cSt - GRASA MAX. NLGI 2	LUBRICANTS	MINERAL OIL MIN . 15 cSt - GREASE MAX. NLGI 2
ELEMENTO DE CONTROL	VISIVO Y ELÉCTRICO PARA SEÑALIZACIÓN DE CICLOS Y DE SOBREPRESIÓN	CONTROL ELEMENTS	VISUAL AND ELECTRIC FOR CYCLE AND OVERPRESSURE INDICATION
LÍNEAS PRINCIPALES	TUBO Ø 10-8-6	MAIN LINES	TUBE Ø 10-8-6
LÍNEAS SECUNDARIAS	TUBO Ø 8-6-4	SECONDARY LINES	TUBE Ø 8-6-4





DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPA

DPA SECTOR PROGRESSIVE DIVIDERS

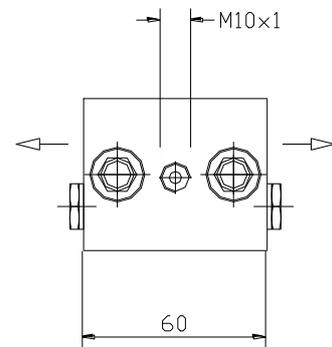
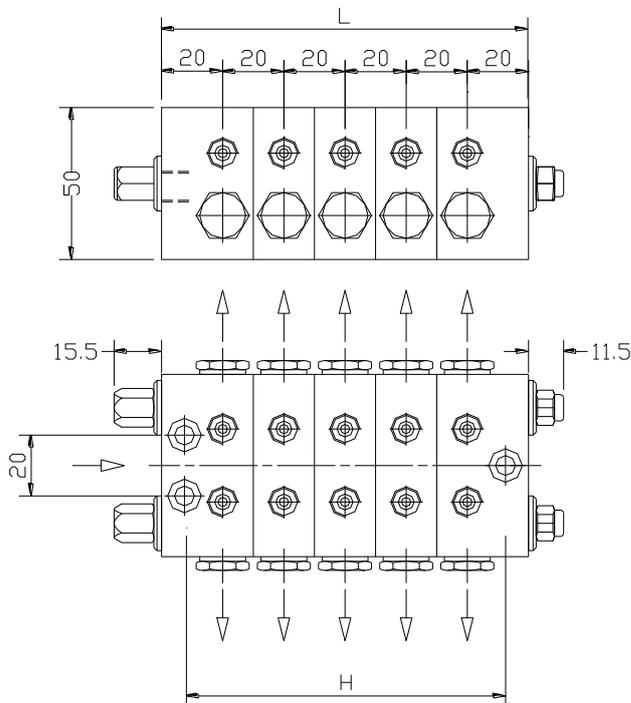
CÓDIGOS SOLICITUD MATERIAL

CODES FOR ORDER

CÓDIGO CODE	NÚMERO DE PISTONES PISTON NUMBERS	H	L
02.800.3	3	65	80
02.800.4	4	85	100
02.800.5	5	105	120
02.800.6	6	125	140
02.800.7	7	145	160
02.800.8	8	165	180
02.800.9	9	185	200
02.801.0	10	205	220
02.801.1	11	225	240
02.801.2	12	245	260

DIMENSIONES

OVERALL DIMENSION





DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPA

ELEMENTOS INDIVIDUALES

Cada elemento del distribuidor progresivo serie DPA se utiliza para alimentar 1 o 2 salidas. Cuando la espiga de separación se inserta (vedi Fig. 1) la descarga se conduce en ambas salidas. Sin la espiga (vedi Fig. 2) la descarga, en doble cantidad, se conduce en cualquiera de las cuatro salidas disponibles. En el caso que fuera necesario cerrar una salida, se deberá extraer la espiga y también la bola poniendo atención al insertar el tapón de cerrado en la salida que no se utilizará. Normalmente el distribuidor se suministra con la espiga separadora insertada y las dos salidas laterales abiertas. Bajo demanda se puede suministrar con una sola salida, la cual se indicará mediante la letra "D".

CODIGO DE PEDIDO ELEMENTO INDIVIDUAL CON DOS SALIDAS

DPA SECTOR PROGRESSIVE DIVIDERS

SINGLE SECTIONS

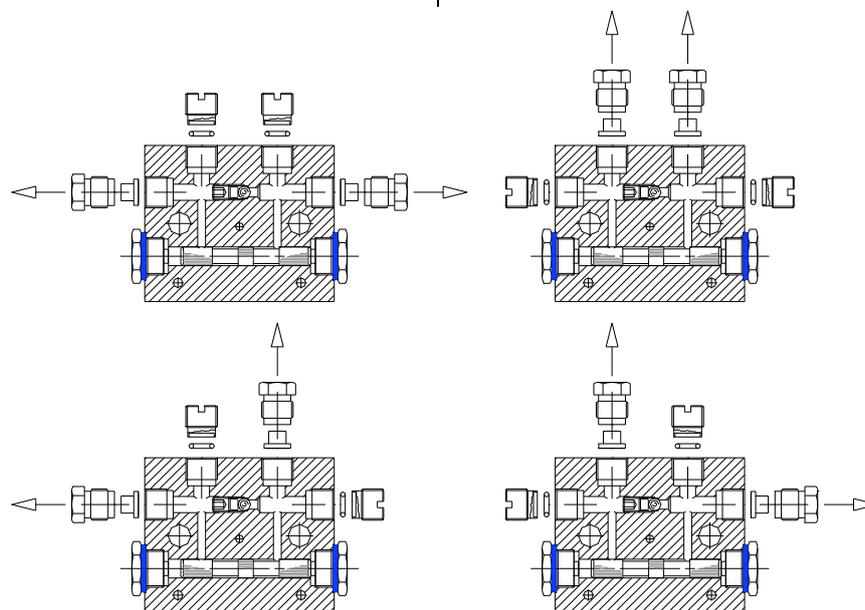
Each piston of the DPA divider is arranged in order to feed 1 or 2 outlets. When the separation dowel is inserted (see Fig. 1), the discharge is carried out in both sides. When the dowel is not inserted (see Fig. 2), the double discharge is carried out in one of the four available outlets. If is necessary to use one outlet extract the sphere, besides the separation dowel and insert a plug in the outlet no more used. Normally the DPA dividers are supplied with the separation dowel inserted and the two outlets open.

CODES FOR ORDER SECTORS WITH TWO OUTLETS

DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
0.05 CC	02.810.1	02.811.1	02.812.1
0.10 CC	02.810.2	02.811.2	02.812.2
0.15 CC	02.810.3	02.811.3	02.812.3
0.20 CC	02.810.4	02.811.4	02.812.4
0.30 CC	02.810.5	02.811.5	02.812.5
0.40 CC	02.810.6	02.811.6	02.812.6
0.50 CC	02.810.7	02.811.7	02.812.7

EJEMPLO: UTILIZACIÓN DE DOS SALIDAS EN ELEMENTO DE DESCARGA

HOW CAN BE USED THE 2 OUTLETS FOR THE VALVE SECTION



DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPA  
CON INDICADOR VISUAL

DPA SECTOR PROGRESSIVE DIVIDERS WITH VISUAL  
INDICATOR

DESCRIPCIÓN

El indicador visual permite visualizar el movimiento del pistón con el consecuente correcto funcionamiento de todo el implante. Normalmente están situados en el distribuidor principal (master) pero no pudiendo señalar roturas eventuales en el tubo secundario, aconsejamos instalar en uno, o cuando es posible en todos los distribuidores secundarios.

La forma constructiva permite el funcionamiento en implantes de intermitencia donde es necesario y posible efectuar más ciclos, pero no puede utilizarse en implantes de funcionamiento continuo. En el caso que fuera necesario modificar, en un segundo tiempo, el control visivo eléctrico, es suficiente aplicar al cuerpo del indicador visivo el micro de control para que el mecanismo de accionamiento sea idéntico entre ambos.

A la hora de realizar el pedido siempre hay que especificar si el control visivo debe ser puesto en la derecha o en la izquierda respecto a la entrada, añadiendo al final del código del distribuidor las siglas dx si es a la derecha, o sx si es a la izquierda.

DESCRIPTION

The visual indicator provides a means of monitoring lube flow through the system (a stem cycles in and out when lubricant is flowing). Movement of the stem is caused by the piston (the two are pinned together) so that when the piston, and thus the entire divider, cycles once, the stem moves in and out once. The visual indicator cannot be used for continuous movement.

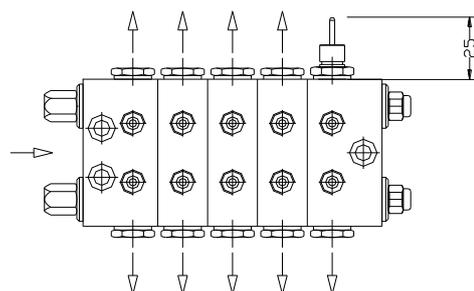
Supplementary devices (such as switches) are operated by the stem and can be installed on the body of the visual indicator.

When ordering please always specify whether the visual indicator must be located at the right or the left side to the inlet, by adding code dx for the right or code sx for the left to the divider code.

CÓDIGO PARA PEDIDO DISTRIBUIDOR PROGRESIVO CON  
INDICADOR VISUAL

CODES FOR ORDER PROGRESSIVE DIVIDERS COMPLETE WITH  
VISUAL INDICATOR

CODICE CODE	NUMERO DI PISTONI PISTON NUMBERS
02.870.3	3
02.870.4	4
02.870.5	5
02.870.6	6
02.870.7	7
02.870.8	8
02.870.9	9
02.871.0	10
02.871.1	11
02.871.2	12



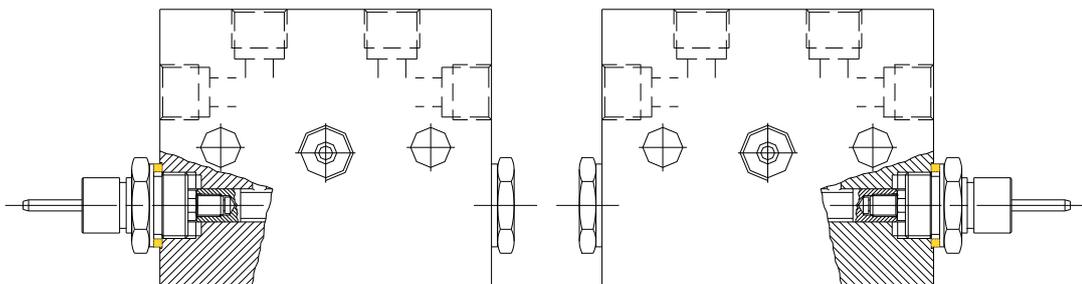
DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPA CON INDICADOR VISUAL

DPA SECTOR PROGRESSIVE DIVIDERS WITH VISUAL INDICATOR

CODIGO DE PEDIDO ELEMENTO INDIVIDUAL CON INDICADOR VISUAL (DOS SALIDAS)

CODES TO ORDER SINGLE SECTORS WITH VISUAL INDICATOR – TWO OUTLETS

DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
0.10 CC	02.819.8	02.820.8	02.821.8
0.15 CC	02.819.9	02.820.9	02.821.9
0.20 CC	02.820.0	02.821.0	02.822.0
0.30 CC	02.820.1	02.821.1	02.822.1
0.40 CC	02.820.2	02.821.2	02.822.2
0.50 CC	02.820.3	02.821.3	02.822.3



<p>SOBRE EL CUERPO DEL INDICADOR VISIVO ES POSIBLE INSTALAR CONTROLES (MICRO FINAL CARRERA O SENSOR INDUCTIVO) CON EL FIN DE DETECTAR POSIBLES DEFECTOS.</p>		<p>SUPPLEMENTARY DEVICE (SUCH AS MICRO SWITCH OR INDUCTIVE SENSOR) ARE OPERATED BY THE STEM AND CAN BE INSTALLED ON THE BODY OF VISUAL INDICATOR TO CHECK FAULT.</p>	
MICRO FINAL CICLO	MICRO SWITCH	SENSOR INDUCTIVO PNP "NA"	INDUCTIVE SENSOR PNP "NO"
49.050.0		49.052.0	





DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPA

DPA SECTOR PROGRESSIVE DIVIDERS

USO DE LAS SALIDAS

Cada pistón del distribuidor puede alimentar 1 o 2 salidas. Cuando la espiga para collar la esfera se monta (Fig.1) la descarga de lubricante se dirige hacia ambas salidas laterales. Cuando la esfera no se ha insertado (Fig.2) la descarga del lubricante se dirige hacia la salida que esté disponible con descarga doble. En el caso que fuera necesario cerrar una salida, hay que extraer la esfera (A92.089002) así como el tornillo (UNI5925-M5x8), poniendo atención al montar el tapón de cierre (A73.087010 + A92.127006) en la salida que no se utilizará. Normalmente el distribuidor estándar se suministra con la esfera y el tornillo insertados y las dos salidas laterales abiertas.

**IMPORTANTE: NO ES POSIBLE CERRAR LAS DOS SALIDAS RELATIVAS A UN SOLO PISTÓN. TODA LA OPERACIÓN DEBE REALIZARSE EN UN AMBIENTE PERFECTAMENTE LIMPIO.**

OUTLETS USE

Each divider piston is arranged in order to feed 1 or 2 outlets. When the separation dowel is inserted (see Fig.1), the discharge is carried out in both sides. When the dowel is not inserted (see Fig. 2), the double discharge is carried out in one of the two available outlets. If it is necessary to use one outlet extract the sphere (A92.089002), besides the separation dowel (UNI5925-M5x8) and insert a plug (A73.087010 + A92.127006) in the outlet no more used. The dividers are supplied with the separation dowel inserted and the two outlets open as standard.

**IMPORTANT: IT IS NOT POSSIBLE TO CLOSE BOTH THE OUTLETS OF A SAME PISTON. ALL THE WORK HAVE TO BE MADE IN A CLEAN ENVIRONMENT**

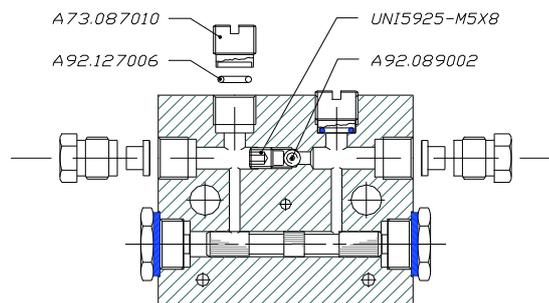


FIG.1

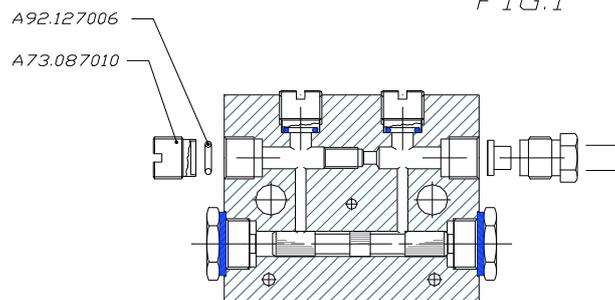


FIG.2







DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPA

DPA SECTOR PROGRESSIVE DIVIDERS

COLECTOR PUENTE

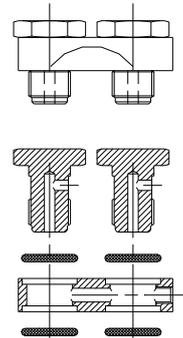
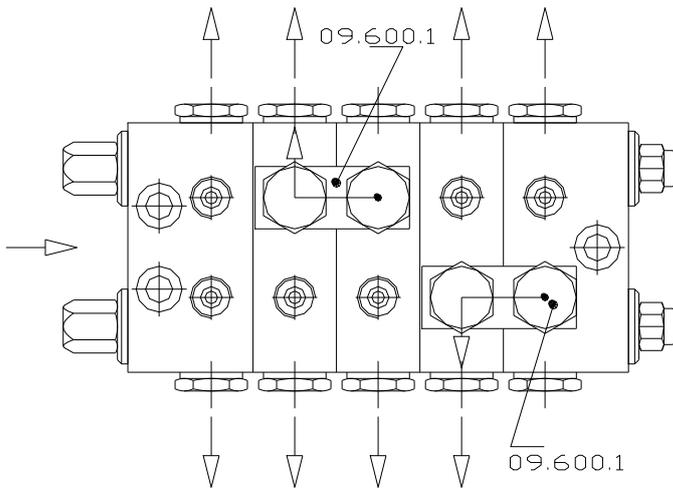
BRIDGE CONNECTORS

CÓDIGO 09.600.1

CODE 09.600.1

El colector se utiliza cuando se quiere combinar en una única salida la descarga de lubricante.

When it is necessary to have more discharge for one point is possible to connect with a bridge two outlets.





DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPA  
TIRANTES PARA UNIÓN ELEMENTOS

DPA SECTOR PROGRESSIVE DIVIDERS  
TIE-RODS TO CONNECT SECTORS

**ejemplo:**  
**COMO SOLICITAR TIRANTES PARA MONTAR UN DPA-4 (4 elementos)**

n. 2 cod. 08.301.2  
n. 4 cod. A73.105002  
n. 2 cod. UNI7473-M07

**example:**  
**HOW TO ORDER TIE-RODS TO ASSEMBLY A DPA-4 (4 sections)**

n. 2 cod. 08.301.2  
n. 4 cod. A73.105002  
n. 2 cod. UNI7473-M07



**CÓDIGO PARA SOLICITUD TIRANTES  
CODES FOR ORDER TIE-RODS**

Nº ELEMENTOS Nº OF ELEMENTS	A MM	CÓDIGO CODE
3	94	08.301.1
4	114	08.301.2
5	134	08.301.3
6	154	08.301.4
7	174	08.301.5
8	194	08.301.6
9	214	08.301.7
10	234	08.301.8
11	256	08.301.9
12	276	08.302.0

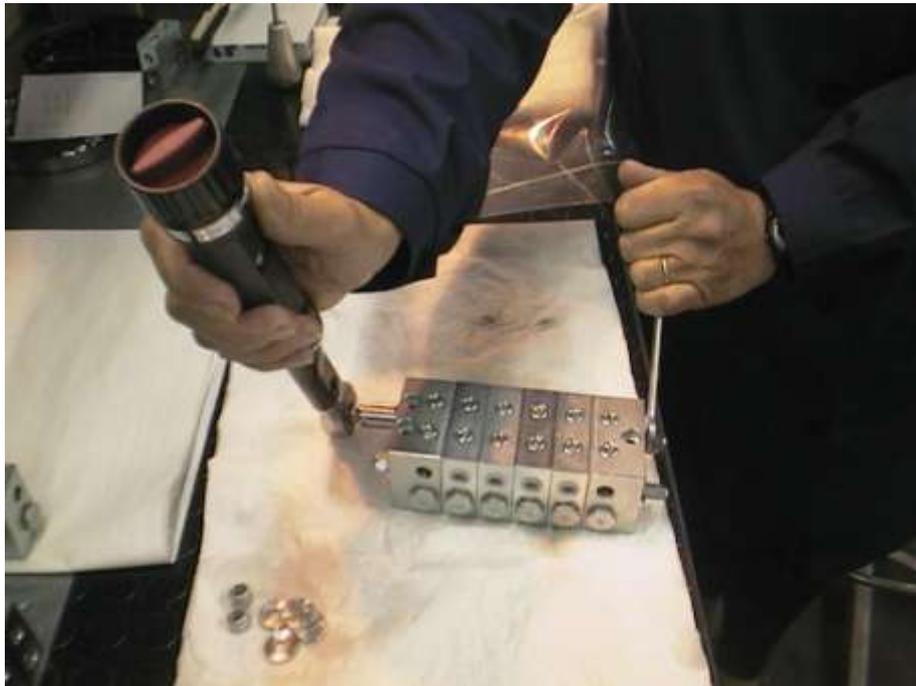


INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE DE LOS ELEMENTOS PROGRESIVOS DPA

INSTRUCTION TO ASSEMBLE THE DPA PROGRESSIVE SECTORS

DEBE UTILIZARSE UNA LLAVE DINAMOMÉTRICA REGULABLE DE 12 N x m

HAVE TO BE USED A DYNAMOMETRIC WRENCH SET AT 12 N x m



SI SE FUERZA DEMASIADO PODRÍA OVALARSE EL AGUJERO CON EL CONSECUENTE BLOQUEO DEL PISTÓN.

A BIGGER STRENGTH CAN OVALIZE THE HOLE WHERE THE PISTON IS MOVING. THE RESULT WILL BE THE PISTON WILL BE LOCKED



DISTRIBUIDOR PROGRESIVO MONOBLOQUE TIPO DPM

DPM BLOCK-TYPE DESIGN PROGRESSIVE DIVIDERS



CARACTERÍSTICAS

FEATURES

DESCARGA/CARRERA POR SALIDA	0.10 CC - 0.15 CC - 0.20 CC	DISCHARGE /STROKE FOR EACH OUTLET	0.10 CC - 0.15 CC - 0.20 CC
NÚMERO ELEMENTOS DOSIFICADORES	DE 3 A 10	NUMBER ELEMENTS	FROM 3 TO 10
PRESIÓN TRABAJO	DE 15 BAR A 250 BAR	OPERATING PRESSURE	FROM 15 BAR TO 250 BAR
TEMPERATURA	DE -30° C A +100° C	OPERATING TEMPERATURE	FROM -30° C TO +100° C
MATERIAL DISTRIBUIDOR	ACERO ZINCADO	BODY DISTRIBUTOR	GALVANIZED STEEL
Nº. CICLOS/MINUTO	MÁXIMO 250	Nº. CYCLES/MINUTE	MAXIMUM 250
ENTRADA	1/8"	INLET	1/8"
SALIDA	M10X1	OUTLETS	M10X1
TORNILLO MONTAJE	M5X40	MOUNTING SCREWS	M5X40
LUBRICANTE	ACEITE MIN. 15 cSt - GRASA MAX. NLGI 2	LUBRICANTS	MINERAL OIL MIN. 15 cSt - GREASE MAX. NLGI 2
ELEMENTOS DE CONTROL	VISIVO Y ELÉCTRICO PARA SEÑALIZACIÓN DE CICLOS Y DE SOBREPRESIÓN	CONTROL ELEMENTS	VISUAL AND ELECTRIC FOR CYCLE AND OVERPRESSURE INDICATION
LÍNEAS PRINCIPALES	TUBO Ø 10-8-6	MAIN LINES	TUBE Ø 10-8-6
LÍNEAS SECUNDARIAS	TUBO Ø 6-4	SECONDARY LINES	TUBE Ø 6-4





DISTRIBUIDOR PROGRESIVO MONOBLOQUE TIPO DPM

DPM BLOCK-TYPE DESIGN PROGRESSIVE DIVIDERS

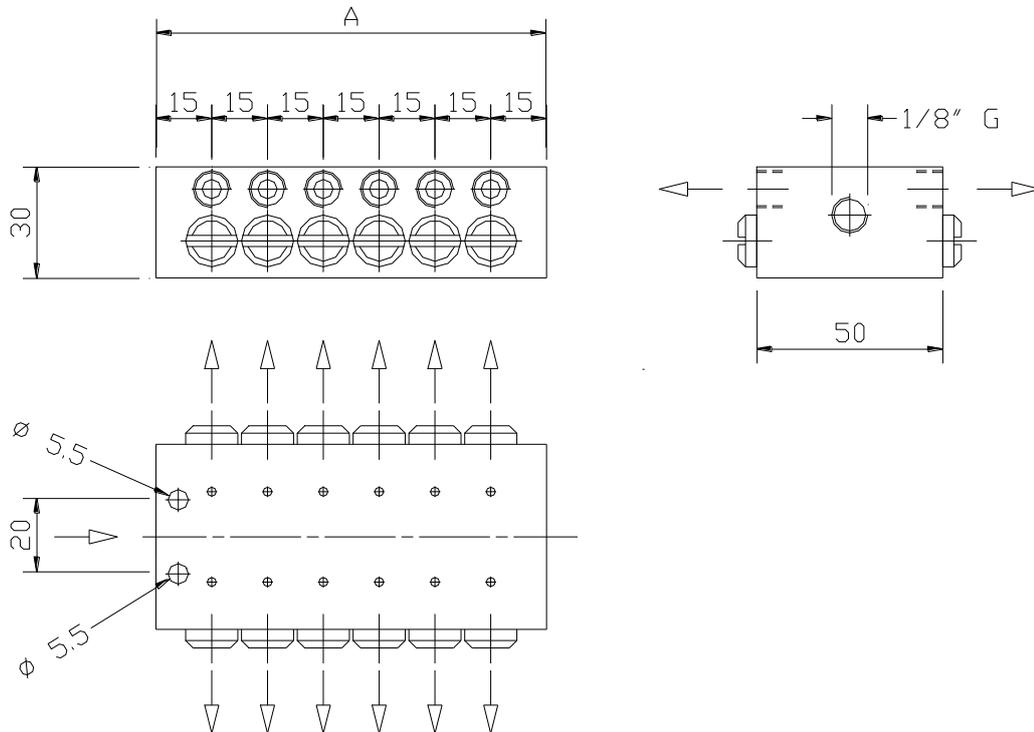
CÓDIGO DE PEDIDO

CODES FOR ORDER

CÓDIGO CODE	NÚMERO DE PISTONES PISTON NUMBERS	A
02.880.3	3	60
02.880.4	4	75
02.880.5	5	90
02.880.6	6	105
02.880.7	7	120
02.880.8	8	135
02.880.9	9	150
02.881.0	10	165
<b>BAJO DEMANDA ESTÁ DISPONIBLE EN AISI 304</b>		<b>AISI 304 AVAILABLE ON REQUEST</b>

DIMENSIONES

OVERALL DIMENSION





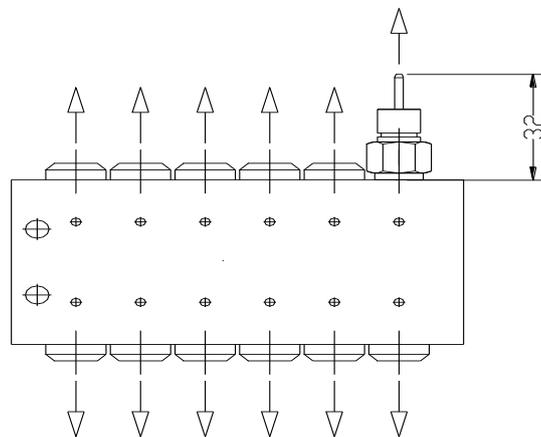
DISTRIBUIDOR PROGRESIVO MONOBLOQUE TIPO DPM CON INDICADOR VISIVO

DPM BLOCK-TYPE DESIGN PROGRESSIVE DIVIDERS COMPLETE WITH VISUAL INDICATOR

CÓDIGO DE PEDIDO PARA DISTRIBUIDOR CON INDICADOR VISIVO

CODES FOR ORDER DISTRIBUTORS COMPLETE WITH VISUAL INDICATOR

CÓDIGO CODE	NÚMERO DE PISTONES PISTON NUMBERS	CODICE CODE	NUMERO DI PISTONI PISTON NUMBERS
02.881.3	3	02.881.7	7
02.881.4	4	02.881.8	8
02.881.5	5	02.881.9	9
02.881.6	6	02.882.0	10
<b>BAJO DEMANDA ESTÁ DISPONIBLE EN AISI 304</b>		<b>AISI 304 AVAILABLE ON REQUEST</b>	



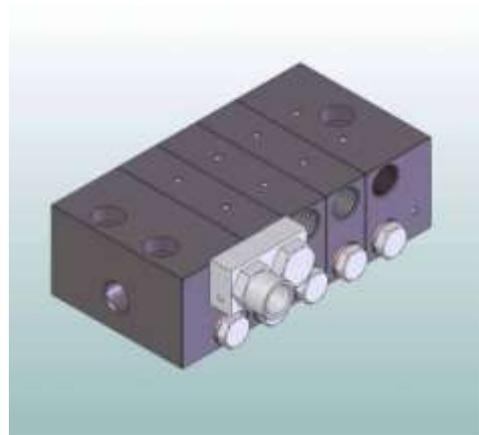
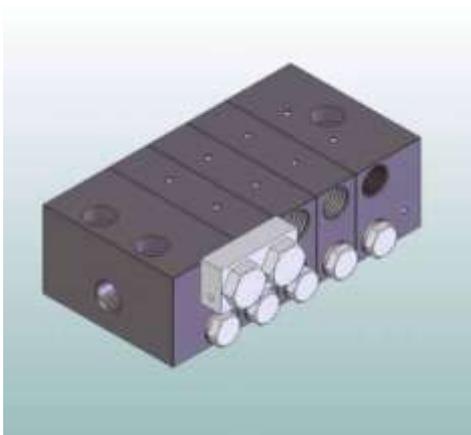
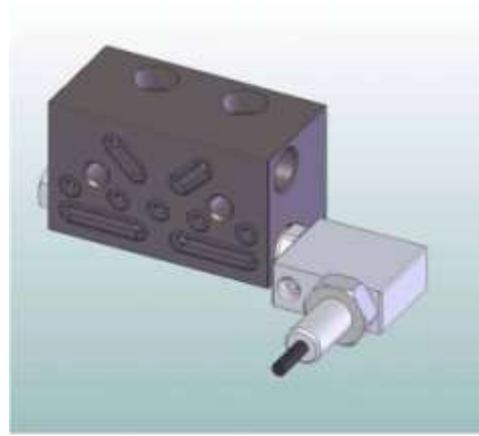
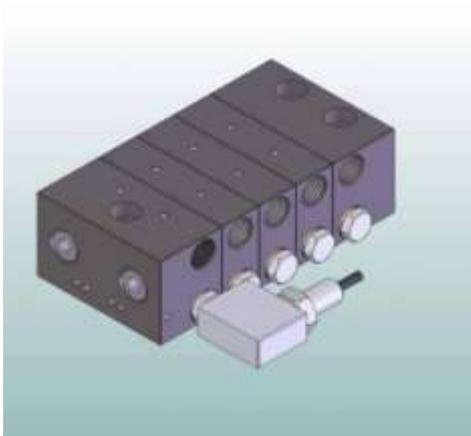
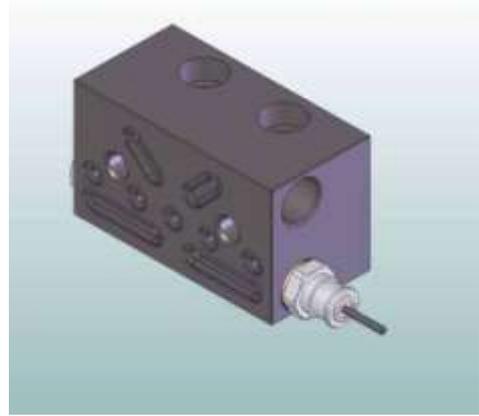
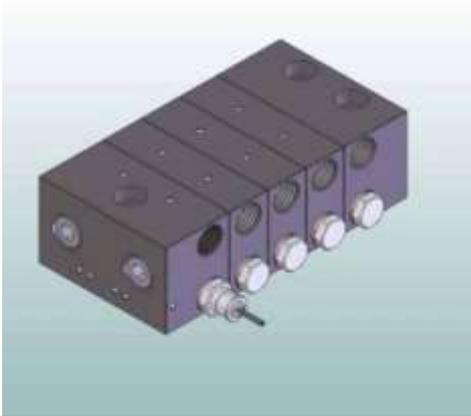
<p>SOBRE EL CUERPO DEL INDICADOR VISIVO ES POSIBLE INSTALAR CONTROLES (MICRO FINAL CARRERA O SENSOR INDUCTIVO) CON EL FIN DE DETECTAR POSIBLES DEFECTOS.</p>		<p>SUPPLEMENTARY DEVICE (SUCH AS MICRO SWITCH OR INDUCTIVE SENSOR) ARE OPERATED BY THE STEM AND CAN BE INSTALLED ON THE BODY OF VISUAL INDICATOR TO CHECK FAULT.</p>	
MICRO FINAL CICLO	MICRO SWITCH	SENSOR INDUCTIVO PNP "NA"	INDUCTIVE SENSOR PNP "NO"
49.050.0		49.052.0	





DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX

DPX PROGRESSIVE DIVIDERS





## **DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX**

### **DESCRIPCIÓN**

Ilcolube es el sistema de lubricación que identifica la distribución de la dosificación del lubricante con un movimiento progresivo de pistón, pilotado con sucesión obtenida mediante un flujo de alimentación. Este sistema es altamente calificado para aceite y grasa de uno o más grupo de soporte. Cada pistón está en serie con el anterior y con el posterior si cualquiera de ellos funciona erróneamente con el consecuente bloqueo del sistema. Este bloqueo también sucede cuando hay una obstrucción externa o cuando la salida no se utiliza normalmente con lo que se tapona. La aplicación de un solo elemento dotado de control visivo o eléctrico es suficiente para un eficaz control de toda la distribución. En sistemas de aceite, los cuales operan intermitentemente, la descarga de la bomba se determina por la suma de los envíos de todos los elementos bombeantes. En sistema de circulación, la cantidad de envíos durante cierto tiempo es menos estricta. En este caso cualquier sobrepresión, la cual no se justifique por las bombas y componentes, deberá ser anulada. La descarga de la bomba es fraccionable poniendo en cascada los bloques dosificadores. Un bloque denominado master puede alimentar una, o reunido más salidas, otro bloque es el que da a este otro. Teóricamente es posible proseguir más, por motivos de compresión y aireado del lubricante, se aconseja no superar dos cascadas después del master en cuánto a otro puede verificarse irregularidades sobretodo utilizando grasa con bajo índice de penetración y mínima descarga.

### **VENTAJAS PRINCIPALES DERIVADAS DE LA UTILIZACIÓN DEL SISTEMA PROGRESIVO ILCOLUBE:**

**GARANTIA ABSOLUTA DE ENVÍO DEL LUBRICANTE EN LA CANTIDAD PRESTABLEZIDA.**

**DISEÑADO PARA EL USO CON UNA FUNCIÓN DE CONTROL DE FUNCIONAMIENTO.**

**LONGEVIDAD ASEGURADA POR LA SELECCIÓN DE MATERIALES DE ALTA CALIDAD Y Estricto CONTROL DE CALIDAD.**

**POSIBILIDAD DE VERIFICAR EL FUNCIONAMIENTO UTILIZANDO ELEMENTOS DE CONTROL VISIVOS Y ELÉCTRICOS.**

**LA AMPLIA GAMA Y POSIBILIDAD DE COMBINACIÓN EN TAMAÑO OTORGAN FLEXIBILIDAD AL DISEÑADOR.**

## **DPX PROGRESSIVE DIVIDERS**

### **DESCRIPTION**

*Ilcolube is the lubrication system which identifies distribution and dosing with a progressive movement of pistons that are. Controlled one by the other in an interdependent sequence. This is obtained by only one delivery flow. This system is highly qualified for dosing oil and grease to one or more journals or bearing. Each piston is in series with the component before or the one after it and therefore malfunctioning of one of these causes stopping of the sequence and consequently inhibiting of the system. This inhibition occurs also during any external clogging or when outlet not being utilized anymore might be plugged. The application of only one component, which is provided with visual or electrical control, is sufficient for an efficient and complete checking of the entire distribution. In system with off-flowing oil, which operates intermittently, the pump discharge is determined by the sum of the deliveries of all dosing elements. In circulation system, the quantity of delivery during a certain time is less strict. However in this case any overpressure, which is not justified for the pumps and components, shall be avoided. The rate of flow for the pump is fractionable when the doser blocks are arranged in cascade. Through a doser block, the so-called master, it is possible to supply another block of dosers by uniting one or more outlets and from there another and from there another. Teorically this may be continued infinitely more, however for reasons of compressibility and aerations of lubricants, is not suitable to have more than two cascades after the master, since beyond this there might be irregular running especially with grease as lubricant or at minimum rates of flow.*

### **PRINCIPAL ADVANTAGES FROM THE USE OF THE ILCOLUBE PROGRESSIVE SYSTEM:**

*- GUARANTEES POSITIVE DISCHARGE OF MEASURED QUANTITY OF LUBRICANT*

*- DESIGNED FOR USE WITH A SYSTEM MONITORING FUNCTION*

*- LONG OPERATIONAL LIFE ASSURED BY CAREFUL SELECTION OF HIGH GRADE MATERIAL AND STRICT QUALITY CONTROL*

*- AVAILABLE WITH INDICATORS AND/OR CONTACT PLUGS GIVING CONFIRMATION OF OPERATION OR FAULT WARNING*

*- LARGE RANGE AND COMBINATION OF SIZES GIVES FLEXIBILITY TO THE SYSTEM DESIGNER*





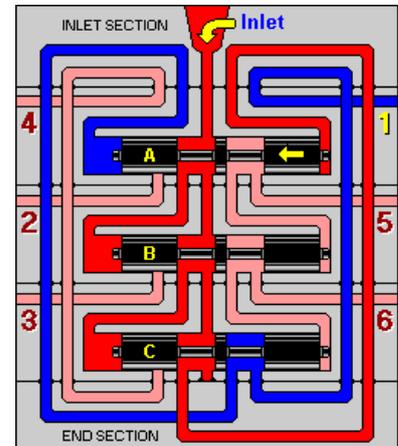


PRINCIPIO DE FUNZIONAMIENTO

OPERATING SEQUENCE

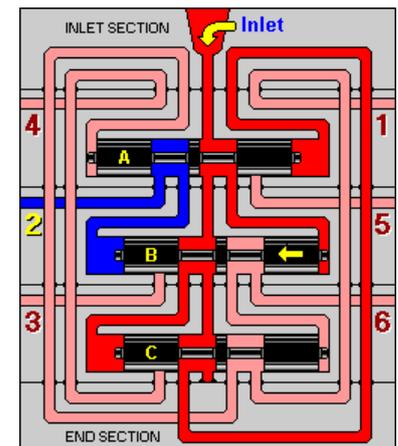
El flujo de lubricante (rojo) mueve el pistón forzando la descarga de lubricante (azul) hasta la salida 1.

*The pump pressure (red) on piston end A forces to discharge lubricant (blue) through outlet 1*



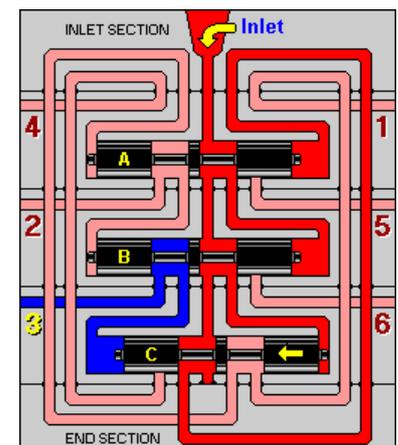
Cuando el pistón A ha completado la carrera el flujo de lubricante empieza a actuar en el pistón B. El volumen de lubricante (azul) se descarga por la salida 2.

*When piston A has completed its stroke the pump pressure (red) starts to act on piston B that makes its stroke and the volume of lubricant (blue) is discharged through outlet 2*



El pistón C empieza su carrera y el lubricante sale por la salida 3.

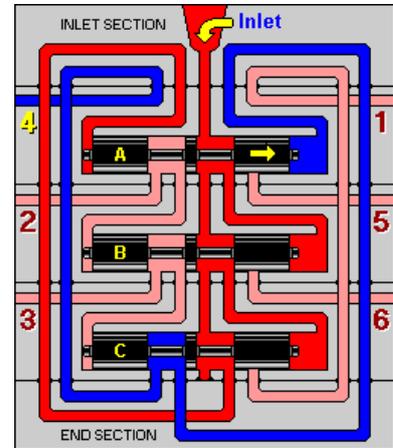
*Then piston C starts its stroke and discharge the quantity of lubricant through outlet 3*





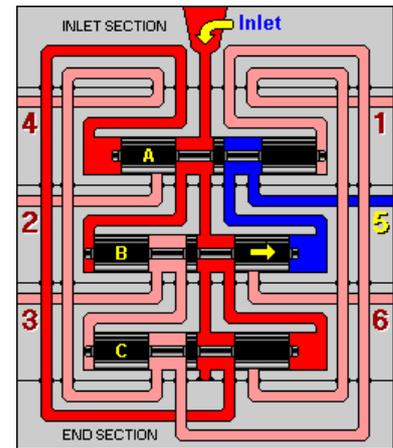
Los pistones se moverán en sentido contrario, empezando por el pistón A.

*The pistons will then move in the reverse direction, starting with piston A*



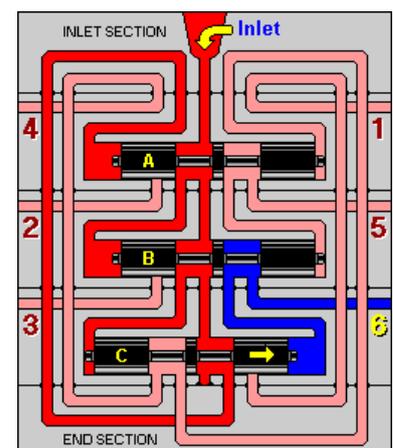
Un ciclo se completa cuando todos los pistones han realizado el movimiento de derecha a izquierda y a la inversa.

*A full cycle is completed when all pistons have made a back-and-forward stroke*



Entonces el progresivo está listo para empezar de nuevo la secuencia.

*The progressive sequence is repeated in subsequent cycles*



## DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX

## DPX PROGRESSIVE DIVIDERS

### USO DE LAS SALIDAS

Cada pistón del distribuidor puede alimentar 1 o 2 salidas. Cuando la espiga para collar la esfera se monta (Fig.1) la descarga de lubricante es conducido hacia ambas salidas laterales. Cuando la esfera no se ha insertado (Fig.2) la descarga del lubricante se dirige hacia la salida que esté disponible con descarga doble. En el caso que fuera necesario cerrar una salida, hay que extraer la esfera (A92.089024) así como el tornillo (UNI5925-M4x6), poniendo atención al insertar el tapón de cerrado (A73.087010 + A92.127006) en la salida que no se utilizará.

Normalmente el distribuidor se suministra con la esfera y el tornillo insertado y las dos ladias laterales abiertas.

### OUTLETS USE

Each divider piston is arranged in order to feed 1 or 2 outlets. When the separation dowel is inserted (see Fig.1), the discharge is carried out in both sides. When the dowel is not inserted (see Fig. 2), the double discharge is carried out in one of the two available outlets. If it is necessary to use one outlet extract the sphere (A92.089005), besides the separation dowel (UNI5925-M4X6) and insert a plug (A73.087010 + A92.127006) in the outlet no more used. The dividers are supplied with the separation dowel inserted and the two outlets open as standard.

**IMPORTANTE: NO ES POSIBLE CERRAR LAS DOS SALIDAS RELATIVAS A UN SOLO PISTON. TODA LA OPERACION DEBE REALIZARSE EN UN AMBIENTE PERFECTAMENTE LIMPIO**



**IMPORTANT: IT IS NOT POSSIBLE TO CLOSE BOTH THE OUTLETS OF A SAME PISTON. ALL THE WORK HAVE TO BE MADE IN A CLEAN ENVIRONMENT**

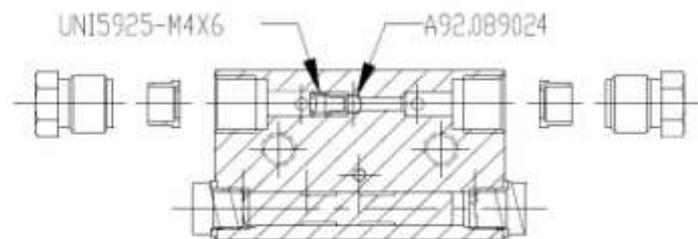


FIG. 1

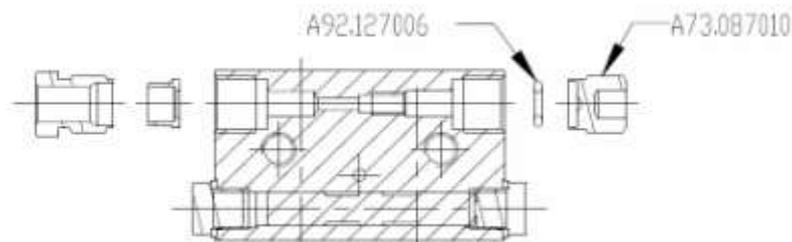


FIG. 2



**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX**

**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS**

CARACTERÍSTICAS

FEATURES

DESCARGA/CARRERA POR SALIDA	25 mm <sup>3</sup> - 45 mm <sup>3</sup> - 75 mm <sup>3</sup> - 105 mm <sup>3</sup>	DISCHARGE /STROKE FOR EACH OUTLET	25 mm <sup>3</sup> - 45 mm <sup>3</sup> - 75 mm <sup>3</sup> - 105 mm <sup>3</sup>
NÚMERO ELEMENTOS DOSIFICADORES	DE 3 A 12	NUMBER ELEMENTS	FROM 3 TO 12
PRESIÓN TRABAJO	DE 15 BAR A 300 BAR	OPERATING PRESSURE	FROM 15 BAR TO 300 BAR
TEMPERATURA	DE -20° C A +100° C	OPERATING TEMPERATURE	FROM -20° C TO +100° C
MATERIAL DISTRIBUIDOR	ACERO ZINCADO	BODY DISTRIBUTOR	GALVANIZED STEEL
Nº. CICLOS/MINUTO	MÁXIMO 300	Nº. CYCLES/MINUTE	MAXIMUM 300
ENTRADA	1/8" Gas	INLET	1/8" Gas
SALIDA	M10X1	OUTLETS	M10X1
TORNILLO MONTAJE	M5X30	MOUNTING SCREWS	M5X30
LUBRICANTE	ACEITE MIN. 15 cSt - GRASA MAX. NLGI 2	LUBRICANTS	MINERAL OIL MIN. 15 cSt - GREASE MAX. NLGI 2
ELEMENTOS DE CONTROL	VISIVO Y ELÉCTRICO PARA SEÑALIZACIÓN DE CICLOS Y DE SOBREPRESIÓN	CONTROL ELEMENTS	VISUAL AND ELECTRIC FOR CYCLE AND OVERPRESSURE INDICATION
LÍNEAS PRINCIPALES	TUBO Ø 8-6	MAIN LINES	TUBE Ø 8-6
LÍNEAS SECUNDARIAS	TUBO Ø 6-4	SECONDARY LINES	TUBE Ø 6-4

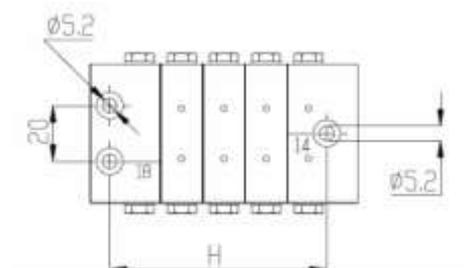
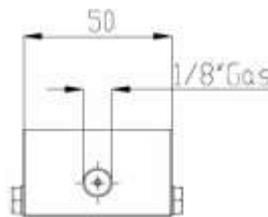
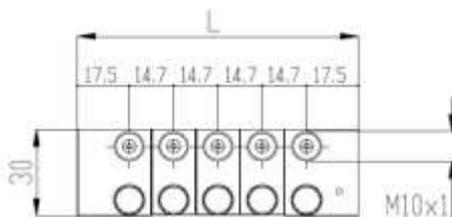
CODIFICACIÓN

CODES FOR ORDER

CÓDIGO CODE	TIPO TYPE	NÚMERO DE PISTONES PISTON NUMBERS	H	L	CÓDIGO CODE	TIPO TYPE	NÚMERO DE PISTONES PISTON NUMBERS	H	L
2.1N.03	DPX-3	3	46.7	64.4	2.1N.08	DPX-8	8	120.2	137.9
2.1N.04	DPX-4	4	61.4	79.1	2.1N.09	DPX-9	9	134.9	152.6
2.1N.05	DPX-5	5	76.1	93.8	2.1N.10	DPX-10	10	149.6	167.3
2.1N.06	DPX-6	6	90.8	108.5	2.1N.11	DPX-11	11	164.3	182
2.1N.07	DPX-7	7	105.5	123.2	2.1N.12	DPX-12	12	179	196.7

DIMENSIONES

OVERALL DIMENSION



**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX**

**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS**

ELEMENTOS INDIVIDUALES

SINGLE SECTIONS

Cada pistón del distribuidor puede alimentar 1 o 2 salidas. Cuando la espiga para collar la esfera se monta (Fig.1) la descarga de lubricante es conducido hacia ambas salidas laterales. Cuando la esfera no se ha insertado (Fig.2) la descarga del lubricante se dirige hacia la salida que esté disponible con descarga doble. En el caso que fuera necesario cerrar una salida, hay que extraer la esfera (A92.089024) así como el tornillo (UNI5925-M4x6), poniendo atención al insertar el tapón de cerrado (A73.087010 + A92.127006) en la salida que no se utilizará. Normalmente el distribuidor se suministra con la esfera y el tornillo insertado y las dos ladias laterales abiertas. Bajo demanda se puede suministrar el bloque con una salida donde se indicará "D".

*Each piston of the DPX divider is arranged in order to feed 1 or 2 outlets. When the separation dowel is inserted (see Fig. 1), the discharge is carried out in both sides. When the dowel is not inserted (see Fig. 2), the double discharge is carried out in one of the four available outlets. If is necessary to use one outlet extract the sphere, besides the separation dowel and insert a plug in the outlet no more used. Normally the DPA dividers are supplied with the separation dowel inserted and the two outlets open. On request we can supply blocks with one outlet where we print the letter "D".*

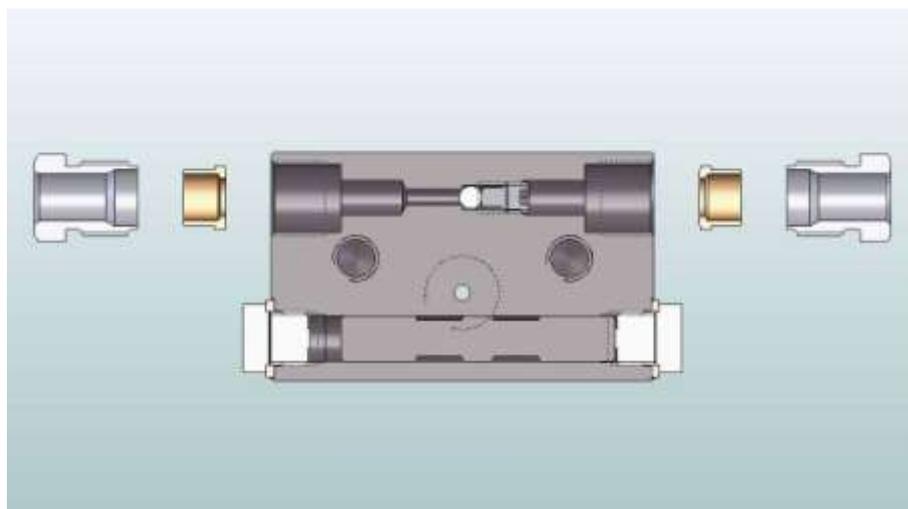
CODIGO DE UN ELEMENTO SIMPLE CON DOS SALIDAS

CODES FOR ORDER BLOCKS WITH TWO OUTLETS

DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
25 mm <sup>3</sup>	2.A.025.D.1N	2.B.025.D.1N	2.C.025.D.1N
45 mm <sup>3</sup>	2.A.045.D.1N	2.B.045.D.1N	2.C.045.D.1N
75 mm <sup>3</sup>	2.A.075.D.1N	2.B.075.D.1N	2.C.075.D.1N
105 mm <sup>3</sup>	2.A.105.D.1N	2.B.105.D.1N	2.C.105.D.1N

EJEMPLO DE FUNCIONAMIENTO DE DOS SALIDAS

HOW CAN BE USED THE 2 OUTLETS FOR THE VALVE SECTION



**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX**

**DPA PROGRESSIVE DIVIDERS**

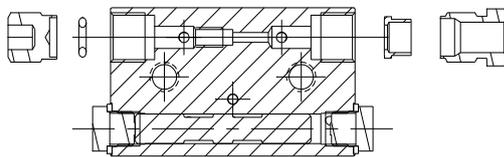
CODIFICACIÓN ELEMENTO INDIVIDUAL CON UNA SALIDA

CODES FOR ORDER BLOCKS WITH ONE OUTLET

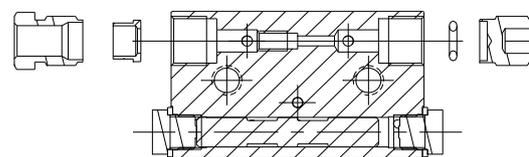
DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
50 mm <sup>3</sup>	2.A.025.S.1N	2.B.025.S.1N	2.C.025.S.1N
90 mm <sup>3</sup>	2.A.045.S.1N	2.B.045.S.1N	2.C.045.S.1N
150 mm <sup>3</sup>	2.A.075.S.1N	2.B.075.S.1N	2.C.075.S.1N
210 mm <sup>3</sup>	2.A.105.S.1N	2.B.105.S.1N	2.C.105.S.1N

EJEMPLO DE FUNCIONAMIENTO DE UNA SALIDA

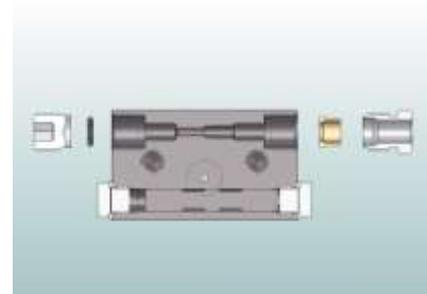
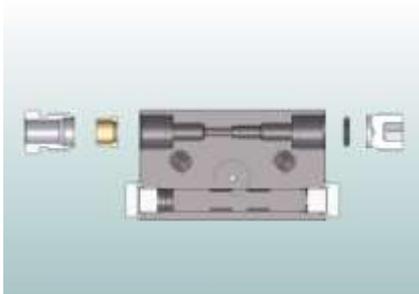
HOW CAN BE USED THE 1 OUTLET FOR THE VALVE SECTION



SEZIONE A-A



SEZIONE B-B

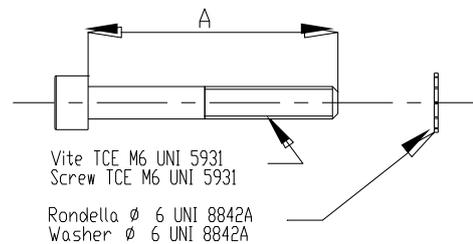


CODIFICACIÓN DE TIRANTES

CODES FOR ORDER TIE-RODS

Nº ELEMENTOS <i>Nº OF ELEMENTS</i>	A MM	CÓDIGO <i>CODE</i>
3	45	2.TR.03
4	60	2.TR.04
5	75	2.TR.05
6	90	2.TR.06
7	105	2.TR.07
8	120	2.TR.08
9	135	2.TR.09
10	150	2.TR.10
11	165	2.TR.11
12	180	2.TR.12

Tiranti  
Tie-rods





**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX CON EJE VISIBLE**

**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS WITH VISUAL INDICATOR**

DESCRIPCIÓN

DESCRIPTION

El eje visible permite visualizar el movimiento del pistón de todo el sistema. Normalmente están situados en el distribuidor principal (master) pero no pudiendo señalar roturas eventuales en el tubo secundario, aconsejamos instalar en uno, o cuando es posible en todos los distribuidores secundarios.

*The visual indicator provides a means of monitoring lube flow through the system (a stem cycles in and out when lubricant is flowing). Movement of the stem is caused by the piston (the two are pinned together) so that when the piston, and thus the entire divider, cycles once, the stem moves in and out once. The visual indicator can not be used for continuous movement.*

Su forma permite el funcionamiento en sistemas intermitentes donde es necesario y posible efectuar más ciclos, pero no puede utilizarse en sistemas de funcionamiento continuo. En el caso que fuera necesario modificar, en un segundo tiempo, el control visivo eléctrico, es suficiente aplicar al cuerpo del indicador visivo el micro de control para que el mecanismo de accionamiento sea idéntico entre ambos.

*Supplementary devices (such as switches) are operated by the stem and can be installed on the body of the visual indicator.*

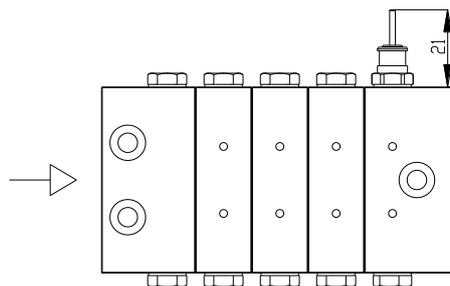
A la hora de realizar el pedido siempre hay que especificar si el control visivo debe ser puesto en la derecha o en la izquierda respecto a la entrada, añadiendo el código del distribuidor la letra dx si es a la derecha o sx si es a la izquierda.

*When ordering please always specify whether the visual indicator must be located at the right or the left side to the inlet, by adding code dx for the right or code sx for the left to the divider code.*

**CODIFICACIÓN DE DISTRIBUIDOR CON EJE VISIBLE**

**CODES FOR ORDER DISTRIBUTORS COMPLETE WITH VISUAL INDICATOR**

CÓDIGO <i>CODE</i>	TIPO <i>TYPE</i>	NÚMERO DE PISTONES <i>PISTON NUMBERS</i>	CÓDIGO <i>CODE</i>	TIPO <i>TYPE</i>	NÚMERO DE PISTONES <i>PISTON NUMBERS</i>
2.2V.03	DPX-3 V	3	2.2V.08	DPX-8 V	8
2.2V.04	DPX-4 V	4	2.2V.09	DPX-9 V	9
2.2V.05	DPX-5 V	5	2.2V.10	DPX-10 V	10
2.2V.06	DPX-6 V	6	2.2V.11	DPX-11 V	11
2.2V.07	DPX-7 V	7	2.2V.12	DPX-12 V	12



**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX CON EJE VISIBLE**

**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS WITH VISUAL INDICATOR**

CODIFICACIÓN DE ELEMENTOS INDIVIDUALES DOS SALIDAS CON EJE VISIBLE

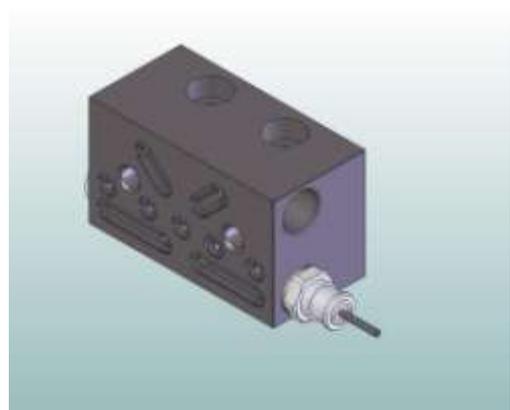
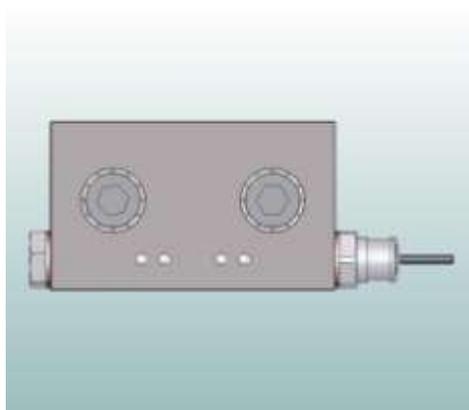
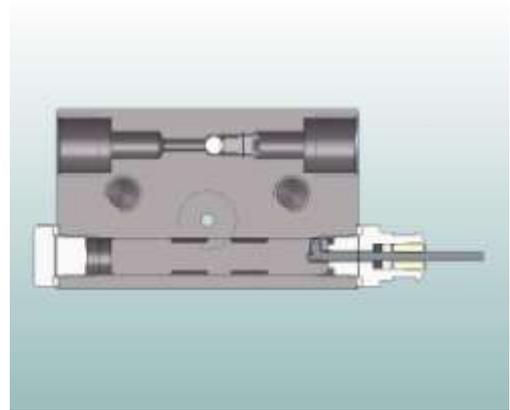
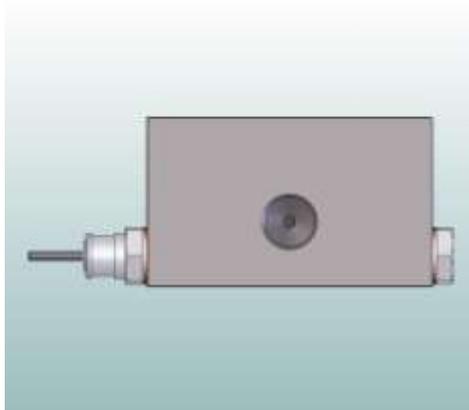
*CODES TO ORDER SINGLE BLOCKS WITH VISUAL INDICATOR TWO OUTLETS*

DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
75 mm <sup>3</sup>	2.A.075.D.2V	2.B.075.D.2V	2.C.075.D.2V
105 mm <sup>3</sup>	2.A.105.D.2V	2.B.105.D.2V	2.C.105.D.2V

CODIFICACIÓN DE ELEMENTOS INDIVIDUALES UNA SALIDA CON EJE VISIBLE

*CODES TO ORDER SINGE BLOCKS WITH VISUAL INDICATOR 1 OUTLET*

DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
150 mm <sup>3</sup>	2.A.075.S.2V	2.B.075.S.2V	2.C.075.S.2V
210 mm <sup>3</sup>	2.A.105.S.2V	2.B.105.S.2V	2.C.105.S.2V





**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX  
CON SENSOR INDUCTIVO**

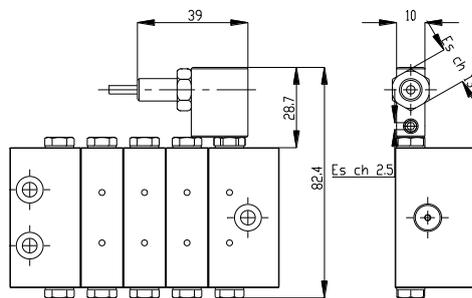
**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS  
WITH PROXIMITY SWITCH**

DESCRIPCIÓN

DESCRIPTION

Este señalizador se compone de un sensor inductivo alojado en el interior del bloque de aluminio. Cuando el pistón se mueve en su propio centro de funcionamiento, el contacto abre y cierra. Normalmente se utilizan en sistema de recirculación de aceite, para el control de los ciclos continuos y puede contabilizar hasta 500 movimientos por minuto.

The signal unit consists of a **proximity switch** which is housed in an anodised aluminium block. The proximity open and close the contact when the piston moves into its operational seat. Normally they are used in circulation oil systems to monitor the continuous cycle and they can count up to 500 motions per minute.



CODIFICACIÓN DE DISTRIBUIDOR COMPLETO  
CON SENSOR INDUCTIVO

CODES TO ORDER DISTRIBUTORS WITH  
PROXIMITY SWITCH

CÓDIGO CODE	TIPO TYPE	NÚMERO DE PISTONES PISTON NUMBERS	CÓDIGO CODE	TIPO TYPE	NÚMERO DE PISTONES PISTON NUMBERS
2.31.03	DPX-3 I	3	2.31.08	DPX- 8 I	8
2.31.04	DPX-4 I	4	2.31.09	DPX- 9 I	9
2.31.05	DPX-5 I	5	2.31.10	DPX-10 I	10
2.31.06	DPX-6 I	6	2.31.11	DPX-11 I	11
2.31.07	DPX-7 I	7	2.31.12	DPX-12 I	12

CARACTERÍSTICAS

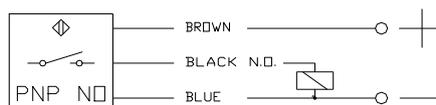
FEATURES

TENSIÓN 6-30 V DC  
CORRIENTE SALIDA MAX 200 Ma  
CORRIENTE < 12 Ma  
TEMPERATURA - 25 °C / + 70 °C  
PROTECCIÓN IP 67  
CUERPO SENSOR INOX  
CABLE SENSOR 3x0.14 mm<sup>2</sup> PVC

VOLTAGE 6-30 V DC  
OUTLET CURRENT MAX 200 Ma  
CURRENT < 12 Ma  
TEMPERATURE RANGE - 25 °C / + 70 °C  
PROTECTION IP 67  
CASING STAINLESS STEEL  
CABLE 3x0.14 mm<sup>2</sup> PVC

ESQUEMA ELÉCTRICO

ELECTRICAL WIRING



**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX CON SENSOR INDUCTIVO**

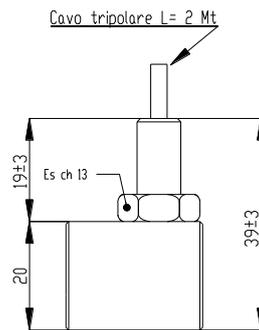
**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS WITH PROXIMITY SWITCH**

SENSOR INDUCTIVO

PROXIMITY SWITCH

CÓDIGO 49.052.5 PNP "NA"

CODE 49.052.5 PNP "NO"

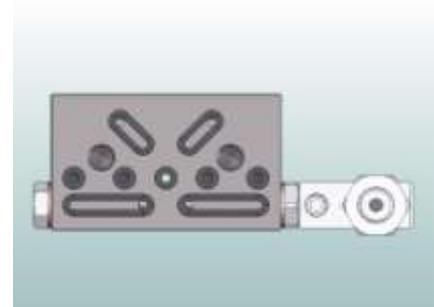
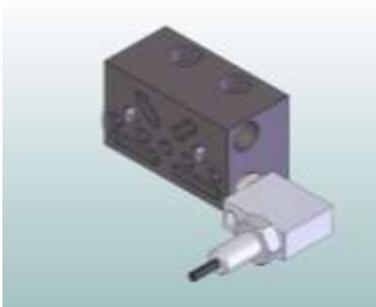


CODIFICACIÓN DE ELEMENTOS INDIVIDUALES DOS SALIDAS CON SENSOR INDUCTIVO		CODES TO ORDER SINGLE BLOCKS COMPLETE OF PROXIMITY SWITCH - 2 OUTLETS	
DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
75 mm <sup>3</sup>	2.A.075.D.3I	2.B.075.D.3I	2.C.075.D.3I
105 mm <sup>3</sup>	2.A.105.D.3I	2.B.105.D.3I	2.C.105.D.3I

CODIFICACIÓN DE ELEMENTOS INDIVIDUALES UNA SALIDA CON SENSOR INDUCTIVO		CODES TO ORDER SINGLE BLOCKS COMPLETE OF PROXIMITY SWITCH - 1 OUTLET	
DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
150 mm <sup>3</sup>	2.A.075.S.3I	2.B.075.S.3I	2.C.075.S.3I
210 mm <sup>3</sup>	2.A.105.S.3I	2.B.105.S.3I	2.C.105.S.3I

Al realizar el pedido, deberá indicarse donde colocar el sensor inductivo, si en la derecha o la izquierda de la entrada, añadiendo al final del código dx si lo queremos a la derecha o sx si se prefiere a la izquierda..

*When ordering please always specify whether the PROXIMITY SWITCH must be located at the right or the left side to the inlet, by adding code dx for the right or sx for the left to the distributor code.*





**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX  
CON MICRO FINAL DE CICLO**

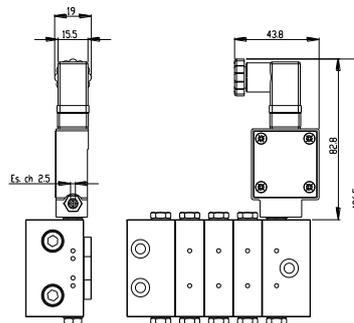
**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS  
WITH MICRO SWITCH**

DESCRIPCIÓN

DESCRIPTION

Esta unidad de señalización se compone de un interruptor en el interior del bloque. El interruptor abre y cierra cuando el pistón realiza su maniobra. Normalmente no se usan en aplicaciones de circulación de aceite para el control de ciclo continuo..

The signal unit consists of a **micro switch** which is housed in a block. The switch open and close the contact when the piston moves into its operational seat. Normally they are not used in circulation oil systems to monitor the continuous cycle.



CODIFICACIÓN DE DISTRIBUIDOR COMPLETO  
CON MICRO

CODES TO ORDER DISTRIBUTORS  
WITH MICRO SWITCH

CÓDIGO <i>CODE</i>	TIPO <i>TYPE</i>	NÚMERO DE PISTONES <i>PISTON NUMBERS</i>	CÓDIGO <i>CODE</i>	TIPO <i>TYPE</i>	NÚMERO DE PISTONES <i>PISTON NUMBERS</i>
2.4M.03	DPX-3 M	3	2.4M.08	DPX- 8 M	8
2.4M.04	DPX-4 M	4	2.4M.09	DPX- 9 M	9
2.4M.05	DPX-5 M	5	2.4M.10	DPX-10 M	10
2.4M.06	DPX-6 M	6	2.4M.11	DPX-11 M	11
2.4M.07	DPX-7 M	7	2.4M.12	DPX-12 M	12

CARACTERÍSTICAS

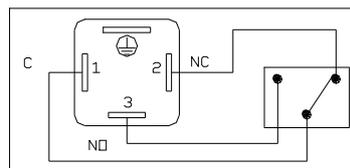
FEATURES

MICRO-INTERRUPTOR 5 A – 250 V AC  
0.4 A – 125 V DC  
CONEXIÓN CONECTOR 3P  
PROTECCIÓN IP-65  
TEMPERATURA DE -25 °C A +85 °C

**MICRO SWITCH** 5 A – 250 V AC  
0.4 A – 125 V DC  
**CONNECTIONS** BY CONNECTOR 3P  
**ENCLOSURE** IP-65  
**TEMPERATURE** FROM -25 °C TO +85 °C

ESQUEMA ELÉCTRICO

ELECTRICAL WIRING



**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX CON MICRO FINAL DE CICLO**

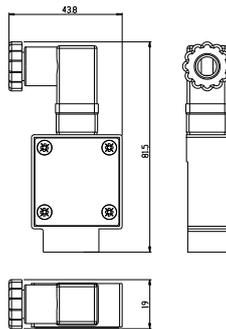
**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS WITH MICRO SWITCH**

MICRO FINAL DE CICLO

MICRO SWITCH

CÓDIGO 49.050.2

CODE 49.050.2

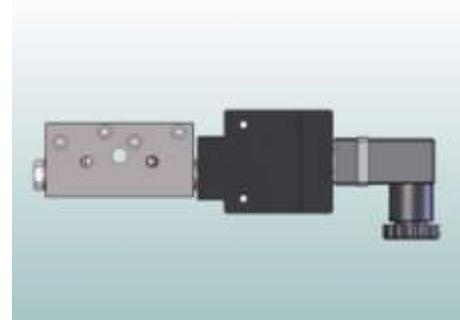
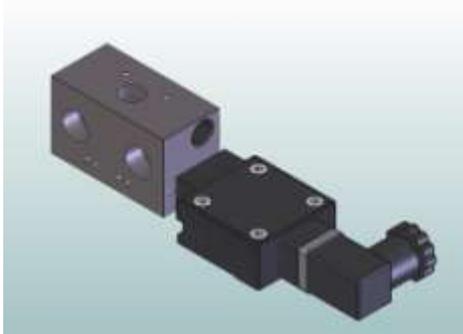


CODIFICACIÓN DE ELEMENTOS INDIVIDUALES DOS SALIDAS CON MICRO		CODES TO ORDER SINGLE BLOCKS COMPLETE OF MICROSWITCH 2 OUTLETS	
DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
75 mm <sup>3</sup>	2.A.075.D.4M	2.B.075.D.4M	2.C.075.D.4M
105 mm <sup>3</sup>	2.A.105.D.4M	2.B.105.D.4M	2.C.105.D.4M

CODIFICACIÓN DE ELEMENTOS INDIVIDUALES UNA SALIDA CON MICRO		CODES TO ORDER SINGLE BLOCKS COMPLETE OF PROXIMITY SWITCH - 1 OUTLET	
DESCARGA <i>DISCHARGE</i>	ELEMENTO INICIAL <i>INLET VALVE SECTION</i>	ELEMENTO INTERMEDIO <i>VALVE SECTION</i>	ELEMENTO FINAL <i>END VALVE SECTION</i>
150 mm <sup>3</sup>	2.A.075.S.4M	2.B.075.S.4M	2.C.075.S.4M
210 mm <sup>3</sup>	2.A.105.S.4M	2.B.105.S.4M	2.C.105.S.4M

Al realizar el pedido, deberá indicarse donde colocar el micro, si en la derecha o la izquierda de la entrada, añadiendo al final del código dx si lo queremos a la derecha o sx si se prefiere a la izquierda.

*When ordering please always specify whether the MICRO SWITCH must be located at the right or the left side to the inlet, by adding code **dx** for the right or **sx** for the left to the distributor code.*



**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX**

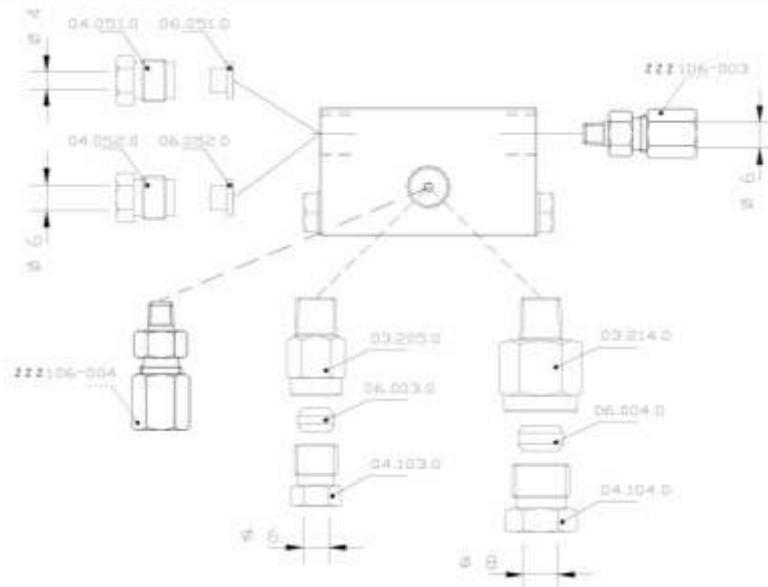
**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS**

RACORDAJE ESTÁNDAR

STANDARD FITTINGS

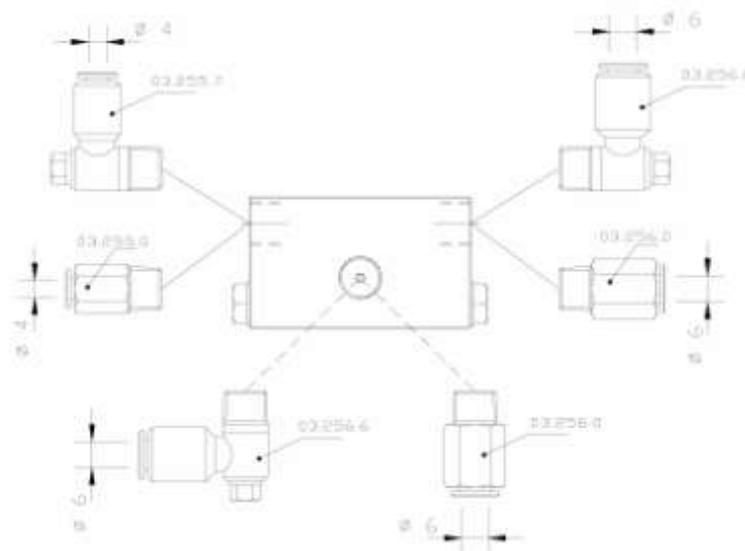
Tubo en plástico / *for plastic hoses*

Tubo metálico / *for metallic hoses*



**RACOR AUTOMÁTICO ALTA PRESIÓN**

**HIGH PRESSURE PUSH-IN FITTINGS**



**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX**

**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS**

**COLECTOR PUENTE**

**BRIDGE CONNECTORS**

El colector se utiliza cuando se quiere combinar en una única salida la descarga de lubricante.

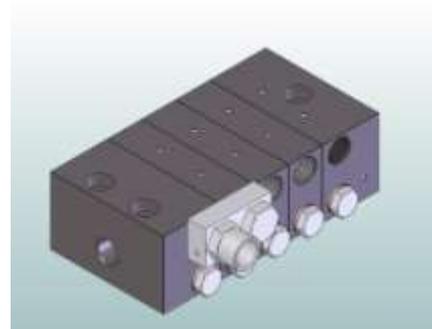
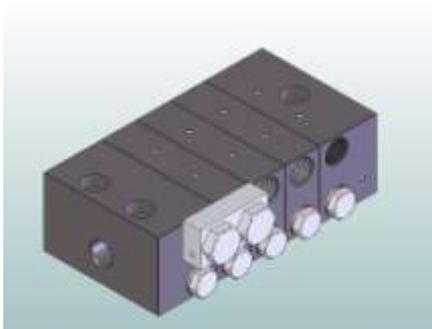
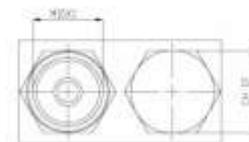
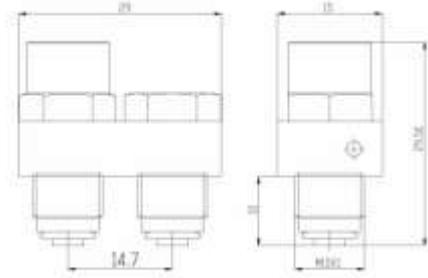
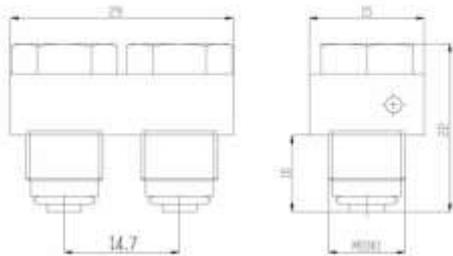
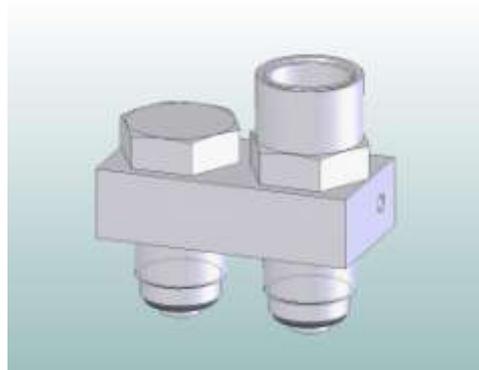
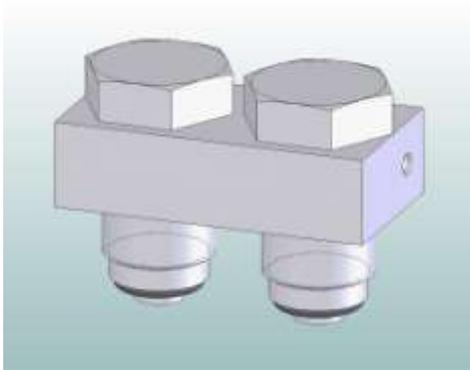
*When it is necessary to have more discharge for one point is possible to connect with a bridge two outlets.*

CÓDIGO 09.600.3  
PUENTE SIN SALIDA

CODE 09.600.3  
BRIDGE WITHOUT OUTLET

CÓDIGO 09.600.4  
PUENTE CON SALIDA

CODE 09.600.4  
BRIDGE WITH OUTLET



**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX**

**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS**

RACOR "T" PARA INDICADOR VISIVO DE SOBREPRESIÓN

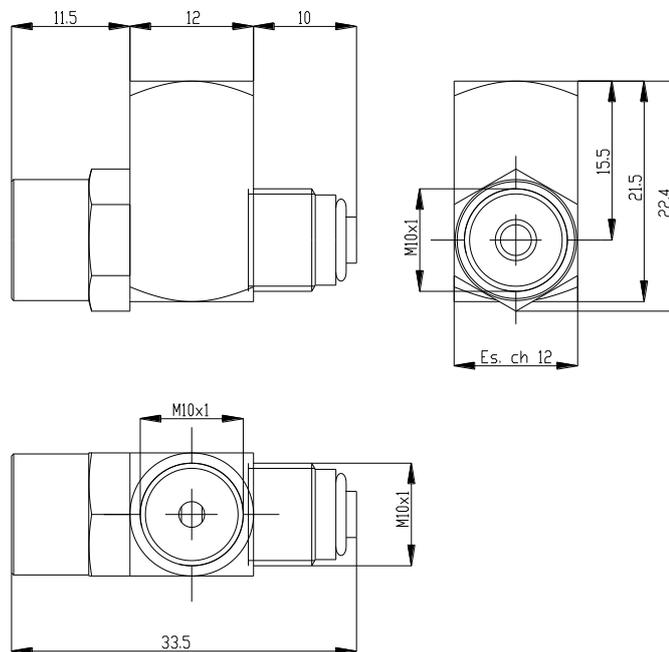
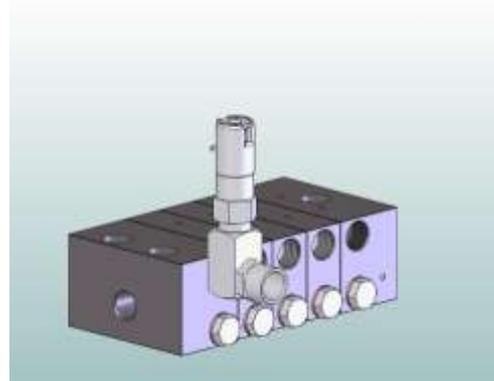
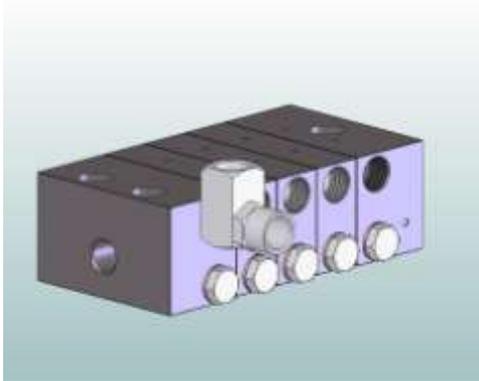
*PRESSURE INDICATING DEVICE "T" FITTING*

Este racor se usa para montar el indicador visivo de sobrepresión.

*This fitting is used to install pressure indicating device*

CÓDIGO 09.600.5

*CODE 09.600.5*





**DISTRIBUIDOR PROGRESIVO DPX**

**DPX PROGRESSIVE DIVIDERS**

INDICADOR VISIVO DE SOBREPRESIÓN CON MEMORIA

PRESSURE INDICATING DEVICE STICK-TYPE WITH MEMORY

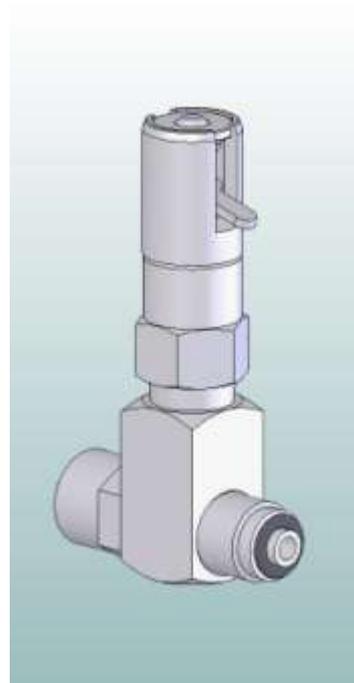
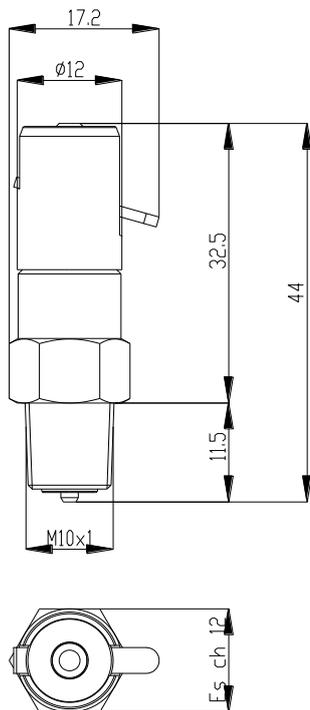
Este indicador se utiliza para el control eventual de sobrepresión en las líneas principales y secundarias. En caso de detectar sobrepresión la leva se desplaza hacia fuera y permanece en esa posición hasta que se resetea manualmente. Sugerimos realizar esta operación una vez descubierta la razón de dicha incidencia.

*These devices are normally used to control the pressure in main and secondary lines. When the pressure becomes excessive the stick moves out and remains in this position until the release lever is actuated by hand. We suggest to do this only after having discovered the reason and the location of the fault.*

CODIFICACIÓN

HOW TO ORDER

CÓDIGO / CODE	PRESIÓN MÁXIMA	MAX PRESSURE
09.710.2	50	50
09.710.3	75	75
09.710.4	100	100
09.710.5	150	150
09.710.6	200	200
09.710.7	250	250



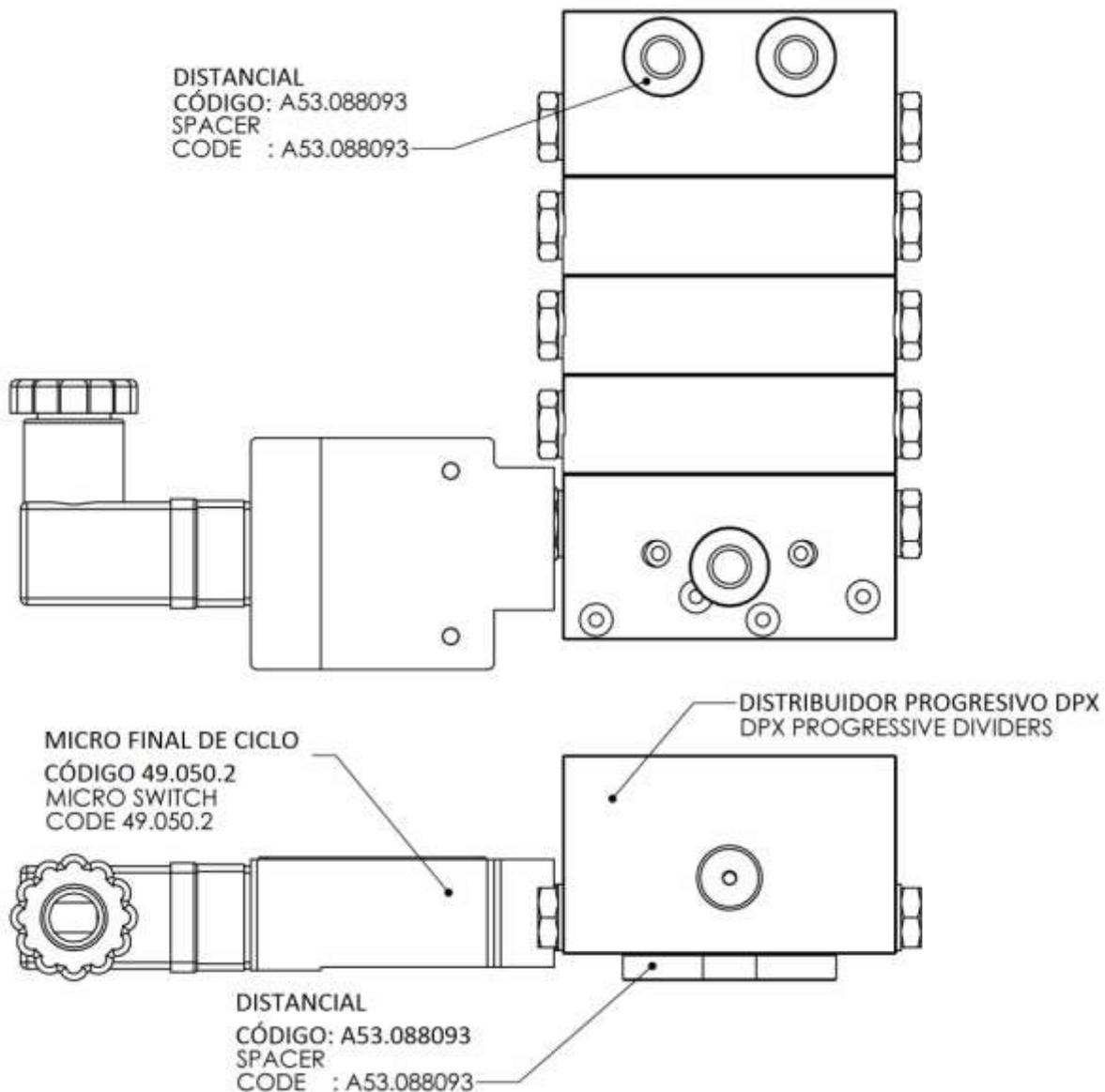


**DISTRIBUIDOR DPX CON MICRO**

**DPX PROGRESSIVE DIVIDER WITH MICRO SWITCH**

Para montar el micro en el distribuidor, hay que suministrar 3 distancias (código A53.088093), por debajo de los agujeros de fijación del DPX. En el caso que se deba instalar en un DPX, que ya lleve eje visible, serán necesarios 3 distancias más.

*To put on the same level micro switch and progressive divider, we provide n 3 spacers (code A53.088093) to be installed under the DPX fixing holes. If you have to install the micro switch on a DPX with visual indicator, you have to order also n 3 spacer (code A53.088093).*



INDICADOR VISIVO DE SOBREPRESIÓN

INDICADOR CON MEMORIA

Este indicador se utiliza para el control eventual de sobrepresión en las líneas principales y secundarias. En caso de detectar sobrepresión la leva se mueve hacia fuera y permanece en esa posición hasta que se resetea manualmente. Sugerimos realizar esta operación una vez decubierto la razón de dicha incidencia.

PRESSURE INDICATING DEVICE

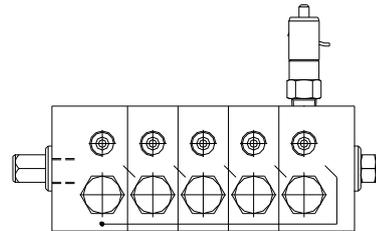
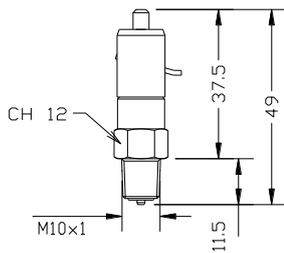
STICK-TYPE WITH MEMORY

*These devices are normally used to control the pressure in main and secondary lines. When the pressure becomes excessive the stick moves out and remains in this position until the release lever is actuated by hand. We suggest to do this only after having discovered the reason and the location of the fault.*

CODIFICACIÓN

HOW TO ORDER

CÓDIGO CODE		PRESIÓN MÁXIMA MAX PRESSURE
09.710.6		200

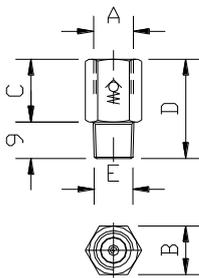


VÁLVULA ANTIRETORNO PARA DPA Y DPM

Esta válvula normalmente se monta en el distribuidor principal (master) y en las salidas de los distribuidores secundarios con el fin de evitar retorno del lubricante hacia la línea principal que pueda causar problemas en la descarga del distribuidor. Esta anomalía se puede dar sobretodo en sistemas muy extensos, con tubería flexible, grasa de notable consistencia y elevada contrapresión (en este último caso aconsejamos utilizar la válvula antiretorno en la salida del distribuidor secundario).

DPA AND DPM CHECK VALVES

*These check valves have to be installed in the outlets of the primary progressive divider (master) and in the inlets of the secondary progressive dividers to avoid that the lubricant comes back to the main line. This is necessary when the main line is very long, there are flexible hoses, thick grease or back pressure from the point to be lubricated (in this case the check valves have to be installed in the outlets of the secondary progressive dividers too).*



CODIFICACIÓN

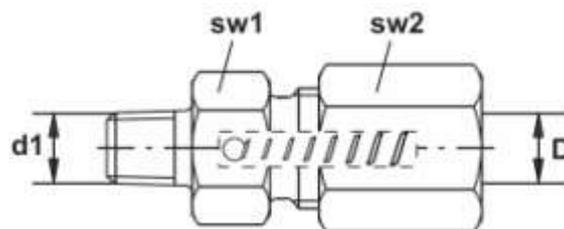
CODES TO ORDER

CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	A	B	C	D	E
14.050.4	CV 1/8" ENTRADA DPM CV 1/8" DPM INLET	M10x1	CH 12	15.5	24.5	1/8" GK
14.050.6	CV M10x1 ENTRADA DPA CV M10x1 DPA INLET	M10x1	CH12	15.5	24.5	M10x1 K
14.050.8	CV M10x1 SALIDA DPA/DPM CV M10x1 DPA/DPM OUTLET	M10x1	CH 12	15.5	24.5	M10x1 K

VÁLVULA ANTIRETORNO COMPLETA DE RACOR PARA TUBO DE 6 MM PARA LA SALIDA DEL DPA Y DPM

CHECK VALVE COMPLETE OF FITTINGS FOR TUBE 6 MM FOR THE DPA AND DPM OUTLETS

CÓDIGO/CODE	D1	D	SW1	SW2
ZZZ106-003-RVV	M10X1	6	11	12



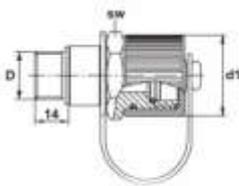
BOMBA MANUAL Y ADAPTADOR PARA RELLENAR LA BOMBA PEG

MANUAL PUMP AND ADAPTOR TO FILL THE PEG PUMPS



CONEXIÓN DE LLENADO

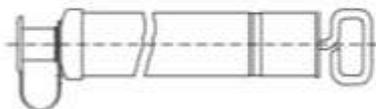
FILLING CONNECTION



CÓDIGO CODE	D	SW
ZZZ100-208	M22X1.5	32

B

FILLING PUMP

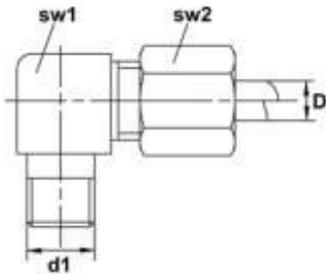


CODIFICACIÓN	CODE TO ORDER	ZZZ100-201



RACOR CODO

ELBOW FITTINGS

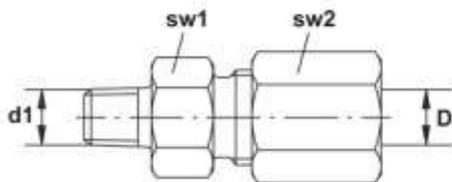


CÓDIGO CODE	D	D1	Sw1	Sw2
ZZZ106-101	6	M 6 K	11	12
ZZZ106-102	6	M8X1 K	11	12
ZZZ106-103	6	M10X1 K	11	12
ZZZ106-104	6	R 1/8" BSP K	11	12
ZZZ106-105-L	6	R 1/4" BSP K	12	14
03.362.0	10	R 1/4" BSP K	14	19
03.361.0	8	R 1/4" BSP K	12	17

CANTIDAD MÍNIMA 50UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 50 PIECES FOR EACH ITEM

RACOR RECTO

STRAIGHT FITTINGS



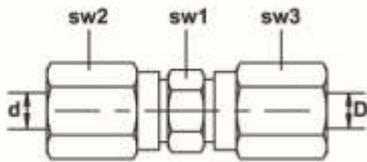
CÓDIGO CODE	D	D1	Sw1	Sw2
ZZZ106-001	6	M 6 K	11	12
ZZZ106-002	6	M8X1 K	11	12
ZZZ106-003	6	M10X1 K	11	12
ZZZ106-004	6	R 1/8" BSP K	11	12
ZZZ106-005-L	6	R 1/4" BSP K	12	14
03.004.5	8	R 1/8" BSP K	12	14
03.365.1	8	R 1/4" BSP K	17	17
03.362.1	10	R 1/4" BSP K	17	19

CANTIDAD MÍNIMA 50UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 50 PIECES FOR EACH ITEM



UNIÓN

TUBE-TUBE CONNECTOR

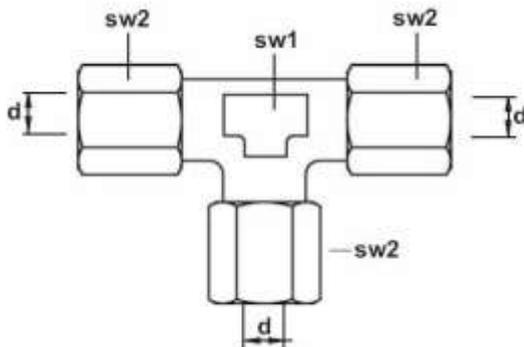


CÓDIGO CODE	d	D	SW1	SW2	SW3
ZZZ104-000	4	4	9	10	10
ZZZ104-000-6	4	6	9	10	12
ZZZ106-000	6	6	11	12	12
ZZZ106-000-8	6	8	12	12	14
ZZZ106-000-10-L	6	10	17	14	19

**CANTIDAD MÍNIMA 50UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 50 PIECES FOR EACH ITEM**

T INTERMEDIA

EQUAL TEE

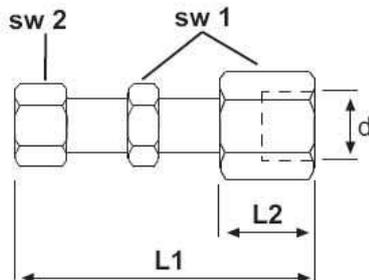


CÓDIGO CODE	d	SW1	SW2
ZZZ106-300	6	11	12
ZZZ106-300-L	6	12	14

**CANTIDAD MÍNIMA 25UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 25 PIECES FOR EACH ITEM**



PASAMURO M10X1 – 6L

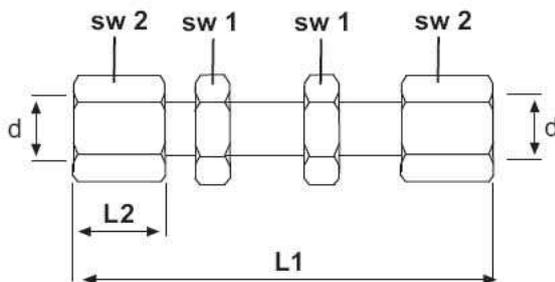


BULKHEAD M10X1 – 6L



CÓDIGO CODE	d	L1	L2	SW1	SW2
ZZZ106-243-L	M10X1	66	20	17	14

PASAMURO TUBO 6 RECTO

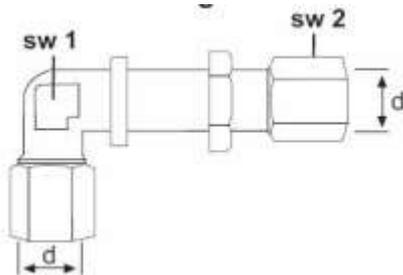


BULKHEAD STRAIGHT 6L



CÓDIGO CODE	d	SW1	SW2
ZZZ106-221-L	6	17	14

PASAMURO TUBO 6 A 90°



BULKHEAD ELBOW 6L

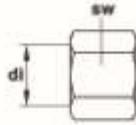


CÓDIGO CODE	d	SW1	SW2
ZZZ106-231-L	6	12	14



TUERCA HEMBRA

COUPLING NUT

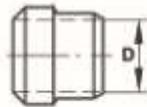


CÓDIGO CODE	di	SW
ZZZ106-200	6	12

**CANTIDAD MÍNIMA 100UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 100 PIECES FOR EACH ITEM**

ANILLO CORTE

CUTTING RING

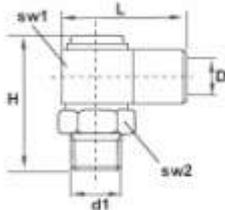


CÓDIGO CODE	D
ZZZ106-210-ST	6

**CANTIDAD MÍNIMA 100UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 100 PIECES FOR EACH ITEM**

BANJO HEMBRA GIRATORIO

ELBOW BANJO FITTING FREELY MOVABLE



CÓDIGO CODE	D	D1	SW1	SW2	H	L
ZZZ104-172	M8X1	M8X1	15	14	30	26,5
ZZZ104-173	M8X1	M10X1	15	14	30	26,5
ZZZ106-171	M10X1	M6X1	15	14	30	29
ZZZ106-172	M10X1	M8X1	15	14	30	29
ZZZ106-173	M10X1	M10X1	15	14	30	29
ZZZ106-174	M10X1	1/8"	15	14	30	29

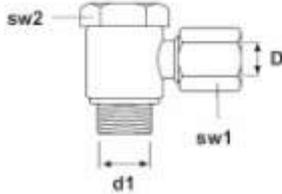
**CANTIDAD MÍNIMA 25UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 25 PIECES FOR EACH ITEM**





BANJO TUERCA GIRATORIO

SWIVEL UNION



CÓDIGO CODE	D	D1	SW1	SW2
ZZZ106-123	6	M10X1	12	14
ZZZ106-124	6	1/8"	12	14

**CANTIDAD MÍNIMA 25UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 25 PIECES FOR EACH ITEM**

TUBERÍA

POLYAMIDE HOSE



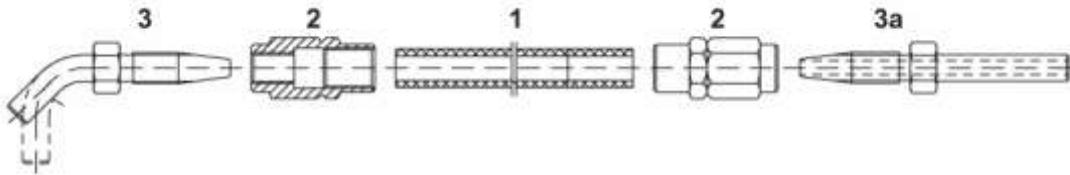
DIN 73378

CÓDIGO CODE		DA	S	DI
ZZZ100-004**	TUBO 6x1.5 MM	6	1.5	3.0

**\*\* FILLED WITH SOFY GREASE NLGI 000 – 100 M**  
**\*\* LLENO CON GRASA NLGI 000 – 100 M**

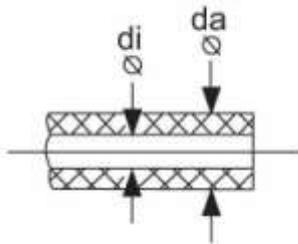
**CANTIDAD MÍNIMA 100MTS - MINIMUM QUANTITY 100MTS**





1 – TUBO ALTA PRESIÓN 840 BAR

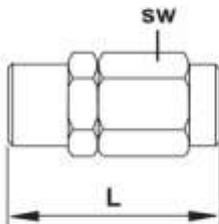
1 - HIGH PRESSURE HOSE 840 BAR



CÓDIGO CODE		DE	A
ZZZ100-001 **		4.0 MM	8.6 MM
ZZZ100-002	EMPTY	4.0 MM	8.6 MM
<b>**FILLED WITH GREASE NLGI 2 - 50 M</b>			
<b>** LLENO CON GRASA NLGI 2 - 50 M</b>			
<b>CANTIDAD MÍNIMA 50MTS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 50M FOR EACH ITEM</b>			

2 – TUERCA

2 -SCREW SLEEVE

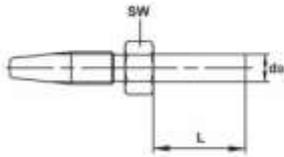


CÓDIGO CODE		L	SW
ZZZ100-050	4,1X8,75 MM	28	12
<b>CANTIDAD MÍNIMA 100UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 100 PIECES FOR EACH ITEM</b>			



3A – ESPIGA RECTA

3A – STRAIGHT HOSE STUD

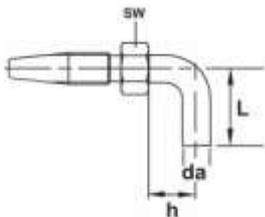


CÓDIGO CODE		DA	L	SW
ZZZ100-054	6X20 MM	6	20	10
ZZZ100-051	6X30 MM	6	30	10

**CANTIDAD MÍNIMA 100UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 100 PIECES FOR EACH ITEM**

3 – CODO

3 – 90° HOSE STUD

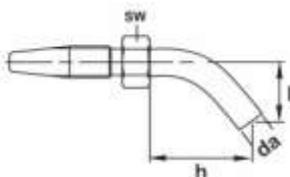


CÓDIGO CODE		DA	H	L	SW
ZZZ100-052	6X21 MM	6	13	21	10
ZZZ100-053	6X37 MM	6	28	37	10
ZZZ100-056	6X53 MM	6	28	53	10

**CANTIDAD MÍNIMA 100UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 100 PIECES FOR EACH ITEM**

3 – CODO A 45°

3 – 45° HOSE STUD



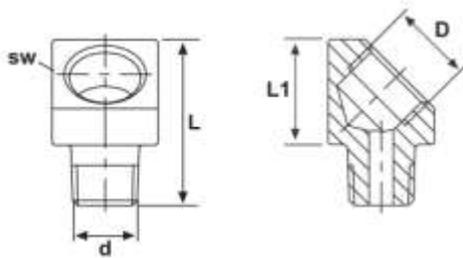
CÓDIGO CODE		DA	H	L	SW
ZZZ100-057	6X24 MM	6	24	15	10
ZZZ100-058	6X35 MM	6	35	25	10

**CANTIDAD MÍNIMA 100UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 100 PIECES FOR EACH ITEM**



ADAPTADOR 45°

ADAPTER 45°

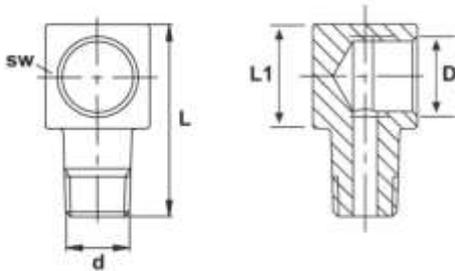


CÓDIGO CODE	D	d	sw	L	L1
ZZZ100-822	M 8X1	M 8X1	13	23	13
ZZZ100-833	M 10X1	M 10X1	13	23	13
ZZZ100-844	R 1/8" BSP	R 1/8" BSP	13	23	13

**CANTIDAD MÍNIMA 50UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 50 PIECES FOR EACH ITEM**

ADAPTADOR 90°

ADAPTER 90°



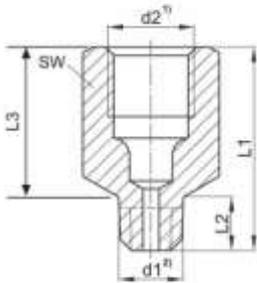
CÓDIGO CODE	D	d	sw	L	L1
ZZZ100-721	M 8X1	M 6X1	12	23	13
ZZZ100-722	M 8X1	M 8X1	12	23	13
ZZZ100-723	M 8X1	M 10X1	12	23	13
ZZZ100-733 03.001.0	M 10X1	M 10X1	13	23	13
ZZZ100-744 03.232.0	R 1/8" BSP	R 1/8" BSP	13	23	13
ZZZ100-724	M 8X1	R 1/8" BSP	12	23	13

**CANTIDAD MÍNIMA 50UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 50 PIECES FOR EACH ITEM**



PROLONGACIÓN

ADAPTER, EXTENSION PIECES



CÓDIGO CODE	D1	D2	L1	L2	L3	SW	TUBO HOSE
ZZZ100-137	M8X1 K	M10X1	23	12	11	13	6
ZZZ100-142	M10X1 K	M10X1	18	7	11	13	6
ZZZ100-141	M10X1 K	M10X1	23	12	11	13	6
ZZZ100-145	M10X1 K	M10X1	35	24	11	13	6
ZZZ100-143	M10X1 K	M10X1	40	29	11	13	6
ZZZ100-146	M10X1 K	M10X1	50	39	11	13	6
ZZZ100-151	R1/8" K	M10X1	18	7	11	13	6
ZZZ100-152	R1/8" K	R 1/8"	18	7	11	13	6
ZZZ100-148	R1/8" K	R 1/8"	23	12	11	13	6
ZZZ100-149	R1/8" K	R 1/8"	35	23	12	13	6
ZZZ100-153	R1/8" K	R 1/8"	50	38	12	13	6
ZZZ100-130	M8X1 K	M8X1 K	18	8	10	11	4
ZZZ100-140	M10X1 K	M8X1 K	18	8	10	11	4

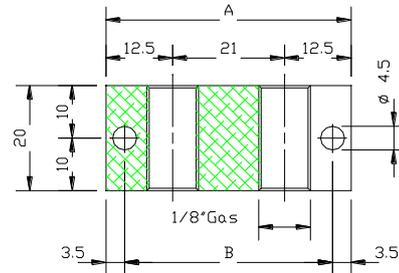
**CANTIDAD MÍNIMA 50UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 50 PIECES FOR EACH ITEM**



BLOQUES



GREASING BLOCK

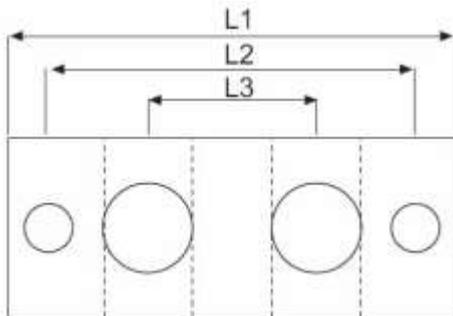


CÓDIGO CODE	SALIDAS OUTLETS	A	B
01.110.1	1	25	18
01.110.2	2	46	39
01.110.3	3	67	60
01.110.4	4	88	81
01.110.5	5	109	102
01.110.6	6	130	123
01.110.7	7	151	144
01.110.8	8	172	165

**CANTIDAD MÍNIMA 10UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 10 PIECES FOR EACH ITEM**

BLOQUE TIPO T M10x1

GREASING BLOCK "T" M10X1



CÓDIGO CODE		L1	L2	L3
ZZZ100-211	1	30		
ZZZ100-212	2	60	50	22
ZZZ100-213	3	80	74	22
ZZZ100-214	4	106	96	22
ZZZ100-215	5	128	118	22
ZZZ100-216	6	150	140	22
ZZZ100-218	8	194	184	22

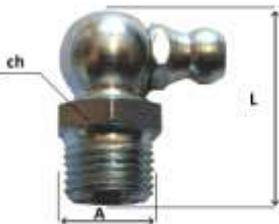
**CANTIDAD MÍNIMA 10UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 10 PIECES FOR EACH ITEM**



ENGRASADORES

GREASE NIPPLE

	CÓDGO	L	A	CH
	<i>CODE</i>			
	A92.078422	18	1/8" BSP	11

	CÓDIGO	L	A	CH
	<i>CODE</i>			
	39.000.2	21	1/8" BSP	11

	CÓDIGO	L	A	CH
	<i>CODE</i>			
	39.000.4	26.5	1/8" BSP	11

CANTIDAD MÍNIMA 100UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 100 PIECES FOR EACH ITEM



CABLE ELÉCTRICO

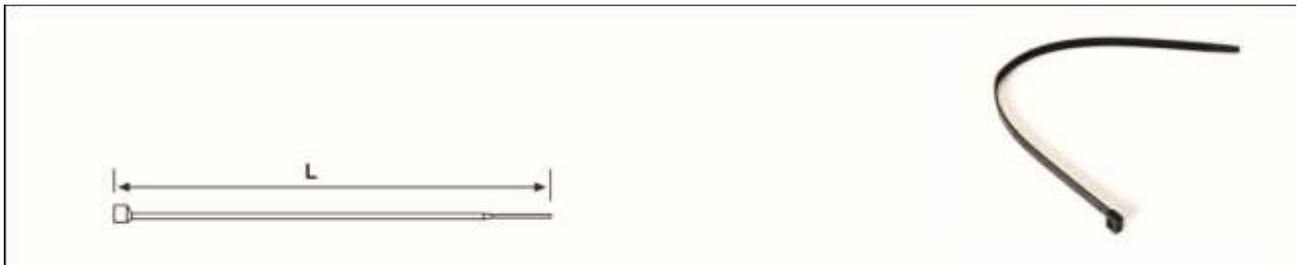
ELECTRICAL CABLE



CÓDIGO CODE	
A91.111215	4X1 MM
A70.094128	5 M 4X1 MM
A70.094129	10 M 4X1 MM

BRIDA

HOSE STRAP



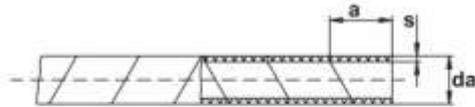
CÓDIGO CODE	L	
A91.111273	380	x4,7
A91.111274	200	x3.5
<b>CANTIDAD MÍNIMA 100UDS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 100 PIECES FOR EACH ITEM</b>		





ESPIRAL PROTECCIÓN

PLASTIC ELIX

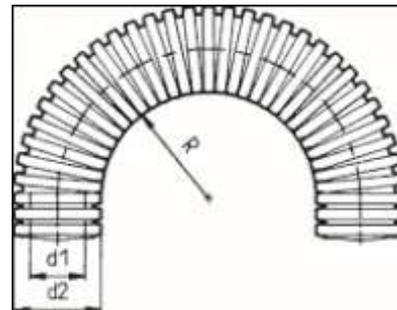


CÓDIGO CODE		A	DA	S
ZZZ100-040		10	6	1
ZZZ100-041		10	11.5	1.5
30.326.0	12x8	15	12	2
30.326.1	16x12	15	16	2
30.326.2	20x16	15	20	2

**CANTIDAD MÍNIMA 50MTS POR ARTÍCULO - MINIMUM QUANTITY 50M FOR EACH ITEM**

MANGUERA DE PROTECCIÓN

CONDUIT FLEXIBLE, DIVISIBLE



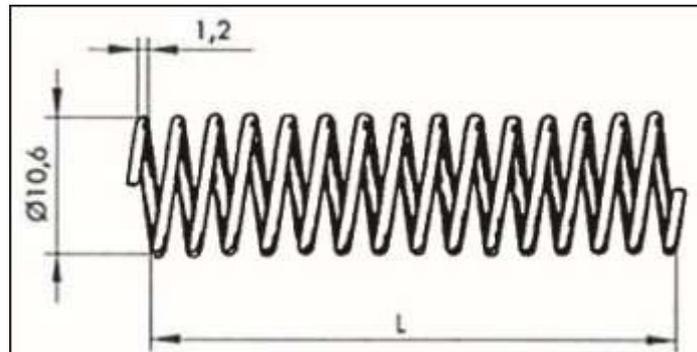
CÓDIGO CODE	D1	D2	R
ZZZ1212079	6,9	10	11

**CANTIDAD MÍNIMA ROLLO 50M - MINIMUM QUANTITY ROLLS 50 M**



ESPIRAL METÁLICA DE PROTECCIÓN

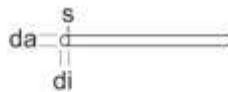
METALLIC PROTECTION



CÓDIGO CODE	L
ZZZ00208210	6 M

TUBO ACERO

STEEL TUBE

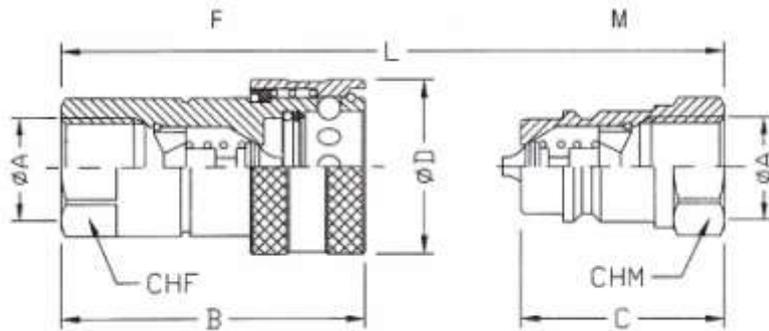


CÓDIGO CODE	L	DA	S	DI
ZZZTC6/4/1	6 M	6	1	4
ZZZTC10/5/2.5	6 M	10	2.5	5



ENCHUFE RÁPIDO DOBLE CIERRE

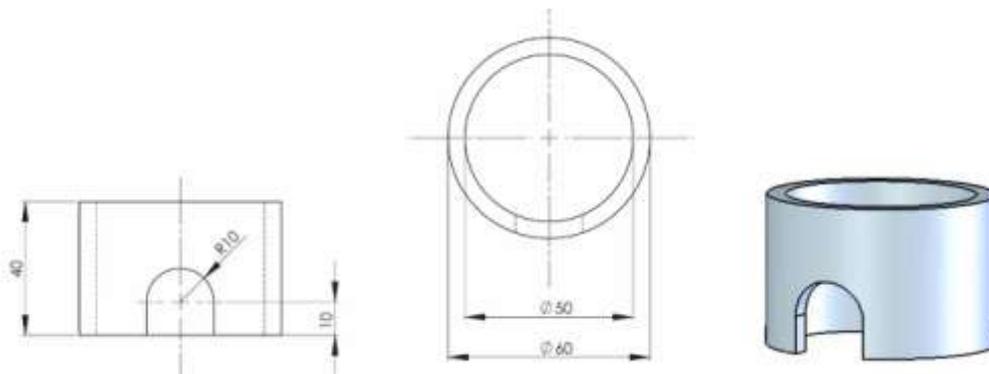
DOUBLE SHUT-OFF QUICK COUPLINGS



CÓDIGO CODE	ØA	B	C	ØD	L	CHF	CHM
04.900.6	1/4" (F)	50		27	66	19	
04.900.9	1/4" (M)		33		66		19
04.900.5	1/8" (F)	50		23	63	18	
04.900.8	1/8" (M)		31,5		63		17

ANILLO SOLDADURA PROTECCIÓN

WELDING PROTECTION RING

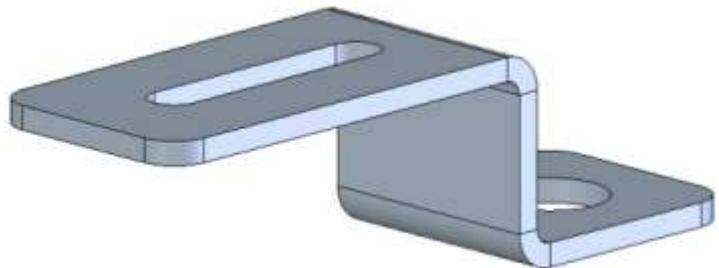
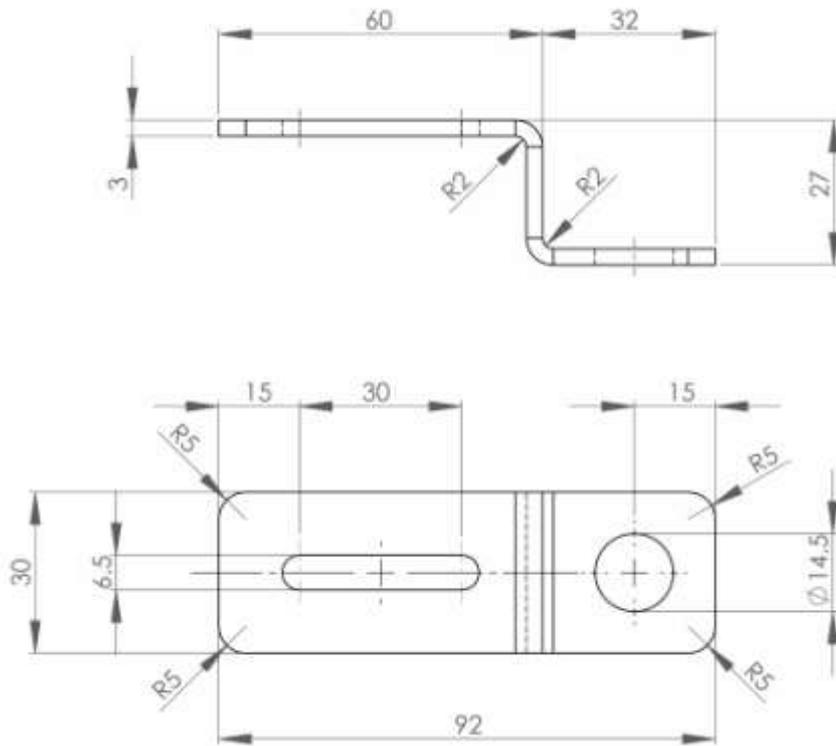


CÓDIGO CODE							
08.111.0		50	5	4			



ESCUADRA TIPO "Z" SOPORTE DISTRIBUIDOR PROGRESIVO

"Z" MOUNTING BRACKET FOR PROGRESSIVE DIVIDERS

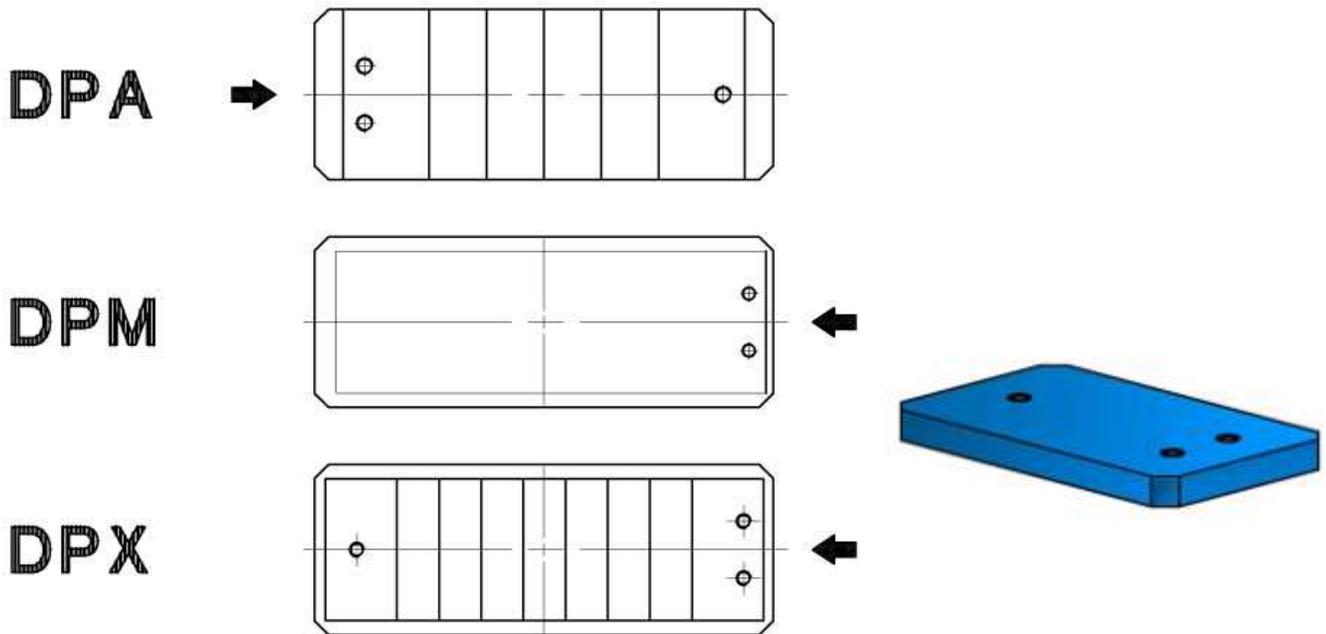


CÓDIGO CODE	AGUJERO HOLE						
08.112.0	$\varnothing 14.5$						



ESCUADRA A SOLDAR PARA DISTRIBUIDOR PROGRESIVO

WELDING MOUNTING PLATE FOR PROGRESSIVE DIVIDERS

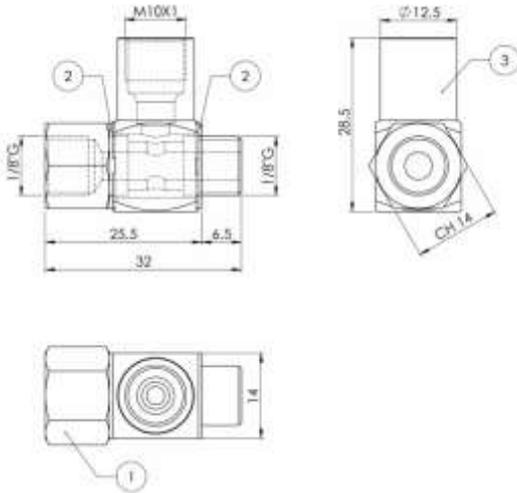


CÓDIGO CODE	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION	DPA	DPM	DPX	L	i
08.113.0.03	ESCUADRA / PLATE	3	3, 4, 5	3, 4, 5	100	65
08.113.0.04	ESCUADRA / PLATE	4	6	6	120	85
08.113.0.05	ESCUADRA / PLATE	5	7, 8	7, 8	140	105
08.113.0.06	ESCUADRA / PLATE	6	9	9	160	125
08.113.0.07	ESCUADRA / PLATE	7	10	10	180	145
08.113.0.08	ESCUADRA / PLATE	8		11, 12	200	165
08.113.0.09	ESCUADRA / PLATE	9			220	185
08.113.0.10	ESCUADRA / PLATE	10			240	205
08.113.0.11	ESCUADRA / PLATE	11			260	225
08.113.0.12	ESCUADRA / PLATE	12			280	245
08.113.0.13	ESCUADRA / PLATE	13			300	265
08.113.0.14	ESCUADRA / PLATE	14			320	285
08.113.0.15	ESCUADRA / PLATE	15			340	305



BANJO

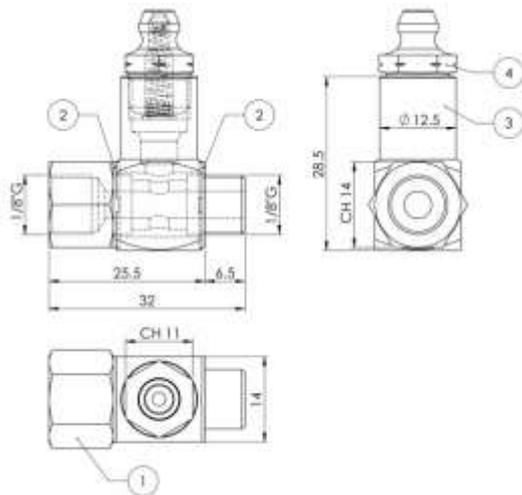
BANJO



CÓDIGO CODE							
03.355.4		1/8" G	1/8" G	M10X1	Ø6		

BANJO CON ENGRASADOR

BANJO WITH GREASE NIPPLE



CÓDIGO CODE							
03.355.5		1/8" G	1/8" G	M10X1	Ø6		

